



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
15 August 2008
Russian
Original: English

**Резолюции и решения, принятые Экономическим и
Социальным Советом на его основной сессии 2008 года**

(30 июня — 25 июля 2008 года)

Примечание: Предварительные тексты резолюций и решений, принятых Советом на его основной сессии 2008 года, распространяются в настоящем документе для сведения. Окончательные тексты будут опубликованы в *Официальных отчетах Экономического и Социального Совета, 2008 год, Дополнение № 1 (E/2008/99)*.



Содержание

Резолюции

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Страница</i>
2008/2	Ход осуществления резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций (E/2008/L.12 с устными исправлениями и E/2008/SR.34)	3(a)	18 июля 2008 года	10
2008/3	Оценка прогресса, достигнутого в осуществлении решений и последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (E/2008/31, глава I, раздел A, и E/2008/SR.34)	13(b)	18 июля 2008 года	14
2008/4	Меры по совершенствованию процедур представления четырехгодичных докладов (E/2008/32 (Часть I), глава I, раздел A, и E/2008/SR.37)	12	21 июля 2008 года	19
2008/5	Укрепление Секции по неправительственным организациям Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций (E/2008/L.9, глава I, раздел A, и E/2008/SR.37)	12	21 июля 2008 года	21
2008/6	Необходимость согласования и совершенствования информационных систем Организации Объединенных Наций в целях обеспечения их оптимального использования и доступности для всех государств (E/2008/L.18 и E/2008/SR.38)	7(c)	22 июля 2008 года	23
2008/7	Перестройка конференционной структуры Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (E/2008/15/Add.1, раздел I A, и E/2008/SR.38)	10	22 июля 2008 года	24
2008/8	Принятие Судана в члены Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (E/2008/15/Add.1, раздел I B, и E/2008/SR.38)	10	22 июля 2008 года	34
2008/9	Место проведения тридцать третьей сессии Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (E/2008/15/Add.2, раздел I, и E/2008/SR.38)	10	22 июля 2008 года	35
2008/10	Специальная консультативная группа по Гаити (E/2008/L.15 и E/2008/SR.40)	7(d)	23 июля 2008 года	35
2008/11	Положение палестинских женщин и оказание им помощи (E/2008/27, глава I, раздел B, и E/2008/SR.40)	14(a)	23 июля 2008 года	37
2008/12	Доклад Комитета по политике в области развития о работе его десятой сессии (E/2008/L.23 и E/2008/SR.41)	13(a)	23 июля 2008 года	40
2008/13	Защита от товаров, вредных для здоровья и окружающей среды (E/2008/L.21 и E/2008/SR.41)	13(e)	23 июля 2008 года	40
2008/14	Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития (E/2008/L.16 с устными изменениями и E/2008/SR.42)	6(a)	24 июля 2008 года	41

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Страница</i>
2008/15	Поддержка самоуправляющихся территорий специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (E/2008/L.17 и E/2008/SR.42)	9	24 июля 2008 года	42
2008/16	Комитет экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах (E/2008/L.27 и E/2008/SR.42)	13(h)	24 июля 2008 года	47
2008/17	Достижение социальных целей Нового партнерства в интересах развития Африки (E/2008/26, глава I, раздел A, проект резолюции I, и E/2008/SR.42)	14(b)	24 июля 2008 года	49
2008/18	Содействие обеспечению полной занятости и достойной работы для всех (E/2008/26, глава I, раздел A, проект резолюции II, и E/2008/SR.42)	14(b)	24 июля 2008 года	53
2008/19	Организация и методы работы Комиссии социального развития в будущем (E/2008/26, глава I, раздел A, проект резолюции III, и E/2008/SR.42)	14(b)	24 июля 2008 года	61
2008/20	Дальнейшее содействие обеспечению равных возможностей самими инвалидами, для инвалидов и вместе с инвалидами и защита прав человека инвалидов (E/2008/26, глава I, раздел A, проект резолюции IV, и E/2008/SR.42)	14(b)	24 июля 2008 года	62
2008/21	Учет интересов инвалидов в деятельности в области развития (E/2008/26, глава I, раздел A, проект резолюции V и E/2008/SR.42)	14(b)	24 июля 2008 года	64
2008/22	Подготовка к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию (E/2008/30, глава I, раздел A, и E/2008/SR.42)	14(c)	24 июля 2008 года	68
2008/23	Защита от незаконного оборота культурных ценностей (E/2008/30, глава I, раздел B, проект резолюции I, и E/2008/SR.42)	14(c)	24 июля 2008 года	72
2008/24	Предупреждение преступности в городах: комплексный подход (E/2008/30, глава I, раздел B, проект резолюции II, и E/2008/SR.42)	14(c)	24 июля 2008 года	76
2008/25	Международное сотрудничество в области предупреждения незаконного международного оборота лесной продукции, включая древесину, дикую природу и другие лесные биологические ресурсы, и борьбы с ним (E/2008/30, глава I, раздел B, проект резолюции III, и E/2008/SR.42)	14(c)	24 июля 2008 года	77
2008/26	Содействие приданию устойчивого и комплексного характера альтернативному развитию как важной части стратегии борьбы с наркотиками в государствах, в которых возделываются запрещенные культуры для производства наркотиков (E/2008/28, глава I, раздел A, проект резолюции I, и E/2008/SR.42)	14(d)	24 июля 2008 года	79
2008/27	Оказание международной помощи наиболее затронутым государствам, граничащим с Афганистаном (E/2008/28, глава I, раздел A, проект резолюции II, и E/2008/SR.42)	14(d)	24 июля 2008 года	85

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Страница</i>
2008/28	Роль системы Организации Объединенных Наций в осуществлении заявления на уровне министров об укреплении усилий по искоренению нищеты и голода, в том числе за счет глобального партнерства в целях развития, принятого на этапе заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2007 года (E/2008/L.22 с устными исправлениями, и E/2008/SR.43)	4	24 июля 2008 года	88
2008/29	Роль Экономического и Социального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 61/16 (E/2008/L.29 и E/2008/SR.43)	4	24 июля 2008 года	90
2008/30	Специальная консультативная группа по Гвинее-Бисау (E/2008/L.34 и E/2008/SR.44)	7(f)	25 июля 2008 года	92
2008/31	Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах (E/2008/L.26 с устными исправлениями и E/2008/SR.44)	11	25 июля 2008 года	94
2008/32	Доклад Комитета экспертов по государственному управлению о работе его седьмой сессии (E/2008/L.33 и E/2008/SR.44)	13(g)	25 июля 2008 года	98
2008/33	Укрепление координации деятельности Организации Объединенных Наций и других усилий по борьбе с торговлей людьми (E/2008/L.31 с устными изменениями и E/2008/SR.44)	14	25 июля 2008 года	101
2008/34	Учет гендерной проблематики во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций (E/2008/L.32 и E/2008/SR.44)	14(a)	25 июля 2008 года	104
2008/35	Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (E/2008/L.37 и E/2008/SR.44)	15	25 июля 2008 года	108
2008/36	Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций (E/2008/L.28 с устными изменениями и E/2008/SR.45)	5	25 июля 2008 года	110
2008/37	Осуществление Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов (E/2008/L.38 и E/2008/SR.45)	6(b)	25 июля 2008 года	114

Решения

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Страница</i>
2008/201 E	Выборы, выдвижение и утверждение кандидатур и назначения во вспомогательные и связанные с ними органы Экономического и Социального Совета (E/2008/SR.29 и 32)	1	11 и 16 июля 2008 года	120
2008/214	Повестка дня и организация работы основной сессии 2008 года Экономического и Социального Совета (E/2008/100, E/2008/82, E/2008/L.5, E/2008/L.6, E/2008/CRP.1 и E/2008/SR.12)	1	30 июня 2008 года	121
2008/215	Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с оперативной деятельностью Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития (E/2007/35, E/2008/36, E/2008/5, E/2008/6-E/ICEF/2008/3 and Corr. 1, E/2008/14, E/2008/34 (Part I)-E/ICEF/2008/7(Part I), E/2008/34 (Part I)/Add.1-E/ICEF/2008/7 (Part I)/Add.1, E/2008/L.8, E/2008/CRP.4 и E/2008/SR.34)	3(a) и (b)	18 июля 2008 года	121
2008/216	Документ, рассмотренный Экономическим и Социальным Советом в связи с осуществлением решений и последующей деятельностью по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества на региональном и международном уровнях (A/63/72-E/2008/48 и E/2008/SR.34)	4 и 13(b)	18 июля 2008 года	122
2008/217	Участие неправительственных организаций и организаций гражданского общества в работе Комиссии по науке и технике в целях развития на ее двенадцатой и тринадцатой сессиях (E/2008/31, глава I, раздел В, проект решения I, и E/2008/SR.34)	13(b)	18 июля 2008 года	123
2008/218	Участие научных учреждений в работе Комиссии по науке и технике в целях развития (E/2008/31, глава I, раздел В, проект решения II, и E/2008/SR.34)	13(b)	18 июля 2008 года	123
2008/219	Доклад Генерального секретаря о науке, технике и инновациях, который будет представлен Комиссии по науке и технике в целях развития на ее двенадцатой сессии (E/2008/31, глава I, раздел В, проект решения III, и E/2008/SR.34)	13(b)	18 июля 2008 года	124
2008/220	Доклад Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее одиннадцатой сессии и предварительная повестка дня и документация для двенадцатой сессии Комиссии (E/2008/31, глава I, раздел В, проект решения IV, и E/2008/SR.34)	13(b)	18 июля 2008 года	125
2008/221	Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросами координации и программными вопросами (E/2008/58, A/63/16 и E/2008/SR.36)	7(a)	21 июля 2008 года	126

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Страница</i>
2008/222	Заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы о реклассификации, полученные от неправительственных организаций (E/2008/32 (Часть I) глава I, раздел В, проект решения I, и E/2008/SR.37)	12	21 июля 2008 года	126
2008/223	Заявление Американского комитета по делам спорта (E/2008/32 (Часть I), глава I, раздел В, проект решения III, и E/2008/SR.37)	12	21 июля 2008 года	131
2008/224	Доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его очередной сессии 2008 года (E/2008/32 (Часть I), глава I, раздел В, проект решения IV, и E/2008/SR.38)	12	21 июля 2008 года	131
2008/225	Заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы об изменении статуса, полученные от неправительственных организаций (E/2008/L.9, глава I, раздел В, проект решения I, и E/2008/SR.37)	12	21 июля 2008 года	131
2008/226	Заявление о предоставлении консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете неправительственной организации «Фонд по правам человека» (E/2008/L.9, глава I, раздел В, проект решения II, и E/2008/SR.37)	12	21 июля 2008 года	138
2008/227	Жалоба на неправительственную организацию Всемирный союз прогрессивного иудаизма (E/2008/L.9, глава I, раздел В, проект решения III, и E/2008/SR.37)	12	21 июля 2008 года	138
2008/228	Сроки проведения и предварительная повестка дня сессии Комитета по неправительственным организациям 2009 года (E/2008/L.9, глава I, раздел В, проект решения IV с устными изменениями, и E/2008/SR.37)	12	21 июля 2008 года	138
2008/229	Доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его возобновленной сессии 2008 года (E/2008/L.9, глава I, раздел В, проект решения V, и E/2008/SR.37)	12	21 июля 2008 года	140
2008/230	Заявление неправительственной организации «Государственная федерация лесбиянок, гомосексуалистов, транссексуалов и бисексуалов» (E/2008/L.13 и E/2008/SR.38)	12	22 июля 2008 года	140
2008/231	Помещения Организации Объединенных Наций, в которых введен запрет на курение (E/2008/L.19 и E/2008/SR.39)	7(g)	22 июля 2008 года	140
2008/232	Доклад Генерального секретаря о работе Специальной межучрежденческой рабочей группы по борьбе против табака (E/2008/59 и E/2008/SR.39)	7(g)	22 июля 2008 года	141
2008/233	Генетическая конфиденциальность и недискриминация (E/2008/L.20 и E/2008/SR.39)	14(i)	22 июля 2008 года	141

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Страница</i>
2008/234	Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросами регионального сотрудничества (E/2008/15 и Add.1 и 2, E/2008/16, E/2008/17, E/2008/18, E/2008/19, E/2008/20 и E/2008/SR.40)	10	23 июля 2008 года	142
2008/235	Согласованные выводы по вопросу о финансировании деятельности по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами и расширению прав и возможностей женщин (E/2008/27, глава I, раздел А, и E/2008/SR.40)	14(a)	23 июля 2008 года	142
2008/236	Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее пятьдесят второй сессии и предварительная повестка дня и документация для пятьдесят третьей сессии Комиссии (E/2008/27, глава I, раздел С с устными изменениями, и E/2008/SR.40)	14(a)	23 июля 2008 года	152
2008/237	Доклад Комиссии по устойчивому развитию о работе ее шестнадцатой сессии и предварительная повестка дня семнадцатой сессии Комиссии (E/2008/29, глава I, раздел А, и E/2008/SR.41)	13(a)	23 июля 2008 года	154
2008/238	Доклад Статистической комиссии о работе ее тридцать девятой сессии, а также предварительная повестка дня и сроки проведения сороковой сессии Комиссии (E/2008/24, глава I, раздел А, и E/2008/SR.41)	13(c)	23 июля 2008 года	154
2008/239	Населенные пункты (E/2008/L.24 и E/2008/SR.41)	13(d)	23 июля 2008 года	159
2008/240	Доклад Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее сорок первой сессии и предварительная повестка дня ее сорок второй сессии Комиссии (E/2008/25, глава I, раздел А, и E/2008/SR.41)	13(f)	23 июля 2008 года	159
2008/241	Десятая Конференция Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий и двадцать пятая сессия Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям (E/2008/L.25 и E/2008/SR.41)	13(j)	23 июля 2008 года	160
2008/242	Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с экологическими вопросами и вопросами картографии (A/63/25, E/2007/89 и E/2008/SR.41)	13(e) и (j)	23 июля 2008 года	161
2008/243	Документ, рассмотренный Экономическим и Социальным Советом в связи с осуществлением Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (A/63/75-E/2008/52 и E/2008/SR.42)	9	24 июля 2008 года	161

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Страница</i>
2008/244	Доклад Комиссии социального развития о работе ее сорок шестой сессии и предварительная повестка дня и документация сорок седьмой сессии Комиссии (E/2008/26, глава I, раздел В, и E/2008/SR.42)	14(b)	24 июля 2008 года	162
2008/245	Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее семнадцатой сессии и предварительная повестка дня и документация восемнадцатой сессии Комиссии (E/2008/30, глава I, раздел С, проект решения I, и E/2008/SR.42)	14(c)	24 июля 2008 года	163
2008/246	Назначение членов Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия (E/2008/30, глава I, раздел С, проект решения II, и E/2008/SR.42)	14(c)	24 июля 2008 года	167
2008/247	Доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее пятьдесят первой сессии и предварительная повестка дня и документация пятьдесят второй сессии Комиссии (E/2008/28, глава I, раздел В, проект решения I, и E/2008/SR.42)	14(d)	24 июля 2008 года	168
2008/248	Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками (E/2008/28, глава I, раздел В, проект решения II, и E/2008/SR.42)	14(d)	24 июля 2008 года	171
2008/249	Совещание международной группы экспертов по вопросам осуществления положений статьи 42 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов (E/2008/43, глава I, раздел А, проект решения I, и E/2008/SR.42)	14(h)	24 июля 2008 года	171
2008/250	Место и дата проведения восьмой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов (E/2008/43, глава I, раздел А, проект решения II, и E/2008/SR.42)	14(h)	24 июля 2008 года	171
2008/251	Предварительная повестка дня и документация восьмой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов (E/2008/43, глава I, раздел А, проект решения III, и E/2008/SR.42)	14(h)	24 июля 2008 года	171
2008/252	Документ, рассмотренный Экономическим и Социальным Советом в связи с ролью системы Организации Объединенных Наций в осуществлении декларации на уровне министров этапа заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2007 года (E/2008/21 и E/2008/SR.43)	4	24 июля 2008 года	172

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Страница</i>
2008/253	Документ, рассмотренный Экономическим и Социальным Советом в связи с экономическими и социальными последствиями израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах (A/63/74-E/2008/21 и E/2008/SR.44)	11	25 июля 2008 года	173
2008/254	Доклад Комитета экспертов по государственному управлению о работе его седьмой сессии и предварительная повестка дня восьмой сессии Комитета (E/2008/L.30 и E/2008/SR.44)	13(g)	25 июля 2008 года	173
2008/255	Расширение членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (E/2008/L.11 и E/2008/SR.44)	14(e)	25 июля 2008 года	174
2008/256	Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросами социальных прав и прав человека (A/63/41, E/2008/22, E/2008/43, A/63/83-E/2008/77, E/2008/62, E/2008/73, E/2008/76, E/2008/91 и E/2008/SR.44)	14 и 14(a), (e), (g) и (h)	25 июля 2008 года	174
2008/257	Тема для тематического обсуждения в Экономическом и Социальном Совете в 2009 году (E/2008/L.35 и E/2008/SR.45)	1	25 июля 2008 года	175
2008/258	Многолетняя программа работы для ежегодных обзоров Экономического и Социального Совета на уровне министров 2010 и 2011 годов (E/2008/L.36 и E/2008/SR.45)	1	25 июля 2008 года	175
2008/259	Документ, рассмотренный Экономическим и Социальным Советом в связи со специальной экономической и гуманитарной помощью и чрезвычайной помощью в случае стихийных бедствий (A/63/84-E/2008/80 и E/2008/SR.45)	5	25 июля 2008 года	176

Резолюции

2008/2

Ход осуществления резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 62/208 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2007 года о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая важность трехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности, на основе которого Генеральная Ассамблея устанавливает ключевые общесистемные программные ориентиры для сотрудничества в области развития и процедур системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне,

напоминая о роли Экономического и Социального Совета в координации деятельности системы Организации Объединенных Наций и осуществлении общего руководства этой деятельностью в целях обеспечения того, чтобы эти программные ориентиры, определенные Генеральной Ассамблеей, соблюдались в рамках всей системы в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 57/270 В от 23 июня 2003 года, 61/16 от 20 ноября 2006 года, 62/208 и другими соответствующими резолюциями,

Управленческий процесс в контексте осуществления резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря об управленческом процессе в контексте осуществления резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций¹ и усилия Генерального секретаря по повышению ориентированности на результаты этого доклада в соответствии с пунктом 141 резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи;*

2. *отмечает предпринимаемые системой Организации Объединенных Наций в связи с этим шаги для осуществления резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи на учрежденческом и межучрежденческом уровнях, как это определено в вышеупомянутом докладе Генерального секретаря, и просит систему Организации Объединенных Наций продолжать управленческий процесс, направленный на осуществление резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи;*

3. *подтверждает призыв Генеральной Ассамблеи к руководящим органам фондов, программ и специализированных учреждений системы развития Организации Объединенных Наций принять надлежащие меры для полного осуществления резолюции 62/208;*

¹ E/2008/49.

4. *подтверждает также* просьбы Генеральной Ассамблеи к исполнительным главам этих организаций ежегодно докладывать их руководящим органам о принятых и планируемых мерах по осуществлению резолюции о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики;

5. *вновь подтверждает*, что основополагающими чертами оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в области развития должны быть, в частности, ее универсальность, добровольный и безвозмездный характер, нейтральность и многосторонность, а также способность гибко реагировать на потребности развивающихся стран в области развития и что оперативная деятельность осуществляется в интересах стран-получателей помощи, по просьбе этих стран и в соответствии с их собственной политикой и приоритетами в области развития;

6. *просит* Генерального секретаря, как это предусматривается в пункте 142 резолюции 62/208, представить Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 2009 года подробный доклад с описанием достигнутых результатов и принятых мер и реализованных процессов в рамках последующей деятельности по выполнению этой резолюции, с тем чтобы Совет имел возможность дать оценку хода осуществления этой резолюции в целях обеспечения ее полного выполнения;

7. *просит также* Генерального секретаря, во исполнение пункта 142 резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи, активизировать усилия по определению результатов и уточнению целевых и контрольных показателей и сроков;

8. *напоминает* о просьбе Генеральной Ассамблеи к Генеральному секретарю в пункте 125 резолюции 62/208 Ассамблеи подготовить доклад, содержащий описание проблем в области людских ресурсов, с которыми сталкивается система развития на страновом уровне, и рекомендации по улучшению положения, и просит Генерального секретаря, в консультации с Комиссией по международной гражданской службе, представить этот доклад Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 2009 года и проанализировать в этом докладе вопросы, затронутые в пункте 126 резолюции 62/208 Ассамблеи;

9. *приветствует* предпринимаемые системой Организации Объединенных Наций усилия по обеспечению тенденции к росту и расширению базы финансовой поддержки оперативной деятельности в целях развития и просит систему Организации Объединенных Наций продолжать предпринимать усилия по увеличению ресурсов и достижению лучшего баланса между финансированием из основных/регулярных источников и финансированием из неосновных/внебюджетных источников и проведению консультаций с государствами-членами по этому вопросу;

10. *просит* систему Организации Объединенных Наций, в соответствии с пунктами 45 и 46 резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи, предпринять, в консультации с государствами-членами, конкретные усилия по оказанию помощи в создании потенциала для развития, поощрению внедрения и передаче новых и новейших технологий странам осуществления программ и облегчению доступа развивающихся стран к новым и новейшим технологиям в поддержку оперативной деятельности в целях развития;

11. *вновь подтверждает* пункт 139 резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи и в этой связи принимает к сведению проведение семинара для представителей «стран экспериментального осуществления программ» по теме «Единство действий: обмен опытом и анализ накопленного опыта», состоявшийся в Мапуту, Мозамбик, 21–23 мая 2008 года²;

Функционирование системы координаторов-резидентов, включая издержки и выгоды

12. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о функционировании системы координаторов-резидентов, включая издержки и выгоды³;

13. *просит* Генерального секретаря в его ежегодном докладе о функционировании системы координаторов-резидентов представить информацию об участии системы Организации Объединенных Наций в обеспечении функционирования системы координаторов-резидентов и ее поддержке, включая учреждения-нерезиденты, и о прогрессе в усилении эффекта от мер в области развития, повышении согласованности, эффективности и продуктивности координации с помощью системы координаторов-резидентов и ее издержках и выгодах, уделяя при этом особое внимание деятельности на региональном и страновом уровнях;

14. *просит* глав фондов, программ и специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций включать в ежегодные доклады их руководящих органов любые предлагаемые меры по расширению участия их соответствующих организаций в оказании финансовой, технической и организационной поддержки системе координаторов-резидентов;

15. *подчеркивает*, что координатор-резидент, работающий при поддержке страновой группы Организации Объединенных Наций, должен докладывать национальным властям о прогрессе в достижении результатов, согласованных в Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития;

16. *побуждает* Группу Организации Объединенных Наций по вопросам развития, в рамках Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций и в тесном сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций, совершенствовать подходы к оценке и докладывать об издержках и выгодах координации и далее побуждает Генерального секретаря, по мере возможности, свести воедино эту информацию и представить ее Экономическому и Социальному Совету на его основных сессиях 2009 и 2010 годов;

17. *просит* Генерального секретаря в его ответе на пункт 94 резолюции 62/208 учитывать различные координационные функции координаторов-резидентов;

² См. A/63/85-E/2008/83.

³ E/2008/60.

Всеобъемлющий статистический анализ финансирования оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций за 2006 год

18. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о всеобъемлющем статистическом анализе финансирования оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций за 2006 год⁴ и отмечает процесс, достигнутый в расширении охвата и совершенствовании отчетности, в соответствии с пунктом 28 резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи;

19. *побуждает* организации системы развития Организации Объединенных Наций в полной мере участвовать в этом мероприятии;

20. *просит* Генерального секретаря, используя имеющиеся возможности в Секретариате и при необходимости добровольные взносы, продолжать прилагать усилия в целях:

а) дальнейшего расширения и повышения на согласованной основе охвата, своевременности, надежности, качества и сопоставимости общесистемных финансовых данных, определений и классификаций для финансовой отчетности об оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций;

б) создания всеобъемлющей, устойчивой и согласованной системы финансовых данных и отчетности об оперативной деятельности в целях развития всех соответствующих организаций и органов системы Организации Объединенных Наций;

с) предложения государствам-членам оказать поддержку вышеупомянутой деятельности;

Упрощение и согласование деятельности системы развития Организации Объединенных Наций

21. *принимает к сведению* меры, принятые исполнительными советами и советами управляющих фондов и программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций в области упрощения и согласования деятельности системы развития Организации Объединенных Наций;

22. *просит* Генерального секретаря сделать все возможное к тому, чтобы информация, указанная в ответе на пункт 112 резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи, представлялась на будущих сессиях Экономического и Социального Совета в форме доклада;

23. *просит* административных руководителей фондов, программ и специализированных учреждений своевременно докладывать исполнительным советам и советам управляющих о прогрессе в деле упрощения и согласования в целях содействия исполнительным советам и советам управляющих в его оценке.

*34-е пленарное заседание
18 июля 2008 года*

⁴ A/63/71-E/2008/46.

2008/3

Оценка прогресса, достигнутого в осуществлении решений и последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на итоговые документы Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества⁵,

напоминая также о том, что доступ к информации, а также совместное использование и формирование знаний существенным образом способствуют усилению экономического, социального и культурного развития, тем самым помогая всем странам в реализации согласованных на международном уровне целей и задач в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия, учитывая, что этот процесс можно ускорить путем устранения препятствий для предоставления универсального, повсеместного, равноправного и недорогостоящего доступа к информации, и подчеркивая важность устранения препятствий на пути преодоления «цифрового разрыва», в частности таких препятствий, которые мешают полному достижению экономического, социального и культурного развития стран и благополучия их народов, в особенности в развивающихся странах,

признавая стремление всех заинтересованных сторон воплотить в жизнь итоги двух этапов Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества,

признавая также стремление организаций и программ Организации Объединенных Наций и всех региональных комиссий воплотить в жизнь цели, обязательства и рекомендации, принятые на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества,

ссылаясь на свою резолюцию 2006/46 от 28 июля 2006 года о последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества и обзоры Комиссии по науке и технике в целях развития, а также мандат, предоставленный ею Комиссии,

ссылаясь также на резолюцию 57/270 В Генеральной Ассамблеи от 23 июня 2003 года и резолюцию 2007/29 Экономического и Социального Совета от 27 июля 2007 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в осуществлении решений и последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества на региональном и международном уровнях⁶,

Новые вызовы и возможности

1. *отмечает*, что в некоторых отношениях проблема «цифрового разрыва» приобретает иной характер и что, хотя в целом разрыв, возможно, со-

⁵ См. A/C.2/59/3, приложение, и A/60/687; с итоговыми документами можно ознакомиться также на веб-сайте <http://www.itu.int/WSIS/index.html>.

⁶ A/63/72-E/2008/48.

крашается, он начинает проявляться по-новому — в виде различий в качестве и скорости доступа к информационно-коммуникационным технологиям;

2. *отмечает также*, что сохраняет свою актуальность вопрос о содействии развивающимся странам в их усилиях по преодолению «цифрового разрыва», особенно в отношении получения доступа и создания потенциала;

3. *отмечает далее*, что сохраняются различия в стоимости и качестве доступа между развитыми и развивающимися странами и что в развитых странах с высоким уровнем доходов средняя стоимость подключения к широкополосной связи как в номинальном выражении, так и в виде процентной доли от среднемесячного дохода значительно меньше, чем в развивающихся странах;

4. *отмечает*, что в отношении качества и разнообразия средств доступа к Интернету и информационно-коммуникационным технологиям при построении информационного общества как в развитых, так и в развивающихся странах по-прежнему сохраняется гендерный разрыв;

5. *отмечает также* значительный рост количества абонентов мобильной телефонной связи, особенно в развивающихся странах;

6. *с обеспокоенностью отмечает* рост числа происшествий, подрывающих защиту и безопасность глобальной сети и вызывающих перебои в предоставлении услуг во многих регионах мира;

7. *отмечает*, что во многих странах нет согласованности и взаимодополняемости между национальной политикой в области информационно-коммуникационных технологий и национальными стратегиями в области развития и сокращения масштабов нищеты и что потенциальные возможности Интернета и информационно-коммуникационных технологий в целом, особенно в более бедных сельских районах, в интересах развития в полной мере не используются;

8. *призывает* все заинтересованные стороны активизировать усилия по привлечению финансовых средств и инвестиций для внедрения информационно-коммуникационных технологий, с тем чтобы содействовать обеспечению доступа к широкополосной связи, включая беспроводный доступ, в тех районах и странах, где такой доступ по-прежнему носит ограниченный характер или вообще отсутствует;

9. *призывает* все государства при построении информационного общества предпринимать меры к тому, чтобы избегать и воздерживаться от любых не согласующихся с нормами международного права и Уставом Организации Объединенных Наций односторонних мер, которые мешают полному достижению экономического и социального развития населением страдающих от таких мер стран и которые препятствуют его благополучию;

10. *подтверждает*, что для поощрения инновационной деятельности и творчества в информационном обществе важно обеспечить защиту интеллектуальной собственности, что точно так же для поощрения инновационной деятельности и творчества важно обеспечить широкое распространение, популяризацию и совместное использование информации и что одним из основополагающих элементов открытого для всех информационного общества является содействие осознанному участию всех в решении вопросов интеллектуальной

собственности и в обмене знаниями посредством всестороннего информирования и укрепления потенциала;

11. *призывает* все заинтересованные стороны активизировать их усилия по устранению различий в стоимости доступа посредством, в частности, учреждения центров коммутируемого доступа к Интернету и создания конкурентных условий как на уровне магистральных сетей, так и на местном уровне;

12. *рекомендует* всем государствам стремиться к обеспечению гендерного равенства при предоставлении доступа к Интернету и при построении информационного общества как в развитых, так и в развивающихся странах, включая внедрение гендерного подхода к принятию директивных мер в области информационно-коммуникационных технологий в рамках национальных стратегий;

13. *призывает* все заинтересованные стороны продолжать разработку и распространение простых в использовании приложений и услуг для мобильных телефонов и соответствующих устройств, особенно таких, которые полезны в сельских районах и работают в нижнем диапазоне частот и с большой временной задержкой;

14. *призывает также* все заинтересованные стороны более тесно взаимодействовать в повышении стабильности, отказоустойчивости и надежности глобальных сетей и в устранении перебоев в работе и аварийных ситуаций в этих сетях и атак на них;

15. *призывает* международные и региональные организации проводить оценку и на регулярной основе представлять доклады о степени универсальной доступности информационно-коммуникационных технологий в различных странах, с тем чтобы обеспечить создание равных возможностей для роста в развивающихся странах секторов, связанных с информационно-коммуникационными технологиями;

16. *рекомендует* всесторонне учитывать политику в области информационно-коммуникационных технологий в национальных стратегиях развития или сокращения масштабов нищеты в соответствии с приоритетами стран;

17. *рекомендует также* расширить международное сотрудничество на всех уровнях и между всеми заинтересованными сторонами в целях содействия сельским районам в получении доступа к Интернету и информационно-коммуникационным технологиям в целом и выгод от них;

Достигнутые успехи и выявленные недостатки в деле осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества

18. *с удовлетворением отмечает* деятельность, осуществляемую Форумом по вопросам управления Интернетом, его подход, предусматривающий участие многих заинтересованных сторон, и его инновационную платформу и выражает правительствам принимающих стран признательность за их вклад;

19. *отмечает* прогресс в деле наращивания многоязычного потенциала в Интернете;

20. *отмечает также* деятельность Партнерства по оценке масштабов использования информационно-коммуникационных технологий в целях развития в связи с разработкой показателей для дальнейшего рассмотрения и принятия решения Статистической комиссией;

21. *констатирует* отсутствие ориентиров для определения прогресса в деле достижения контрольных показателей, содержащихся в разделе В Плана действий, принятого на первом этапе Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, состоявшемся в Женеве 10–12 декабря 2003 года⁷, и одобренного Генеральной Ассамблеей⁸;

22. *принимает к сведению* усилия, предпринимаемые региональными комиссиями для координации осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, включая разработку электронных стратегий, укрепление потенциала и определение масштабов внедрения информационно-коммуникационных технологий;

23. *отмечает* усилия всех координаторов направлений деятельности, особенно Международного союза электросвязи и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в их качестве ведущих координаторов;

24. *констатирует*, что организация осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества в том виде, как это определено в Тунисской программе для информационного общества⁹, представляется довольно сложной и создающей ограничения для обеспечения участия всех заинтересованных сторон, особенно из развивающихся стран;

25. *принимает к сведению* письмо Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в адрес соответствующих организаций, отвечающих за решение основных задач, связанных с Интернетом, в котором он просил их сообщить о предпринимаемых ими мерах по расширению сотрудничества в соответствии с пунктом 71 Тунисской программы и надеется, что Генеральный секретарь подготовит доклад, который может содержать рекомендации в отношении того, как этот процесс должен быть организован, и отмечает, что все заинтересованные стороны будут включены в этот процесс в соответствующем качестве;

26. *подтверждает* актуальность целиком всех решений по управлению Интернетом, содержащихся в Тунисской программе;

27. *рекомендует* Форуму по вопросам управления Интернетом, который является дискуссионным форумом, предусматривающим участие многих заинтересованных сторон, продолжать держать в поле своего зрения вопросы государственной политики, касающейся управления Интернетом;

⁷ См. A/C.2/59/3, приложение.

⁸ См. резолюцию 59/220 Генеральной Ассамблеи.

⁹ См. главу I раздела В доклада Тунисского этапа Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, проходившего 16–18 ноября 2005 года в Тунисе, который содержится в документе A/60/687.

28. *призывает* к сотрудничеству между всеми заинтересованными сторонами, включая международные организации, с учетом их мандатов и имеющихся бюджетных ресурсов, в вопросах, касающихся многоязычия Интернета;

29. *рекомендует* Партнерству по оценке масштабов использования информационно-коммуникационных технологий в целях развития рассмотреть вопрос об установлении ориентиров и показателей, включая показатели степени воздействия, для дальнейшего рассмотрения и принятия решения Статистической комиссией, с тем чтобы отслеживать прогресс в деле достижения конкретных целей и контрольных показателей, предусмотренных в итоговых документах Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, в особенности содержащихся в разделе В Плана действий, принятого в Женеве;

30. *рекомендует также* координаторам направлений деятельности в сотрудничестве со всеми заинтересованными сторонами установить целевые ориентиры, сроки и графики по своим направлениям деятельности с учетом итоговых документов Встречи на высшем уровне;

31. *рекомендует далее* ведущим координаторам провести консультации открытого состава с участием многих заинтересованных сторон в целях повышения эффективности и согласованности усилий по ежегодному группированию мероприятий, связанных со Всемирной встречей на высшем уровне по вопросам информационного общества;

32. *рекомендует* Группе Организации Объединенных Наций по информационному обществу провести целенаправленные консультации открытого состава с участием многих заинтересованных сторон по вопросу об осуществлении пунктов 3–28 Тунисской программы, посвященных финансовым механизмам для решения задач в области информационно-коммуникационных технологий в целях развития;

33. *рекомендует также* использовать в процессе координации такие электронные инструменты сотрудничества, как рассылочные списки, приложения Веб 2.0, наблюдательные центры и типовые справочно-информационные центры, с тем чтобы активизировать участие многих заинтересованных сторон, в особенности из развивающихся стран;

34. *рекомендует далее*, чтобы при представлении докладов секретариату Комиссии по науке и технике в целях развития в соответствии с резолюцией 2007/8 Экономического и Социального Совета от 25 июля 2007 года координаторы направлений деятельности доводили до сведения Комиссии информацию о проблемах и трудностях, с которыми сталкиваются все заинтересованные стороны в ходе выполнения обязательств и рекомендаций по их соответствующим направлениям деятельности на региональном и международном уровнях, и вносили предложения для Комиссии о возможном принятии, когда это целесообразно, необходимых мер;

35. *предлагает* всем субъектам и учреждениям, участвующим в осуществлении решений и последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, более четко определить свои соответствующие роли, улучшить координацию и обмен информацией и обеспечить согласованность действий в целях наиболее эффективного использования имеющихся ресурсов;

36. *предлагает* международному сообществу вносить добровольные взносы в специальный целевой фонд, учрежденный Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в поддержку усилий Комиссии по науке и технике в целях развития по обзору и оценке последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества;

37. *рекомендует* всем заинтересованным сторонам удвоить свои усилия по воплощению в жизнь выработанной на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества концепции ставящего во главу угла интересы людей, открытого для всех и ориентированного на процесс развития информационного общества, с тем чтобы расширить возможности использования цифровых технологий для всех людей и содействовать преодолению «цифрового разрыва».

*34-е пленарное заседание
18 июля 2008 года*

2008/4

Меры по совершенствованию процедур представления четырехгодичных докладов

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1996/31 от 25 июля 1996 года о консультативных отношениях между Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями,

подтверждая свою резолюцию 1996/31, в которой он определил, что одна из основных целей консультативного механизма заключается в получении экспертной информации или заключений от организаций, чья специальная компетенция и/или деятельность в областях, имеющих непосредственное отношение к задачам и целям Организации Объединенных Наций, позволяет им внести существенный вклад в работу Экономического и Социального Совета,

памятуя о важном значении действенной и эффективной системы представления и рассмотрения четырехгодичных докладов для обеспечения бесперебойного функционирования динамичного и производительного консультативного механизма, установленного в его резолюции 1996/31,

особо подчеркивая, что порядок представления четырехгодичных докладов, санкционированный резолюцией 1996/31, представляет собой единственный формальный механизм наблюдения, созданный для того, чтобы Комитет по неправительственным организациям мог подтверждать продолжение существования и деятельности той или иной неправительственной организации и определять, что она всегда соблюдает принципы, определяющие создание и характер ее консультативных отношений,

ссылаясь, в частности, на пункты 55, 57(с) и 61(с) своей резолюции 1996/31, в которых устанавливается обязанность неправительственных организаций, имеющих общий или специальный консультативный статус, представлять четырехгодичные доклады и указываются основания для приостанов-

ления или отмены такого консультативного статуса тех организаций, которые не внесли никакого позитивного или эффективного вклада в работу Организации Объединенных Наций,

выражая серьезную озабоченность по поводу неудовлетворительного положения с представлением четырехгодичных докладов,

1. *постановляет*, что процедура представления четырехгодичных докладов неправительственными организациями с общим или специальным консультативным статусом будет следующей:

а) за шесть месяцев до установленной даты представления доклада Секция по неправительственным организациям Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций направляет соответствующей неправительственной организации письмо с напоминанием о необходимости представления доклада к предполагаемой дате и о санкциях за непредставление доклада, как это предусмотрено в настоящей резолюции в соответствии с резолюцией 1996/31 Экономического и Социального Совета;

б) по прошествии одного месяца после установленной даты представления доклада Секция по неправительственным организациям направляет уведомление соответствующей неправительственной организации с напоминанием о необходимости представления доклада, указанием санкций за непредставление доклада и с просьбой о том, чтобы доклад был представлен в первый день следующего января;

в) если просроченный доклад не получен в первый день следующего января, Секция по неправительственным организациям направляет последнее письмо соответствующей неправительственной организации с требованием представить доклад в первый день следующего мая и предупреждением о том, что в случае, если доклад не будет представлен к этой дате, консультативный статус будет приостановлен, при этом копия письма направляется Постоянному представительству при Организации Объединенных Наций страны расположения штаб-квартиры неправительственной организации;

г) если в первый день следующего мая доклад не получен, Комитет по неправительственным организациям на своей возобновленной сессии составляет список всех неправительственных организаций, не представивших доклады, и рекомендует Экономическому и Социальному Совету немедленно приостановить их консультативный статус на срок одного года;

е) после принятия Экономическим и Социальным Советом решения о приостановлении консультативного статуса той или иной неправительственной организации, не представившей доклад, Секция по неправительственным организациям направляет соответствующей неправительственной организации письмо с извещением о приостановлении, просьбой о представлении просроченного доклада к первому дню мая следующего года и предупреждением о том, что в случае непредставления доклада к этому времени консультативный статус будет отменен, при этом копия письма направляется Постоянному представительству при Организации Объединенных Наций страны расположения штаб-квартиры неправительственной организации;

f) на своей возобновленной сессии в следующем мае Комитет по неправительственным организациям проводит обзор положения с представлением докладов неправительственными организациями, консультативный статус которых приостановлен, и выносит Экономическому и Социальному Совету рекомендации относительно либо восстановления консультативного статуса неправительственной организации, которая впоследствии представила свой доклад, либо отмены консультативного статуса неправительственной организации, доклад которой по-прежнему просрочен;

2. *подтверждает*, что в соответствии с пунктом 56 его резолюции 1996/31 в случаях, когда Комитет по неправительственным организациям решает рекомендовать приостановление или отмену общего или специального консультативного статуса или решения о включении в Реестр соответствующей неправительственной организации, ей должна быть предоставлена возможность для того, чтобы представить свой ответ, с тем чтобы Комитет мог рассмотреть этот вопрос в возможно кратчайшие сроки;

3. *подтверждает также*, что в соответствии с пунктом 59 его резолюции 1996/31 неправительственная организация, чей консультативный статус или включение в Реестр отменяется, может иметь право повторно обратиться с просьбой о предоставлении консультативного статуса или о включении в Реестр не раньше, чем через три года после того, как вступает в силу отмена статуса;

4. *просит* Секцию по неправительственным организациям обеспечить, чтобы эти пересмотренные руководящие принципы были размещены на видном месте на веб-сайте Секции и включались в первоначальные письма, направляемые каждой неправительственной организации, которая получила общий или специальный консультативный статус.

*37-е пленарное заседание
21 июля 2008 года*

2008/5

Укрепление Секции по неправительственным организациям Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на положения своей резолюции 1996/31 от 25 июля 1996 года о консультативных отношениях между Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями,

осознавая, что процесс развития отношений между Организацией Объединенных Наций и сообществом неправительственных организаций является отражением более широкого и более существенного участия неправительственных организаций в деятельности Экономического и Социального Совета и Организации Объединенных Наций в целом,

учитывая значительный рост числа неправительственных организаций с консультативным статусом при Экономическом и Социальном Совете, который

произошел в последние годы, и сознавая, что в обозримом будущем это число будет продолжать расти,

учитывая также тот факт, что такое расширение участия неправительственных организаций увеличивает потребности в услугах и ресурсах Секции по неправительственным организациям Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на пункт 68 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета, касающегося необходимости обеспечения надлежащей секретариатской поддержки для выполнения мандата, установленного для Комитета по неправительственным организациям и предусматривающего более широкий круг мероприятий, в которых более широко будут задействованы неправительственные организации,

ссылаясь на программу регулярного технического сотрудничества по разделу 22 бюджета по программам Организации Объединенных Наций,

подчеркивая необходимость обеспечения для Секции по неправительственным организациям Департамента по экономическим и социальным вопросам возможности эффективно выполнять свой мандат на оптимальном уровне,

подчеркивая также необходимость укрепления партнерских отношений с гражданским обществом, как того требует Генеральный секретарь в рамках реформы Организации Объединенных Наций, путем объединения аналитического потенциала с деятельностью в области технического сотрудничества в целях повышения ее эффективности и результативности,

1. *выражает сожаление* по поводу слабости потенциала Секции по неправительственным организациям Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций и просит Генерального секретаря обеспечить полномасштабное использование выделенных этому подразделению ресурсов, а также заполнить всех вакантных должностей и представить доклад о предложениях, направленных на дальнейшее укрепление потенциала Секции по неправительственным организациям в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов, а также сохранение коллективного опыта Секции по неправительственным организациям, всецело воспользовавшись для этого полученными уроками и оптимальной практикой, накопленной в рамках Секции, с тем чтобы она могла выполнять свои обязанности эффективно и результативно;

2. *рекомендует* подготовить для Секции по неправительственным организациям программу технического сотрудничества, нацеленную на предоставление консультативных услуг, проведение практикумов по вопросам создания потенциала в целях организации неформальной региональной сети неправительственных организаций под эгидой Организации Объединенных Наций (UN-NGO-IRENE) на региональном, субрегиональном и национальном уровнях, разработки учебных материалов и подготовки пилотных инициатив, проектов и программ в рамках совместных партнерских отношений с участием Организации Объединенных Наций, гражданского общества и правительств во всем мире, особенно для наиболее нуждающихся стран.

*37-е пленарное заседание
21 июля 2008 года*

2008/6

Необходимость согласования и совершенствования информационных систем Организации Объединенных Наций в целях обеспечения их оптимального использования и доступности для всех государств

Экономический и Социальный Совет,

приветствуя доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в области информатики¹⁰ и инициативы Специальной рабочей группы открытого состава по информатике,

учитывая заинтересованность государств-членов в использовании всех преимуществ информационно-коммуникационных технологий для ускорения экономического и социального развития,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о необходимости согласования и совершенствования информационных систем Организации Объединенных Наций в целях обеспечения их оптимального использования и доступности для всех государств с уделением должного внимания всем официальным языкам¹¹,

приветствуя активизацию усилий Отдела информационно-технического обслуживания Департамента по вопросам управления Секретариата по обеспечению подключения к единой сети и беспрепятственного доступа к Интернету для всех постоянных представительств и миссий наблюдателей при Организации Объединенных Наций,

1. *вновь подтверждает* то приоритетное значение, которое он придает обеспечению простого, экономичного, незатрудненного и беспрепятственного доступа государств — членов Организации Объединенных Наций и наблюдателей, а также неправительственных организаций, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, к автоматизированным базам данных и информационным системам и услугам Организации Объединенных Наций при условии, что беспрепятственный доступ неправительственных организаций к таким базам данных, системам и услугам будет обеспечиваться без ущерба для доступа государств-членов и не создаст дополнительного финансового бремени в связи с использованием ими;

2. *просит* Председателя Экономического и Социального Совета создать еще на год специальную Рабочую группу открытого состава по информатике, чтобы она могла, в рамках имеющихся ресурсов, продолжить работу по выполнению надлежащим образом положений резолюций Совета по этому вопросу, содействовать успешной реализации инициатив, выдвигаемых Генеральным секретарем в области использования информационных технологий, и продолжать принимать меры, необходимые для достижения ее целей, и в этой связи предлагает Рабочей группе продолжать ее усилия по согласованию растущих

¹⁰ E/2008/65.

¹¹ Резолюции 1991/70 от 26 июля 1991 года, 1992/60 от 31 июля 1992 года, 1993/56 от 29 июля 1993 года, 1994/46 от 29 июля 1994 года, 1995/61 от 28 июля 1995 года, 1996/35 от 25 июля 1996 года, 1997/1 от 18 июля 1997 года, 1998/29 от 29 июля 1998 года, 1999/58 от 30 июля 1999 года, 2000/28 от 28 июля 2000 года, 2001/24 от 26 июля 2001 года, 2002/35 от 26 июля 2002 года, 2003/48 от 24 июля 2003 года, 2004/51 от 23 июля 2004 года, 2005/12 от 22 июля 2005 года, 2006/35 от 27 июля 2006 года и 2007/14 от 26 июля 2007 года.

потребностей государств-членов и деятельности Секретариата, а также предлагает Рабочей группе изучить ее будущую роль, статус и мандат и подготовить выводы в этой связи;

3. *выражает свою признательность* Секретариату за его непрерывающееся сотрудничество с Рабочей группой в стремлении и далее содействовать улучшению информационно-технического обслуживания всех постоянных представительств и миссий наблюдателей при Организации Объединенных Наций и в частности за обновление и стабилизацию услуг электронной почты для делегатов и обновление сетевых услуг, таких как веб-сайт “CandiWeb”, содержащий информацию о выборах и кандидатах, а также обновление веб-сайтов многих представительств в целях внедрения системы “CandiWeb”, содержащей информацию о выборах и кандидатах, что является результатом сотрудничества Секретариата и дипломатического сообщества при координации со стороны Рабочей группы;

4. *просит* Генерального секретаря оказывать Рабочей группе всестороннее содействие и уделять первоочередное внимание осуществлению подготовленных ею рекомендаций и руководящих принципов, в частности касающихся создания веб-портала для государств-членов, который станет центральным узлом для безопасного доступа уполномоченных представителей государств-членов к соответствующей информации и позволит упростить такой доступ;

5. *просит также* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 2009 года доклад о мерах по осуществлению настоящей резолюции, в том числе выводов Рабочей группы, а также об оценке ее работы и мандата.

*38-е пленарное заседание
22 июля 2008 года*

2008/7

Перестройка конференционной структуры Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана

Экономический и Социальный Совет

рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

«Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению принятие Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана на ее шестьдесят четвертой сессии, состоявшейся в Бангкоке 24–30 апреля 2008 года, резолюции 64/1 о перестройке конференционной структуры Комиссии¹²,

1. *одобряет* резолюцию 64/1 Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана о перестройке конференционной структуры

¹² См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2008 год, Дополнение №19 (E/2008/39)*, глава IV, раздел А.

Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана¹², изложенной в приложении I к настоящей резолюции;

2. *одобряет также* приложения к резолюции 64/1, касающиеся конференционной структуры Комиссии, вопросов, которые должны быть рассмотрены вспомогательными комитетами Комиссии, и круга ведения Консультативного комитета постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии, которые изложены в приложениях II, III и IV к настоящей резолюции.

Приложение I

Резолюция 64/1

Перестройка конференционной структуры Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана,

ссылаясь на свои резолюции 143 (XXX) от 5 апреля 1974 года, 210 (XXXVI) от 29 марта 1980 года, 262 (XLIII) от 30 апреля 1987 года, 47/3 от 10 апреля 1991 года, 48/2 от 23 апреля 1992 года, 51/3 от 1 мая 1995 года, 52/1 от 24 апреля 1996 года и 53/1 от 30 апреля 1997 года о конференционной структуре Комиссии,

ссылаясь также на свою резолюцию 58/1 от 22 мая 2002 года о перестройке конференционной структуры Комиссии, в частности, на ее пункт 7, содержащий постановление провести обзор на ее шестьдесят третьей сессии,

ссылаясь далее на свою резолюцию 61/1 от 18 мая 2005 года о среднесрочном обзоре, касающемся функционирования конференционной структуры Комиссии,

ссылаясь на свою резолюцию 63/3 от 23 мая 2007 года о пересмотре конференционной структуры Комиссии, в частности на пункт 1, в котором Комиссия постановила отложить обзор конференционной структуры Комиссии, включая ее тематические и секторальные приоритетные задачи и вспомогательную структуру, до ее шестьдесят четвертой сессии,

ссылаясь также на резолюцию 61/266 Генеральной Ассамблеи от 16 мая 2007 года о многоязычии, в частности на ее пункты 4, 7, 9 и 11, насколько они применимы к Комиссии,

отмечая уникальную роль Комиссии в качестве наиболее представительного органа для Азиатско-Тихоокеанского региона и ее всесторонний мандат в качестве главного центра экономического и социального развития в системе Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона,

отмечая также важное значение дальнейшего сотрудничества между Комиссией и субрегиональными организациями и необходимость достижения синергии и налаживания действенных партнерских связей,

принимая к сведению доклад по внешней оценке ЭСКАТО: основные выводы и предложения в отношении действий¹³ и доклад Управления служб внутреннего надзора о проверке ориентированных на конкретные результаты методов управления в ЭСКАТО¹⁴,

принимая также к сведению оценки и рекомендации членов и ассоциированных членов в отношении итогов сессий Комиссии и ее вспомогательных органов, проведенных в рамках конференционной структуры,

рассмотрев доклад об осуществлении резолюций 58/1, 61/1 и 63/3 Комиссии¹⁵,

высоко оценивая инициативы Исполнительного секретаря по содействию эффективному процессу консультаций между членами и ассоциированными членами в отношении всестороннего и тщательного обзора конференционной структуры Комиссии,

подчеркивая, что эффективная конференционная структура требует усиления системы оценок, повышения прозрачности и упрочения контактов с государствами-членами,

1. *постановляет* пересмотреть свою конференционную структуру с немедленным вступлением в силу в соответствии со схемой, представленной в приложении I к настоящей резолюции;

2. *просит* Исполнительного секретаря учесть пересмотр межправительственной структуры, являющейся вспомогательной для Комиссии, в будущей программе работы и стратегических рамках организации;

3. *также просит* Исполнительного секретаря, учитывая цель достижения максимальной отдачи от деятельности Организации Объединенных Наций в области экономического и социального развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе, реорганизовать секретариат таким образом, чтобы повысить его потенциал обслуживания вспомогательной структуры Комиссии;

4. *просит далее* Исполнительного секретаря представить членам и ассоциированным членам предварительную оценку организационных и кадровых последствий пересмотра межправительственной вспомогательной структуры Комиссии в течение следующих шести месяцев;

5. *благодарит* секретариат за осуществление резолюций и применение правил, предусматривающих языковые меры в отношении официальных и рабочих языков Комиссии, и настоятельно просит Исполнительного секретаря продолжать ее усилия по пристальному наблюдению за строгим применением резолюции 61/266 Генеральной Ассамблеи в той мере, в какой это относится к Комиссии;

6. *просит* Исполнительного секретаря проводить систематический мониторинг и оценку конференционной структуры и ее связи с приоритетами программы Комиссии;

¹³ E/ESCAP/63/19.

¹⁴ E/ESCAP/64/30.

¹⁵ E/ESCAP/64/19.

7. *также просит* Исполнительного секретаря представить Комиссии на ее шестьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, сфокусировав при этом внимание на том, служит ли конференционная структура цели повышения эффективности и привлечения представителей более высокого уровня из большего числа членов и ассоциированных членов, что станет основой для среднесрочного обзора функционирования конференционной структуры, который будет проведен в ходе шестьдесят седьмой сессии;

8. *постановляет* провести на ее шестьдесят девятой сессии обзор ее конференционной структуры, включая вспомогательную структуру, приняв во внимание итоги среднесрочного обзора, о котором говорится в пункте 7 выше, и просит Исполнительного секретаря представить Комиссии на ее шестьдесят девятой сессии доклад с анализом функционирования конференционной структуры, чтобы облегчить проведение такого обзора.

Приложение II

Конференционная структура Комиссии

I. Комиссия

1. Сессии Комиссии проводятся ежегодно, причем каждая сессия состоит из сегмента старших должностных лиц, за которым следует министерский сегмент, в сроки, не превышающие семь рабочих дней, в целях обсуждения важных вопросов, относящихся к открытому для всех и устойчивому социально-экономическому развитию в регионе, и принятия по ним решений, вынесения решений относительно рекомендаций ее вспомогательных органов и Исполнительного секретаря, рассмотрения и утверждения предлагаемых стратегических рамок и программы работы, а также принятия любых других необходимых решений в соответствии с ее кругом ведения.

2. Сессии Специального органа по наименее развитым странам и не имеющим выхода к морю развивающимся странам и Специального органа по тихоокеанским островным развивающимся странам проводятся максимум в течение одного дня, чередуясь по одной сессии раз в два года, во время сегмента старших должностных лиц, и имеют статус, сопоставимый со статусом комитетов полного состава.

3. Неофициальная рабочая группа Консультативного комитета постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии (ККПП), по проектам резолюций, созываемая перед сессией Комиссии, восстанавливается в качестве Рабочей группы по проектам резолюций во время сегмента старших должностных лиц и имеет статус, сопоставимый со статусом комитетов полного состава.

4. Число проводимых одновременно во время сегмента старших должностных лиц ежегодной сессии Комиссии заседаний комитетов полного состава, в том числе имеющих сопоставимый статус органов, не превышает трех.

5. Без ущерба для правила 31 правил процедуры Комиссии члены Комиссии, намеревающиеся представить проекты резолюций Комиссии, настоятельно призываются к представлению их Исполнительному секретарю не менее, чем за месяц до начала сессии Комиссии с тем, чтобы предоставить достаточно времени для их рассмотрения членами и ассоциированными членами Комиссии.

II. Вспомогательная структура

6. Вспомогательная структура Комиссии состоит из следующих восьми комитетов:

- a) Комитет по макроэкономической политике, сокращению бедности и всестороннему развитию;
- b) Комитет по торговле и инвестициям;
- c) Комитет по транспорту;
- d) Комитет по окружающей среде и развитию;
- e) Комитет по информационно-коммуникационным технологиям;
- f) Комитет по уменьшению опасности бедствий;
- g) Комитет по социальному развитию;
- h) Комитет по статистике.

7. Эти восемь комитетов проводят сессии один раз в два года, по четыре комитета в год, и продолжительность каждой сессии не превышает пять дней.

8. В своих соответствующих сферах деятельности комитеты:

- a) проводят рассмотрение и анализ региональных тенденций;
- b) выявляют первоочередные задачи и новые вопросы и консультируются по региональным подходам с учетом субрегиональных аспектов;
- c) содействуют региональному диалогу, включая его субрегиональные синергии, а также обмену опытом в области политики и программ;
- d) рассматривают общие региональные позиции в качестве вклада в глобальные процессы и способствуют последующим действиям на региональном уровне;
- e) выносят вопросы на рассмотрение Комиссии для возможных резолюций;
- f) контролируют осуществление резолюций Комиссии;
- g) содействуют подходу на основе сотрудничества в целях решения задач развития региона, где это уместно, между правительствами и гражданским обществом, частным сектором и Организацией Объединенных Наций и другими международными учреждениями на региональном и субрегиональном уровнях.

9. Далее в своих соответствующих сферах деятельности комитеты направляют работу секретариата, включая его региональные учреждения, по обзору предлагаемых стратегических рамок и программы работы.

10. В работе всех комитетов актуализируются следующие области:

a) осуществление соответствующих согласованных на международном уровне целей развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия;

b) сокращение бедности и устойчивое развитие;

c) гендерное равенство;

d) первоочередные потребности наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю развивающихся стран и малых островных развивающихся государств.

11. Конкретные вопросы, которые предстоит рассматривать в каждом из восьми комитетов при выполнении вышеизложенных функций, перечислены в приложении II к настоящей резолюции.

III. Специальные конференции министров и другие межправительственные совещания

12. При условии утверждения Комиссией могут проводиться специальные конференции министров и другие межправительственные совещания по конкретным и межотраслевым вопросам.

13. В календарном году проводится не более шести таких конференций министров или других межправительственных совещаний, причем их общая продолжительность не превышает 20 дней.

14. В те годы, когда проводится конференция министров или межправительственное совещание по вопросам, обычно обсуждаемым одним из комитетов, сессия соответствующего комитета может не созываться.

IV. Консультативный комитет постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии

15. Функции Консультативного комитета постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии, соответствуют кругу ведения, содержащемуся в приложении III к настоящей резолюции. Консультативный комитет консультирует Исполнительного секретаря по предварительным повесткам дня сессий Комиссии и вспомогательных комитетов Комиссии с учетом необходимости наличия ориентированной на результаты и сфокусированной повестки дня, соответствующей первоочередным задачам развития государств-членов в соответствии с пунктом 5 круга ведения Консультативного комитета.

16. Консультативный комитет может при необходимости учреждать собственные рабочие группы для рассмотрения конкретных вопросов.

17. Число официальных совещаний Консультативного комитета не превышает двенадцати совещаний в календарный год. Для проведения любых дополнительных совещаний, официальных или неофициальных, будет

требоваться согласие Консультативного комитета и Исполнительного секретаря; при этом от секретариата не будет требоваться готовить документацию, если об этом не попросит Консультативный комитет в исключительных случаях.

18. В случае необходимости получения мнений организаций системы Организации Объединенных Наций или других межправительственных организаций по темам, представляющим интерес для Консультативного комитета, члены Консультативного комитета могут при условии достижения консенсуса просить секретариат приглашать представителей конкретных организаций системы Организации Объединенных Наций или других межправительственных организаций принять участие в одной из последующих сессий Консультативного комитета.

V. Существующие региональные учреждения под эгидой Комиссии

19. Под эгидой Комиссии по-прежнему функционируют в соответствии со своими статутами и кругом ведения следующие учреждения:

- a) Азиатско-тихоокеанский центр по передаче технологии;
- b) Центр по сокращению масштабов нищеты путем развития производства вспомогательных культур в Азиатско-Тихоокеанском регионе;
- c) Статистический институт для Азии и Тихого океана;
- d) Азиатско-тихоокеанский центр сельскохозяйственного машиностроения и агротехники Организации Объединенных Наций;
- e) Азиатско-тихоокеанский учебный центр информационно-коммуникационной технологии для развития.

VI. Общие положения

A. Правила процедуры

20. Правила процедуры Комиссии, включая те, что касаются процесса принятия решений, применяются с необходимыми изменениями к работе комитетов, если иное не оговаривается Комиссией.

B. Неофициальная сессия

21. Во время министерского сегмента каждой сессии Комиссии может организовываться, не приобретая официального статуса, неофициальная сессия глав делегаций. Повестка дня неофициальной сессии определяется на основе консенсуса, а аннотированная повестка дня распространяется среди членов не менее чем за 30 дней до открытия сессии в целях обеспечения ее эффективности и действенности. Обеспечивается синхронный перевод.

Приложение III

Вопросы для рассмотрения вспомогательными комитетами Комиссии

1. Комитет по макроэкономической политике, сокращению бедности и всестороннему развитию:

- опыт и практика в отношении формулирования и реализации макроэкономической политики, направленной на сокращение бедности и достижение устойчивого и всестороннего развития;
 - политика и возможные направления регионального экономического развития, в том числе в области финансирования в целях развития;
 - стратегии достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, с особым акцентом на проблемах сокращения бедности;
 - ориентированный на удовлетворение потребностей бедноты экономический рост для увеличения доходов и занятости бедных слоев населения;
 - прогресс в направлении вывода соответствующих стран из категории «наименее развитых» за счет мобилизации региональных усилий для сокращения бедности и решения других выявленных проблем стран с особыми потребностями¹⁶;
 - варианты политики и программы, направленные на сокращение бедности в сельских районах, включая те, которые обладают гендерными аспектами, на основе устойчивого производства вспомогательных сельскохозяйственных культур.
2. Комитет по торговле и инвестициям:
- механизмы регионального сотрудничества и соглашения о сотрудничестве в областях торговли, инвестиций и финансирования, включая Азиатско-тихоокеанское торговое соглашение;
 - варианты политики в области торговли и инвестиций, развития предприятий и финансирования;
 - варианты политики и стратегии по устойчивому экономическому росту и сокращению бедности в сельских районах на основе передачи агротехнологии и развития агропредприятий;
 - передача технологий в целях решения региональных задач в области развития.
3. Комитет по транспорту:
- варианты политики и программы в области транспорта, в том числе нацеленные на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;
 - Азиатские автомобильные дороги, Трансазиатские железные дороги и другие поддерживаемые Комиссией инициативы в целях планирования международного смешанного транспортного сообщения;
 - меры, направленные на повышение безопасности на автомобильных дорогах и эффективности международных транспортных и материально-технических операций;

¹⁶ Доклад этого Комитета будет представлен на рассмотрение Специальных органов по наименее развитым и не имеющим выхода к морю развивающимся странам и тихоокеанским островным развивающимся странам.

- поддержка в целях присоединения к международным соглашениям о транспорте и их осуществления.
4. Комитет по окружающей среде и развитию:
- учет экологической устойчивости в политике в области развития;
 - политика и стратегии по использованию устойчивого планирования и водных ресурсов;
 - региональное сотрудничество в целях повышения энергетической безопасности и устойчивого использования энергетических ресурсов.
5. Комитет по информационно-коммуникационным технологиям:
- учет вопросов, связанных с информационно-коммуникационными технологиями, в политике, планах и программах в области развития;
 - передача информационно-коммуникационных технологий и их применение на региональном и субрегиональном уровнях;
 - развитие человеческого и организационного потенциала для применения информационно-коммуникационных технологий;
 - применение информационно-коммуникационных технологий для уменьшения опасности бедствий.
6. Комитет по уменьшению опасности бедствий:
- варианты политики и стратегии по уменьшению опасности многих видов бедствий и смягчению их последствий;
 - региональные механизмы сотрудничества для уменьшения опасности бедствий, включая космические и другие технические вспомогательные системы;
 - оценка вероятности многих видов стихийных бедствий, обеспечение готовности к ним, раннее предупреждение и реагирование на угрозу бедствий.
7. Комитет по социальному развитию:
- выполнение согласованных на международном уровне обязательств, включая обязательства, взятые на форумах Организации Объединенных Наций по социальному развитию, народонаселению, старению, инвалидности, молодежи и уязвимым группам, гендерному равенству и здравоохранению;
 - варианты политики, стратегии и передовая практика в области социальной политики и защиты;
 - социальная политика и финансирование, нацеленные на построение открытых для всех обществ.
8. Комитет по статистике:
- отслеживание ключевых социально-экономических и экологических тенденций в регионе Экономической и социальной комиссии для

Азии и Тихого океана, особенно прогресса в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

- определение потребностей в данных для экономического, социального и экологического анализа в соответствии с согласованными на международном уровне стандартами и передовой практикой;
- укрепление потенциала национальных статистических управлений в регионе Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана по подготовке, распространению и анализу данных в соответствии с согласованными на международном уровне стандартами и передовой практикой.

Приложение IV

Круг ведения Консультативного комитета постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии

Консультативный комитет постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии, выполняет следующие функции:

- a) поддерживает тесное сотрудничество и обеспечивает консультации между членами и секретариатом Комиссии;
- b) предоставляет консультации и помощь Исполнительному секретарю в подготовке предложений по стратегическим рамкам и программе работы в соответствии с руководящими указаниями Комиссии;
- c) получает на регулярной основе информацию по вопросам административного и финансового функционирования Комиссии и предоставляет помощь и консультации Исполнительному секретарю в процессах контроля и оценки хода осуществления программы работы Комиссии;
- d) рассматривает проект расписания заседаний до его представления ежегодной сессии Комиссии;
- e) предоставляет консультации Исполнительному секретарю по предварительным повесткам дня сессий Комиссии и вспомогательных комитетов Комиссии с учетом необходимости обеспечения ориентированной на результаты и сфокусированной повестки дня, соответствующей первоочередным задачам развития государств-членов, а также положений главы II правил процедуры;
- f) консультирует Исполнительного секретаря в отношении определения новых экономических и социальных вопросов и других соответствующих вопросов для включения в предварительные повестки дня сессий Комиссии;
- g) оказывает помощь секретариату в разработке аннотированной предварительной повестки дня для каждой сессии Комиссии до завершения ее подготовки;

h) выполняет любые другие задачи, которые могут быть ему поручены Комиссией».

*38-е пленарное заседание
22 июля 2008 года*

2008/8

Принятие Судана в члены Экономической и социальной комиссии для Западной Азии

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению пункт 2 резолюции 1818 (LV) Экономического и Социального Совета от 9 августа 1973 года, касающийся круга ведения Экономической и социальной комиссии для Западной Азии, в котором предусматривается, что членами Комиссии¹⁷ являются государства — члены Организации Объединенных Наций, расположенные в Западной Азии и которые пользуются услугами бывшего Экономического и социального бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте, и что в будущем решения по заявлениям государств-членов о приеме в члены будут приниматься Советом по рекомендации Комиссии,

напоминая, что в круге ведения и правилах процедуры Экономической и социальной комиссии для Западной Азии не обсуждается вопрос о географическом месторасположении стран, которые могут стать ее членами, и не запрещается члену одной региональной комиссии быть одновременно членом другой региональной комиссии,

напоминая также, что государствами-членами большинства других региональных комиссий являются страны, не расположенные в обслуживаемом ими регионе,

- 1. с удовлетворением приветствует просьбу правительства Судана о принятии в члены Экономической и социальной комиссии для Западной Азии;*
- 2. одобряет принятие Судана в члены Комиссии.*

*38-е пленарное заседание
22 июля 2008 года*

¹⁷ В состав Экономической и социальной комиссии для Западной Азии входят следующие 13 членов: Бахрейн, Египет, Иордания, Ирак, Йемен, Катар, Кувейт, Ливан, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палестина, Саудовская Аравия и Сирийская Арабская Республика.

2008/9**Место проведения тридцать третьей сессии Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна***Экономический и Социальный Совет,*

принимая во внимание пункт 15 круга ведения Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и правила 1 и 2 правил процедуры Комиссии,

учитывая предложение правительства Бразилии относительно проведения тридцать третьей сессии Комиссии в этой стране,

1. *выражает свою признательность* правительству Бразилии за его великодушное приглашение;
2. *отмечает*, что Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна с удовлетворением приняла это приглашение;
3. *одобряет* решение Комиссии о проведении ее тридцать третьей сессии в Бразилии в 2010 году.

*38-е пленарное заседание
22 июля 2008 года*

2008/10**Специальная консультативная группа по Гаити***Экономический и Социальный Совет,*

ссылаясь на свои резолюции 2004/52 от 23 июля 2004 года, 2005/46 от 27 июля 2005 года, 2006/10 от 26 июля 2006 года и 2007/13 от 25 июля 2007 года и свое решение 2004/332 от 11 ноября 2004 года,

1. *принимает к сведению* доклад Специальной консультативной группы по Гаити¹⁸ и содержащиеся в нем рекомендации;
2. *принимает к сведению также* изменение политической и экономической ситуации и с удовлетворением отмечает поддержку этого процесса международным сообществом;
3. *отмечает* прогресс, достигнутый правительством Гаити в деле обеспечения равенства женщин и мужчин, и отмечает также важность равенства женщин и мужчин как необходимого компонента любой стратегии в области развития;
4. *приветствует* завершение подготовки властями Гаити документа о стратегии обеспечения роста и сокращения масштабов нищеты и рассчитывает на дальнейшую поддержку доноров, системы Организации Объединенных Наций и бреттон-вудских учреждений в связи с осуществлением этой стратегии;
5. *выражает озабоченность* по поводу особо неблагоприятных последствий глобального продовольственного кризиса для Гаити и призывает

¹⁸ E/2008/90.

международное сообщество продолжать оказывать поддержку для удовлетворения краткосрочных и долгосрочных потребностей Гаити в восстановлении и в этой связи приветствует проведение совещаний по этому вопросу, таких, как Совещание высокого уровня по продовольственной безопасности в Гаити, состоявшееся в Риме 2 июня 2008 года, и Конференция по продовольственному суверенитету и развитию сельских районов в Гаити, проведенная в Мадриде 15 июля 2008 года¹⁹;

6. *признает* необходимость эффективной координации между донорами и правительством Гаити, а также создания постоянного механизма для консультаций с основными неправительственными организациями, действующими в Гаити;

7. *постановляет* продлить мандат Специальной консультативной группы по Гаити до основной сессии Экономического и Социального Совета в июле 2009 года для внимательного отслеживания долгосрочной стратегии развития Гаити и оказания соответствующей консультативной помощи в интересах содействия социально-экономическому подъему и стабильности с уделением особого внимания необходимости обеспечения согласованного и устойчивого характера международной поддержки Гаити с учетом долгосрочных приоритетов национального развития и с опорой на Временные рамки сотрудничества и документ о стратегии обеспечения роста и сокращения масштабов нищеты, подчеркивая необходимость избегать параллелизма и дублирования в деятельности существующих механизмов;

8. *выражает признательность* Генеральному секретарю за поддержку, оказываемую Специальной консультативной группой по Гаити, и просит его продолжать оказывать надлежащее содействие работе Группы, по возможности в рамках имеющихся ресурсов;

9. *просит* Специальную консультативную группу по Гаити при выполнении ее мандата продолжать сотрудничать с Генеральным секретарем и его Специальным представителем в Гаити, руководителем Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития, соответствующими фондами, программами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, бреттон-вудскими учреждениями, региональными организациями и учреждениями, в том числе с Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна, Организацией американских государств, Карибским сообществом, Межамериканским банком развития и другими основными заинтересованными сторонами;

10. *просит также* Специальную консультативную группу по Гаити представить Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 2009 года доклад о ее работе, содержащий, при необходимости, соответствующие рекомендации.

*40-е пленарное заседание
23 июля 2008 года*

¹⁹ В соответствии с договоренностью, достигнутой на пятом Саммите Европейского союза-Латинской Америки и Карибского бассейна, состоявшемся в Лиме 16 и 17 мая 2008 года.

2008/11

Положение палестинских женщин и оказание им помощи

Экономический и Социальный Совет,

*с удовлетворением рассмотрев доклад Генерального секретаря о положении палестинских женщин и оказываемой им помощи*²⁰,

*ссылаясь на Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин*²¹, в частности на пункт 260, касающийся палестинских женщин и детей, Пекинскую платформу действий, принятую на четвертой Всемирной конференции по положению женщин²², и решения двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»²³,

ссылаясь также на свою резолюцию 2007/7 от 24 июля 2007 года и другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь далее на Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин*²⁴ в той ее части, которая касается защиты гражданского населения,

напоминая о важности осуществления резолюции 57/337 Генеральной Ассамблеи от 3 июля 2003 года о предотвращении вооруженных конфликтов и резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года о женщинах и мире и безопасности,

отмечая возобновление двусторонних переговоров в рамках ближневосточного мирного процесса на согласованной основе и заявляя о необходимости быстрого достижения окончательного и всеобъемлющего мирного урегулирования между палестинской и израильской сторонами,

подтверждая важную роль женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов и в миростроительстве и подчеркивая важность их равноправного участия во всех усилиях по поддержанию и поощрению мира и безопасности и необходимость повышения их роли в процессе принятия решений относительно предотвращения и мирного урегулирования конфликтов,

будучи обеспокоен тяжким положением палестинских женщин, обусловленным суровыми последствиями продолжающихся незаконных действий Израиля, включая поселенческую деятельность и противоправное строительство стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, постоянным закрытием границ и введением ограни-

²⁰ E/CN.6/2008/6.

²¹ Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщин Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир. Найроби, 15–26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел A.

²² Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение II.

²³ Резолюция S-23/2 Генеральной Ассамблеи, приложение, и резолюция S-23/3 Генеральной Ассамблеи, приложение.

²⁴ См. резолюцию 48/104 Генеральной Ассамблеи.

чений на передвижение людей и товаров и многочисленными суровыми последствиями израильских военных операций в гражданских районах и их осад, в частности в секторе Газа, пагубно сказавшимися на социально-экономических условиях палестинских женщин и усугубивших гуманитарный кризис, в котором оказались они и их семьи,

подчеркивая важность предоставления помощи, особенно чрезвычайной помощи, в целях облегчения бедственного социально-экономического и гуманитарного положения, в котором оказались палестинские женщины и их семьи,

принимая к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека от 31 августа 2005 года²⁵, касающийся родов палестинских женщин на пропускных пунктах, и выражая глубокое беспокойство по поводу возрастающих трудностей для беременных палестинских женщин из-за отсутствия надлежащего и своевременного ухода в дородовой, родовой и послеродовой период по причине препятствий для доступа к надлежащему медицинскому уходу,

ссылаясь на вынесенное Международным Судом 9 июля 2004 года консультативное заключение относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории²⁶ и ссылаясь также на резолюцию ES-10/15 Генеральной Ассамблеи от 20 июля 2004 года,

ссылаясь также на Международный пакт о гражданских и политических правах²⁷, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах²⁷ и Конвенцию о правах ребенка²⁸ и подтверждая, что эти документы по правам человека должны соблюдаться на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

выражая осуждение всех актов насилия, включая все акты террора, провокаций, подстрекательства и разрушений, особенно приводящего к увечьям и гибели людей применения чрезмерной силы в отношении мирных палестинцев, в том числе во многих случаях в отношении женщин и детей,

выражая серьезное беспокойство по поводу возрастающих трудностей палестинских женщин, включая резкий рост нищеты, распространение безработицы, случаи насилия в семье и снижение стандартов здравоохранения и образования, в результате ухудшения экономических и социальных условий на оккупированной палестинской территории,

подчеркивая важность повышения роли женщин в процессе принятия решений относительно предотвращения и мирного урегулирования конфликтов в рамках усилий по обеспечению безопасности и благополучия всех женщин в регионе,

1. *призывает* соответствующие стороны, а также международное сообщество приложить все необходимые усилия к тому, чтобы оказать поддержку возобновлению мирного процесса на согласованной основе, учитывая уже достигнутую общность позиций, и призывает принять более активные меры по

²⁵ A/60/324.

²⁶ См. A/ES-10/273 и Согг.1.

²⁷ Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

²⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

достижению ощутимого улучшения сложной ситуации на местах, в которой находятся палестинские женщины и их семьи, и условий их жизни;

2. *вновь подтверждает*, что израильская оккупация остается одним из основных препятствий на пути улучшения положения палестинских женщин, достижения их самообеспеченности и их интеграции в процесс развития их общества, и призывает всех женщин в регионе играть активную роль в оказании поддержки мирному процессу;

3. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, в полной мере соблюдал положения и принципы Всеобщей декларации прав человека²⁹, Положения, приложенного к IV Гаагской конвенции от 18 октября 1907 года³⁰, и Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года³¹ для защиты прав палестинских женщин и их семей;

4. *призывает* Израиль содействовать возвращению всех беженцев и палестинских женщин и детей из числа перемещенных лиц в свои дома и к своему имуществу во исполнение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

5. *призывает также* международное сообщество продолжать предоставлять срочно необходимую помощь и услуги в стремлении смягчить острый гуманитарный кризис, в котором оказались палестинские женщины и их семьи, поощрять их развитие в различных областях и оказывать содействие в восстановлении соответствующих палестинских учреждений;

6. *просит* Комиссию по положению женщин продолжать следить за осуществлением Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин²¹, в частности пункта 260, касающегося палестинских женщин и детей, Пекинской платформы действий²² и итоговых документов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»²³ и принимать соответствующие меры;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать следить за ситуацией, оказывать палестинским женщинам помощь всеми доступными средствами, в том числе описанными в докладе Генерального секретаря о положении палестинских женщин и оказании им помощи²⁰, и представить Комиссии по положению женщин на ее пятьдесят третьей сессии доклад, включающий представленную Экономической и социальной комиссией для Западной Азии информацию о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

40-е пленарное заседание
23 июля 2008 года

²⁹ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

³⁰ См. Carnegie Endowment for International Peace, *The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907* (New York, Oxford University Press, 1915).

³¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.

2008/12

Доклад Комитета по политике в области развития о работе его десятой сессии

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 59/209 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2004 года о стратегии плавного перехода для стран, исключаемых из перечня наименее развитых стран,

ссылаясь также на свои резолюции 2007/34 и 2007/35 от 27 июля 2007 года,

1. *принимает к сведению* доклад Комитета по политике в области развития о работе его десятой сессии³²;
2. *просит* Комитет рассмотреть на его одиннадцатой сессии темы, выбранные Экономическим и Социальным Советом для этапа заседаний высокого уровня его основной сессии 2009 года, и представить в отношении них свои рекомендации;
3. *принимает к сведению* предложения Комитета в отношении программы его дальнейшей работы, в частности в отношении наблюдения за прогрессом в области развития в Кабо-Верде³³;
4. *просит* Комитет наблюдать за прогрессом в области развития в странах, исключаемых из перечня наименее развитых стран, и включить сделанные выводы в свой ежегодный доклад Экономическому и Социальному Совету;
5. *предлагает* Председателю и, при необходимости, другим членам Комитета продолжать практику представления устных докладов о работе Комитета.

*41-е пленарное заседание
23 июля 2008 года*

2008/13

Защита от товаров, вредных для здоровья и окружающей среды

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свое решение 2007/264 от 27 июля 2007 года, в котором Экономический и Социальный Совет просил Генерального секретаря в консультации с государствами-членами и соответствующими межправительственными органами изучить вопрос о сохраняющейся полезности для государств-членов Сводного списка товаров, потребление и/или продажа которых запрещены, которые изъяты, строго ограничены или не утверждены правительствами, и

³² Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2008 год, Дополнение № 13 (E/2008/33).

³³ Там же, глава I, пункт 9.

представить Совету доклад по этому вопросу на его основной сессии 2008 года, и принимает к сведению доклад Генерального секретаря о товарах, вредных для здоровья и окружающей среды³⁴,

1. *предлагает* Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде продолжать обновление посвященного химикатам тома Сводного списка товаров, потребление и/или продажа которых запрещены, которые изъяты, строго ограничены или не утверждены правительствами, и представить Экономическому и Социальному Совету доклад по этому вопросу на его основной сессии 2010 года;

2. *предлагает* Всемирной организации здравоохранения продолжать обновление посвященного фармацевтическим средствам тома Сводного списка и представить Экономическому и Социальному Совету доклад по этому вопросу на его основной сессии 2010 года.

*41-е пленарное заседание
23 июля 2008 года*

2008/14

Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на Международную конференцию по финансированию развития, состоявшуюся 18–22 марта 2002 года в Монтеррее, Мексика, и резолюции Генеральной Ассамблеи 56/210 В от 9 июля 2002 года, 57/250, 57/272 и 57/273 от 20 декабря 2002 года, 57/270 В от 23 июня 2003 года, 58/230 от 23 декабря 2003 года, 59/225 от 22 декабря 2004 года, 60/188 от 22 декабря 2005 года, 61/191 от 20 декабря 2006 года и 62/187 от 19 декабря 2007 года,

ссылаясь также на свои резолюции 2002/34 от 26 июля 2002 года, 2003/47 от 24 июля 2003 года, 2004/64 от 16 сентября 2004 года, 2006/45 от 28 июля 2006 года и 2007/30 от 27 июля 2007 года,

ссылаясь далее на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года³⁵ и резолюцию 60/265 Генеральной Ассамблеи от 30 июня 2006 года о последующих мерах по связанным с развитием итогам Всемирного саммита 2005 года, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и другие согласованные на международном уровне цели в области развития,

ссылаясь на резолюцию 61/16 Генеральной Ассамблеи от 20 ноября 2006 года,

приветствуя содержащееся в резолюции 62/187 Генеральной Ассамблеи решение о том, что Международная конференция по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Мон-

³⁴ A/63/76-E/2008/54.

³⁵ Резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи.

террейского консенсуса будет проведена в Дохе 29 ноября — 2 декабря 2008 года,

приветствуя также идущий процесс подготовки к Обзорной конференции, осуществляемый в соответствии с резолюцией 62/187 Генеральной Ассамблеи,

принимая к сведению Диалог на высоком уровне по вопросу о финансировании развития, который состоялся 23–25 октября 2007 года в Нью-Йорке,

приветствуя первую сессию Форума по сотрудничеству в целях развития, проведенную 30 июня — 1 июля 2008 года в Нью-Йорке,

1. *принимает к сведению* краткий отчет Председателя Экономического и Социального Совета о работе специального совещания высокого уровня Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, состоявшегося 14 апреля 2008 года в Нью-Йорке³⁶, и записку Генерального секретаря³⁷ «Согласованность, координация и сотрудничество в контексте осуществления Монтеррейского консенсуса³⁸, включая новые проблемы и вопросы», подготовленную во взаимодействии с основными институциональными заинтересованными сторонами и другими соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций;

2. *просит* Председателя Экономического и Социального Совета, опираясь на поддержку Управления по финансированию развития Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций, провести, в том числе со всеми основными институциональными заинтересованными сторонами, консультации по вопросу о роли Совета в осуществлении Монтеррейского консенсуса и итогового документа Дохинской обзорной конференции и доложить о результатах Совету на его организационной сессии 2009 года.

*42-е пленарное заседание
24 июля 2008 года*

2008/15

Поддержка самоуправляющихся территорий специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклад Генерального секретаря³⁹ и доклад Председателя Экономического и Социального Совета, содержащий информацию, представ-

³⁶ A/63/80-E/2008/67.

³⁷ E/2008/7.

³⁸ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

³⁹ A/63/61.

ленную специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, об их деятельности, касающейся осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁴⁰,

заслушав заявление представителя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁴¹,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года, резолюции Специального комитета и другие соответствующие резолюции и решения, включая, в частности, резолюцию 2007/25 Экономического и Социального Совета от 26 июля 2007 года,

принимая во внимание соответствующие положения заключительных документов ряда конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеей глав государств и правительств Африканского союза, Форумом тихоокеанских островов и Карибским сообществом,

сознавая необходимость содействия осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁴²,

приветствуя нынешнее участие тех самоуправляющихся территорий, которые являются ассоциированными членами региональных комиссий в качестве наблюдателей в работе всемирных конференций в экономической и социальной сфере при соблюдении правил процедуры Генеральной Ассамблеи и согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций, включая резолюции и решения по отдельным самоуправляющимся территориям, принимавшиеся Ассамблеей и Специальным комитетом,

отмечая, что лишь некоторые специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций участвуют в оказании помощи самоуправляющимся территориям,

приветствуя помощь, оказываемую самоуправляющимся территориям отдельными специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций,

подчеркивая, что из-за ограниченности возможностей для развития малых островных самоуправляющихся территорий они сталкиваются с особыми проблемами в области планирования и обеспечения устойчивого развития и что в отсутствие постоянного содействия и помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций эти территории будут испытывать трудности в решении этих проблем,

подчеркивая также важность мобилизации необходимых ресурсов для финансирования расширения программ помощи в интересах соответствующих

⁴⁰ E/2008/47.

⁴¹ См. E/2008/SR.38.

⁴² Резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

народов и необходимость заручиться поддержкой в этом отношении со стороны всех основных финансирующих учреждений в рамках системы Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая мандаты специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, предусматривающие принятие всех надлежащих мер в рамках их соответствующей компетенции в целях обеспечения полного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций,

выражая свою признательность Африканскому союзу, Форуму тихоокеанских островов, Карибскому сообществу и другим региональным организациям за содействие и помощь, постоянно оказываемые ими в этой связи специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций,

выражая убежденность в том, что более тесные контакты и консультации между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными организациями содействуют эффективной разработке программ помощи для соответствующих народов,

осознавая настоятельную необходимость постоянно держать в поле зрения деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных решений Организации Объединенных Наций, касающихся деколонизации,

принимая во внимание крайнюю хрупкость экономики малых островных самоуправляющихся территорий и ее уязвимость для таких стихийных бедствий, как ураганы, циклоны и повышение уровня моря, и ссылаясь на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь на резолюцию 62/114 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 2007 года, озаглавленную «Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций»,

1. принимает к сведению доклад Председателя Экономического и Социального Совета⁴⁰ и одобряет вытекающие из него замечания и рекомендации;

2. *принимает также к сведению* доклад Генерального секретаря³⁹;

3. *рекомендует* всем государствам активизировать их усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, в целях обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

4. *вновь подтверждает*, что специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций должны и впредь руководствоваться соответствующими резолюциями Организации

Объединенных Наций в их усилиях по содействию осуществлению Декларации и всех других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает также*, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности стремления народов самоуправляющихся территорий к осуществлению своего права на самоопределение логически влечет за собой предоставление этим народам всей соответствующей помощи;

6. *выражает признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в деле осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и предлагает всем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций осуществить соответствующие положения этих резолюций;

7. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций и международным и региональным организациям изучать и анализировать условия в каждой самоуправляющейся территории, с тем чтобы они могли принимать надлежащие меры по ускорению прогресса в экономическом и социальном секторах этих территорий;

8. *настоятельно призывает* те специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не оказывают помощь самоуправляющимся территориям, начать делать это как можно скорее;

9. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций, а также региональным организациям усилить принимаемые меры по оказанию поддержки и разработать надлежащие программы оказания помощи оставшимся самоуправляющимся территориям — в рамках их соответствующих мандатов — в целях ускорения прогресса в экономическом и социальном секторах этих территорий;

10. *рекомендует* административным руководителям специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций разработать, при активном сотрудничестве со стороны соответствующих региональных организаций, конкретные предложения по полному осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и представить эти предложения их руководящим и директивным органам;

11. *рекомендует также* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать рассматривать на очередных заседаниях их руководящих органов вопрос об осуществлении резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

12. *приветствует* подготовку Департаментом общественной информации Секретариата Организации Объединенных Наций и Департаментом по политическим вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций в кон-

сультации с Программой развития Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и Специальным комитетом информационного бюллетеня о программах помощи, которыми могут воспользоваться самоуправляющиеся территории, и просит обеспечить его возможно более широкое распространение;

13. *приветствует также* неослабевающие усилия Программы развития Организации Объединенных Наций по поддержанию тесных контактов между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, включая Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна и Экономическую и социальную комиссию для Азии и Тихого океана, и по оказанию помощи народам самоуправляющихся территорий;

14. *рекомендует* самоуправляющимся территориям принять меры по созданию и/или укреплению учреждений, занимающихся обеспечением готовности на случай стихийных бедствий и ликвидацией их последствий, а также по разработке и/или укреплению политики в этой области;

15. *просит* соответствующие управляющие державы содействовать, когда это целесообразно, участию назначенных и избранных представителей самоуправляющихся территорий в работе соответствующих совещаний и конференций специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций, включая резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Специального комитета по конкретным территориям, с тем чтобы эти территории могли извлекать пользу из соответствующей деятельности указанных учреждений и организаций;

16. *рекомендует* всем правительствам активизировать их усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, с тем чтобы уделять первоочередное внимание вопросу предоставления помощи народам самоуправляющихся территорий;

17. *обращает внимание* Специального комитета на настоящую резолюцию и обсуждение этого вопроса, состоявшееся на основной сессии 2008 года Экономического и Социального Совета;

18. *ссылается* на принятие Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна резолюции 574 (XXVII) от 16 мая 1998 года⁴³, в которой Комиссия призвала создать необходимые механизмы, позволяющие ее ассоциированным членам, включая самоуправляющиеся территории, при соблюдении правил процедуры Генеральной Ассамблеи участвовать в специальных сессиях Ассамблеи по обзору и оценке хода осуществления планов действий тех всемирных конференций Организации Объединенных Наций, в работе которых данные территории первоначально участвовали в качестве наблюдателей, и в работе Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов;

⁴³ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1998 год, Дополнение № 21 (E/1998/41)*, глава III, раздел G.

19. *просит* Председателя Экономического и Социального Совета продолжать поддерживать тесные контакты по этим вопросам с Председателем Специального комитета и представить Совету доклад по этому вопросу;

20. *просит* Генерального секретаря следить за выполнением настоящей резолюции, уделяя особое внимание договоренностям о сотрудничестве и интеграции в целях максимального повышения эффективности деятельности по оказанию помощи, осуществляемой различными организациями системы Организации Объединенных Наций, и представить Экономическому и Социальному Совету доклад по этому вопросу на его основной сессии 2009 года;

21. *постановляет* постоянно держать вышеупомянутые вопросы в поле зрения.

42-е пленарное заседание
24 июля 2008 года

2008/16

Комитет экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 2004/69 от 11 ноября 2004 года, в которой Совет постановил переименовать Специальную группу экспертов по международному сотрудничеству в вопросах налогообложения в Комитет экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах,

учитывая содержащийся в Монтеррейском консенсусе, принятом на Международной конференции по финансированию развития, призыв укреплять международное сотрудничество в вопросах налогообложения путем расширения диалога между национальными налоговыми органами и усиления координации деятельности заинтересованных многосторонних органов и соответствующих региональных организаций, уделяя особое внимание потребностям развивающихся стран и стран с переходной экономикой⁴⁴,

ссылаясь на доклад Генерального секретаря об осуществлении и последующих мерах по выполнению обязательств и соглашений, принятых на Международной конференции по финансированию развития⁴⁵, и содержащиеся в нем рекомендации,

признавая необходимость проведения на широкой основе с участием всех заинтересованных сторон диалога по вопросам международного сотрудничества в налоговой области,

отмечая мероприятия, разрабатываемые заинтересованными многосторонними органами и соответствующими субрегиональными и региональными организациями,

⁴⁴ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.P.A.7), глава I, резолюция 1, приложение, пункт 64.

⁴⁵ A/58/216.

1. *принимает к сведению* доклад Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах о работе его третьей сессии⁴⁶ и значительный прогресс в работе Комитета;

2. *принимает к сведению также* доклад Генерального секретаря о финансировании Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах⁴⁷, принимая во внимание вопросы, поднятые Комитетом на его второй и третьей сессиях;

3. *отмечает*, что Комитет принял решение при необходимости учредить специальные подкомитеты в составе экспертов и наблюдателей, которые занимались бы, в соответствии с правилами процедуры Комитета, подготовкой и подбором вспомогательной документации по пунктам повестки дня, включая запросы на документацию от независимых экспертов, для рассмотрения на его очередной сессии;

4. *отмечает*, что были созданы пять подкомитетов по следующим вопросам существа: ненадлежащее использование договоров, определение «постоянного представительства», обмен информацией, включая возможный кодекс поведения в области сотрудничества в борьбе с международным уклонением от налогов, урегулирование споров, режим, применимый к исламским финансовым инструментам, а также две рабочие группы — по пересмотру Руководства по ведению переговоров, касающихся заключения двусторонних договоров по вопросам налогообложения между развитыми и развивающимися странами⁴⁸ и по общим вопросам в связи с пересмотром комментариев к статьям Типовой конвенции Организации Объединенных Наций об избежании двойного налогообложения в отношениях между развитыми и развивающимися странами⁴⁹, — которые в настоящее время проводят свою работу в периоды между сессиями;

5. *отмечает также* важное значение адекватной представленности развивающихся стран на заседаниях подкомитетов и рабочих групп и в связи с этим предлагает Генеральному секретарю активизировать усилия по изысканию надлежащих ресурсов;

6. *отмечает далее* учреждение Генеральным секретарем целевого фонда для дополнения ресурсов, выделяемых из регулярного бюджета, и настоятельно призывает все государства-члены и соответствующие организации вносить щедрые взносы в этот фонд;

7. *предлагает* Комитету проводить работу с Секретариатом в целях организации, в сотрудничестве с заинтересованными многосторонними органами и региональными, субрегиональными и соответствующими международными организациями, учебных практикумов для развивающихся стран и стран с переходной экономикой в рамках его деятельности по выполнению своего мандата, который предусматривает вынесение рекомендаций в отношении создания потенциала и оказания технической помощи, при условии наличия в целевом фонде финансовых средств на эти цели;

⁴⁶ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2007 год, Дополнение № 25 (E/2007/45).*

⁴⁷ E/2008/4.

⁴⁸ ST/ESA/PAD/SER.E/37.

⁴⁹ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.01.XVI.2.

8. *постановляет*, что четвертая сессия Комитета будет проходить в Женеве с 20 по 24 октября 2008 года;

9. *утверждает* предварительную повестку дня четвертой сессии Комитета, содержащуюся в его докладе о работе его третьей сессии⁵⁰.

*42-е пленарное заседание
24 июля 2008 года*

2008/17

Достижение социальных целей Нового партнерства в интересах развития Африки

Экономический и Социальный Совет,

напоминая об итоговых документах Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в Копенгагене 6–12 марта 1995 года⁵¹, и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной теме «Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и далее: обеспечение социального развития для всех в условиях глобализации во всем мире», состоявшейся в Женеве 26 июня — 1 июля 2000 года⁵²,

вновь подтверждая Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций от 8 сентября 2000 года⁵³, Декларацию Организации Объединенных Наций о Новом партнерстве в интересах развития Африки от 16 сентября 2002 года⁵⁴, резолюцию 57/7 Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 2002 года об окончательном обзоре и оценке хода осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы и поддержку Нового партнерства в интересах развития Африки⁵⁵,

отмечая выводы Чрезвычайной встречи на высшем уровне стран — членов Африканского союза по проблемам занятости и сокращения масштабов нищеты в Африке, состоявшейся в Уагадугу 8–9 сентября 2004 года,

учитывая взятые на Всемирном саммите 2005 года обязательства в отношении удовлетворения особых потребностей Африки⁵⁶,

сохраняя обеспокоенность по поводу того, что Африка является сейчас единственным континентом, который не сумеет достичь к 2015 году ни одной из целей, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, и в этой связи обращая особое внимание на то, что для выпол-

⁵⁰ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2007 год, Дополнение № 25 (E/2007/45), глава IV, пункт 78.*

⁵¹ *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8).

⁵² Резолюция S-24/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁵³ См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

⁵⁴ См. резолюцию 57/2 Генеральной Ассамблеи.

⁵⁵ A/57/304, приложение.

⁵⁶ См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

нения обязательств по удовлетворению особых потребностей Африки требуются согласованные усилия и постоянная поддержка,

признавая, что наращивание потенциала является важнейшей составляющей успеха в процессе осуществления Нового партнерства в интересах развития Африки, а также признавая необходимость продолжения оказания поддержки со стороны международного сообщества,

принимая во внимание, что африканские страны несут главную ответственность за свое социально-экономическое развитие, что роль национальной политики и национальных стратегий развития невозможно переоценить и что необходимо поддерживать их усилия в области развития путем создания благоприятных международных экономических условий, и в этой связи напоминая о той поддержке, которую оказала Новому партнерству Международная конференция по финансированию развития⁵⁷,

1. *приветствует* прогресс, достигнутый африканскими странами в деле выполнения своих обязательств по осуществлению Нового партнерства в интересах развития Африки⁵⁵, направленных на упрочение демократии, прав человека, благого управления и правильного ведения хозяйства, и рекомендует африканским странам — при участии заинтересованных сторон, включая гражданское общество и частный сектор, — активизировать свои усилия в этой связи путем развития и укрепления институтов управления и создавая условия, способствующие привлечению прямых иностранных инвестиций в интересах развития региона;

2. *приветствует также* существенный прогресс, достигнутый в создании Африканского механизма коллегиального обзора, в частности завершение коллегиального обзора в некоторых странах, прогресс в выполнении в отдельных странах рекомендаций, вынесенных по итогам этих обзоров, и завершение процесса самооценки, прием у себя миссий по поддержке конкретных стран и начало национального процесса подготовки к коллегиальному обзору в других странах, и настоятельно призывает африканские государства в первоочередном порядке присоединиться к процессу коллегиального обзора и укрепить его в целях обеспечения его эффективного осуществления;

3. *приветствует далее* усилия африканских стран и региональных и субрегиональных организаций, включая Африканский союз, которые направлены на обеспечение учета гендерных аспектов и расширение прав и возможностей женщин в ходе осуществления Нового партнерства;

4. *подчеркивает*, что Африканский союз и региональные экономические сообщества призваны сыграть жизненно важную роль в осуществлении Нового партнерства, и в этой связи призывает африканские страны при содействии со стороны их партнеров по развитию активизировать и эффективно координировать их усилия по поддержке деятельности в целях наращивания потенциала этих организаций;

5. *подчеркивает также*, что прогресс в осуществлении Нового партнерства в интересах развития Африки зависит также от наличия благоприят-

⁵⁷ См. Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

ных национальных и международных условий для экономического роста и развития Африки, в том числе от мер по содействию созданию таких политических условий, которые благоприятствуют развитию частного сектора и предпринимательства;

6. *подчеркивает далее*, что демократия, уважение всех прав человека и основных свобод, включая право на развитие, транспарентное и подотчетное управление и руководство во всех секторах общества и эффективное участие гражданского общества, неправительственных организаций и частного сектора являются неотъемлемыми предпосылками социального развития и достижения устойчивого развития с учетом человеческого фактора;

7. *подчеркивает*, что рост масштабов нищеты и социальная изоляция, с которой сталкивается большинство африканских стран, требуют применения всеобъемлющего подхода к разработке и осуществлению социальных и экономических стратегий, в частности для сокращения масштабов нищеты, поощрения экономической активности, роста и устойчивого развития, обеспечения занятости и достойной работы для всех, а также усиления социальной интеграции, политической стабильности, демократии и благого управления и поощрения и защиты прав человека и основных свобод, с тем чтобы обеспечить достижение целей Африки в социальной и экономической областях;

8. *отмечает*, что, хотя ответственность за социальное развитие лежит в первую очередь на правительствах, полное достижение этой цели невозможно без международного сотрудничества и помощи;

9. *отмечает также* вклад государств-членов в осуществление Нового партнерства в контексте сотрудничества Юг-Юг и в этой связи приветствует созыв Пекинского саммита в рамках Форума «Китай-Африка», состоявшегося 4 и 5 ноября 2006 года, и Африканско-Южноамериканского саммита, проведенного в Абудже 30 ноября — 1 декабря 2006 года, и призывает международное сообщество, в том числе международные финансовые учреждения, поддерживать усилия африканских стран, в том числе по линии трехстороннего сотрудничества;

10. *приветствует* различные важные инициативы, выдвинутые в последние годы партнерами по развитию Африки, включая инициативы Организации экономического сотрудничества и развития, План действий Группы восьми в интересах Африки, инициативы, выдвинутые в ходе состоявшейся в 2007 году Встречи на высшем уровне стран Европейского союза и Африки, Африканско-Азиатского делового форума, доклад Комиссии для Африки, озаглавленный «Our Common Interest» («Наш общий интерес»), и Форум партнерства между странами Африки, а также четвертую Токийскую международную конференцию по развитию Африки, состоявшуюся 28–30 мая 2008 года в Иокогаме, Япония, на тему «На пути к динамичному развитию Африки: континент надежды и возможностей»⁵⁸, и в этой связи особо отмечает важность координации таких инициатив по Африке;

11. *настоятельно призывает* неустанно поддерживать меры по решению проблем искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития в Африке, в том числе, где это целесообразно, путем облегчения бремени задолжен-

⁵⁸ См. A/62/859.

ности, расширения доступа на рынки, поддержки частного сектора и предпринимательства, увеличения официальной помощи в целях развития, прямых иностранных инвестиций и передачи технологии;

12. *приветствует* недавнее увеличение объемов официальной помощи в целях развития, объявленное многими партнерами по развитию, включая обязательства Группы восьми и Европейского союза, выполнение которых приведет к увеличению к 2010 году объема официальной помощи в целях развития для Африки на 25 млрд. долл. США в год, и призывает всех партнеров по развитию обеспечить эффективность помощи посредством осуществления «Парижской декларации 2005 года об эффективности помощи: ответственность, гармонизация, согласование, результаты и взаимная подотчетность»⁵⁹;

13. *отмечает* необходимость неустанных усилий национальных правительств и международного сообщества по увеличению притока новых и дополнительных ресурсов на цели финансирования развития из всех источников, как государственных, так и частных, как внутренних, так и внешних, для поддержки развития африканских стран;

14. *приветствует* усилия партнеров по развитию в целях более тесной увязки их финансовой и технической помощи Африке с приоритетами Нового партнерства, как это отражено в национальных стратегиях сокращения масштабов нищеты или в аналогичных стратегиях, и призывает партнеров по развитию активизировать свои усилия в этом отношении;

15. *отмечает* деятельность бреттон-вудских учреждений и Африканского банка развития в африканских странах и предлагает этим учреждениям продолжать поддерживать достижение первоочередных целей и решение задач Нового партнерства;

16. *отмечает также* крепнущее сотрудничество между подразделениями системы Организации Объединенных Наций в поддержку Нового партнерства и просит Генерального секретаря содействовать повышению согласованности в работе системы Организации Объединенных Наций по поддержке Нового партнерства на основе согласованных тематических блоков;

17. *просит* систему Организации Объединенных Наций продолжать оказывать содействие Африканскому союзу, секретариату Нового партнерства в интересах развития Африки и африканским странам в разработке проектов и программ, подпадающих под сферу приоритетных задач Нового партнерства;

18. *предлагает* Генеральному секретарю в развитие итогов Всемирного саммита 2005 года обратиться к организациям и органам системы Организации Объединенных Наций с настоятельным призывом оказывать африканским странам помощь в осуществлении инициатив с быстрой отдачей, основанных на их национальных приоритетах и стратегиях развития, с тем чтобы они могли достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и в этой связи подтверждает обязательства, принятые недавно некоторыми странами-донорами;

19. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать меры по укреплению Канцелярии Специального советника по Африке и просит Канцеля-

⁵⁹ Имеется по адресу:

<http://www.worldbank.org/harmonization/PARIS/FINALPARISDECLARATION.pdf>.

рию сотрудничать с Департаментом по экономическим и социальным вопросам и Секретариатом Организации Объединенных Наций и включить информацию о социальных аспектах Нового партнерства в ее всеобъемлющие доклады Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят третьей сессии;

20. *просит* Комиссию социального развития рассмотреть в рамках своей ежегодной программы работы региональные программы содействия социальному развитию, с тем чтобы все подразделения системы Организации Объединенных Наций могли обмениваться опытом и передовыми методами с согласия заинтересованных стран;

21. *постановляет*, что Комиссии по устойчивому развитию следует продолжать освещать и разъяснять социальные аспекты Нового партнерства в интересах развития Африки в ходе ее сорок седьмой сессии;

22. *просит* Генерального секретаря представить доклад о достижении социальных целей Нового партнерства в интересах развития Африки на сорок седьмой сессии Комиссии социального развития в сотрудничестве с Канцелярией Специального советника по Африке, принимая также во внимание резолюцию 62/179 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2007 года, озаглавленную «Новое партнерство в интересах развития Африки: прогресс в осуществлении и международная поддержка».

*42-е пленарное заседание
24 июля 2008 года*

2008/18

Содействие обеспечению полной занятости и достойной работы для всех

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на решения Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи,

вновь подтверждая, что Копенгагенская декларация о социальном развитии и Программа действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального – и дальнейшие инициативы в интересах социального развития, принятые Генеральной Ассамблеей на ее двадцать четвертой специальной –, а также продолжающийся глобальный диалог по вопросам социального развития служат основой для поощрения социального развития для всех на национальном и международном уровнях,

признавая, что подход, ориентированный на интересы людей, должен находиться в центре социально-экономического развития,

⁶⁰ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция I, приложения I и II.

⁶¹ Резолюция S-24/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций и Итоговый документ Всемирной встречи на высшем уровне 2005 года,

ссылаясь также на заявление министров, принятое Экономическим и Социальным Советом на этапе заседаний высокого уровня в ходе основной сессии 2006 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 2007/2 от 17 июля 2007 года и тему этапа координации его основной сессии 2007 года «Роль системы Организации Объединенных Наций в содействии обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех»,

признавая, что приблизительно 1,5 миллиарда человек, или одна треть населения мира трудоспособного возраста, либо не имели работы, либо были неполностью занятыми в 2006 году, что из них около 200 миллионов человек были неполностью занятыми и что остальные 1,3 миллиарда человек относились к работающим бедным слоям населения, которые зарабатывают недостаточно для того, чтобы они и члены их семей могли подняться выше уровня нищеты, и отмечая в этой связи необходимость решения двойственной задачи создания новых производительных рабочих мест и повышения качества существующих рабочих мест,

признавая также, что программа обеспечения достойной работы Международной организации труда является важным документом для достижения цели обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех посредством поощрения и претворения в жизнь основных принципов и прав в сфере труда, обеспечения более широких и равных возможностей для мужчин и женщин в целях получения ими достойной работы и доходов и расширения сферы охвата и повышения эффективности социальной защиты для всех, а также для активизации социального диалога,

1. *подтверждает* основополагающее значение полной и производительной занятости и достойной работы для искоренения нищеты и социальной интеграции;

2. *подтверждает также*, что цели обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы имеют крайне важное значение для искоренения нищеты и должны являться одной из главных целей соответствующих национальных и международных стратегий, а также национальных стратегий в области развития, включая стратегии сокращения масштабов нищеты, в рамках усилий, направленных на достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия;

3. *призывает* правительства продолжать в качестве первоочередной задачи предпринимать усилия для ратификации, в тех случаях, когда государства-члены не сделали этого, и полного осуществления конвенций Международной организации труда, касающихся соблюдения основных принципов и прав в

⁶² См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

⁶³ См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

⁶⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 3 (A/61/3/Rev.1)*, глава III, пункт 50.

⁶⁵ См. International Labour Organization, *Key Indicators of the Labour Market, 5th ed.* (Geneva, International Labour Office, 2007).

сфере труда, а именно свободы ассоциации и эффективного признания права на организацию и ведение коллективных переговоров и ликвидации всех форм принудительного или обязательного труда, а также подлинного упразднения детского труда и ликвидации дискриминации в области труда и занятости, и рассмотреть также возможность ратификации и полного осуществления других конвенций Международной организации труда, касающихся права на труд женщин, молодежи, инвалидов, мигрантов и коренных народов;

4. *заявляет* о своей решительной поддержке справедливой глобализации и отмечает необходимость принятия в рамках процесса роста мер по искоренению нищеты и его воплощения в приверженность политике и стратегиям, направленным на поощрение полной, свободно выбираемой и производительной занятости и достойной работы для всех, и то, что они должны являться одним из основных компонентов соответствующих национальных и международных стратегий, а также национальных стратегий в области развития, включая стратегии сокращения масштабов нищеты, и вновь подтверждает, что обеспечение занятости и достойной работы должны являться одной из целей макроэкономической политики при полном учете последствий и социальных аспектов глобализации, а также выгод и издержек, которые зачастую распределяются неравномерно;

5. *вновь подтверждает* настоятельную необходимость создания на национальном и международном уровнях благоприятных условий для обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех в качестве основы для устойчивого развития и то, что климат, благоприятствующий инвестициям, росту и предпринимательской деятельности, существенно необходимо для создания новых рабочих мест, и вновь подтверждает также, что создание для мужчин и женщин возможностей получения продуктивной работы в условиях свободы, равенства, безопасности и уважения человеческого достоинства существенно необходимо для обеспечения искоренения голода и нищеты, улучшения социально-экономических условий для всех, обеспечения устойчивого экономического роста и устойчивого развития всех государств и всеохватной и справедливой глобализации;

6. *подчеркивает* важность устранения препятствий на пути осуществления права народов на самоопределение, в частности народов, живущих в условиях колониального или другого иностранного господства или иностранной оккупации, что неблагоприятно сказывается на их социально-экономическом развитии, включая отсутствие у них доступа к рынкам труда;

7. *подтверждает*, что насилие в его многих проявлениях, включая бытовое насилие, особенно в отношении женщин, детей, престарелых и инвалидов, создает все более серьезную угрозу для безопасности людей, семей и общин во всех районах мира, что общий социальный кризис является вполне реальным явлением современности, что организованная преступность, незаконные наркотики, незаконная торговля оружием, торговля женщинами и детьми, этнические и религиозные конфликты, гражданская война, терроризм, все крайние формы насилия, ксенофобия и политически мотивированные убийства и даже геноцид представляют собой весьма серьезную угрозу для обществ и мирового социального порядка и что также по этим причинам правительствам настоятельно и безотлагательно необходимо в индивидуальном порядке и, в соответствующих случаях, на совместной основе принять меры для содействия

укреплению социальной сплоченности при одновременном обеспечении учета, признания и защиты многообразия;

8. *подтверждает также*, что каждая страна несет главную ответственность за свое социально-экономическое развитие и что роль национальной политики и стратегии развития невозможно преувеличить, и подчеркивает важность принятия, в соответствующих случаях, эффективных мер, включая создание новых финансовых механизмов, для поддержки усилий развивающихся стран, направленных на обеспечение устойчивого экономического роста, устойчивого развития, искоренения нищеты и укрепления их демократических систем;

9. *призывает* международное сообщество активизировать свои усилия по созданию благоприятных условий для социального развития и искоренения нищеты за счет предоставления развивающимся странам более широкого доступа к рынкам, передачи технологий на взаимно согласованных условиях, оказания финансовой помощи и всеобъемлющего решения проблемы внешней задолженности;

10. *приветствует* увеличение объема ресурсов, которые начинают поступать в результате установления многими развитыми странами конкретных сроков достижения целевого показателя официальной помощи в целях развития развивающимся странам в 0,7 процента от валового национального продукта и целевого показателя официальной помощи в целях развития наименее развитым странам в 0,15–0,20 процента от валового национального продукта развитых стран, и настоятельно призывает те развитые страны, которые еще не сделали этого, предпринять конкретные усилия в этом отношении в соответствии со своими обязательствами;

11. *признает*, что обеспечение благого управления и верховенства права на национальном и международном уровнях имеет основополагающее значение для устойчивого экономического роста, устойчивого развития и искоренения нищеты и голода;

12. *подчеркивает*, что обеспечение полной и производительной занятости и достойной работы для всех является ключевой составляющей устойчивого развития всех стран и поэтому должно быть одной из приоритетных задач национальной политики и международного сотрудничества;

13. *подчеркивает также* необходимость разработки политики, направленной на обеспечение как экономической эффективности, так и справедливости;

14. *настоятельно призывает* правительства в сотрудничестве с соответствующими учреждениями создавать системы социальной защиты и повышать их эффективность или, в соответствующих случаях, расширять их охват, в том числе распространять их на работников, занятых в неформальном секторе экономики, признавая необходимость того, чтобы системы социальной защиты предоставляли социальное обеспечение и оказывали поддержку участникам рынка труда; предлагает Международной организации труда укрепить свои стратегии социальной защиты и политику в области расширения охвата социального обеспечения; а также настоятельно призывает правительства, учитывая национальные особенности, концентрироваться на потребностях людей, живущих в условиях нищеты или уязвимых к ее воздействию, и уделять особое

внимание обеспечению всеобщего доступа к базовым системам социального обеспечения;

15. *предлагает* Международной организации труда продолжать оказывать государствам, в соответствующих случаях и по их просьбе, помощь в укреплении их стратегий социальной защиты и политики в области расширения охвата социального обеспечения;

16. *призывает* государственный сектор продолжать играть свою важную роль в создании условий, способствующих эффективному обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех, признавая одновременно его роль в качестве работодателя;

17. *также призывает* частный сектор продолжать играть свою жизненно важную роль в обеспечении новых инвестиций, занятости и финансирования в целях развития и в продвижении усилий по созданию условий для полной занятости и достойной работы;

18. *призывает* правительства продолжить работу по созданию благоприятных условий для развития предпринимательства как в сельских, так и в городских районах, в том числе уделять особое внимание проведению политики, способствующей созданию микро-, малых и средних предприятий, кооперативов и других форм социальных предприятий, а также участию и предпринимательству женщин, в том числе сельских, через, в частности, совершенствование административных режимов регистрации мелких предприятий, улучшение доступа к микрокредитам, системам социального обеспечения и информации о рынках и новых технологиях, а также через совершенствование нормативно-правовой базы;

19. *подчеркивает*, что политика и стратегии, направленные на обеспечение полной занятости и достойной работы для всех, должны предусматривать принятие конкретных мер по поощрению гендерного равенства и активизации социальной интеграции таких социальных групп, как молодежь, инвалиды и пожилые люди, а также мигранты и коренные народы;

20. *подчеркивает также*, что эти политика и стратегии должны быть нацелены на поощрение гендерного равенства, расширение прав и возможностей женщин и создание всем лучших условий для сочетания производственных, личных и семейных обязанностей;

21. *рекомендует* правительствам, частному сектору, неправительственным организациям и другим представителям гражданского общества поощрять и защищать права трудящихся женщин, принимать меры к устранению структурных и правовых барьеров, а также стереотипных представлений о гендерном равенстве на работе и предпринимать конструктивные шаги в целях соблюдения принципа равной оплаты за равный труд или труд равной ценности;

22. *подтверждает*, что политика социальной интеграции должна быть направлена на борьбу с неравенством, расширение доступа к базовым социальным услугам, обеспечение всеобщего образования и медицинского обслуживания и способствовать активизации участия и интеграции социальных групп;

23. *подтверждает также* обязательство разрабатывать и осуществлять стратегии, которые предоставляют инвалидам во всем мире равные возможно-

сти пользоваться полным доступом и правом на производительную занятость и достойную работу наравне с другими и без какой бы то ни было дискриминации, в том числе посредством создания рынков труда и производственной сферы, которые были бы открытыми, инклюзивными и доступными для всех, и посредством обеспечения справедливых и благоприятных условий труда;

24. *настоятельно призывает* разрабатывать и проводить комплексную политику и стратегии, которые способствуют созданию для молодежи, включая молодежь, живущую в сельских районах, возможностей подготовиться к полной и производительной занятости и достойной работе, получить доступ к ним и сохранять их и включению проблематики молодежной занятости в национальные стратегии развития, а также развитию молодежного предпринимательства, в частности, путем обучения навыкам предпринимательства; одновременно с этим настоятельно призывает правительства обеспечивать доступ к работе, проводя комплексную политику, способствующую созданию новых и качественных рабочих мест для молодежи, и оказывая содействие в заполнении этих рабочих мест; и подчеркивает важное значение работы Сети по обеспечению занятости молодежи в качестве коллегиального механизма обмена информацией на национальном, региональном и международном уровнях;

25. *подчеркивает* важность создания благоприятных условий для налаживания социального диалога путем обеспечения эффективного представительства и участия организаций трудящихся в целях содействия выработке политики, направленной на достижение широкого социального прогресса, в частности на обеспечение полной и производительной занятости и достойной работы для всех;

26. *подчеркивает также* необходимость недопущения дискриминации пожилых людей, особенно на рынке труда;

27. *признает* наличие важной взаимосвязи между международной миграцией и социальным развитием и подчеркивает важность обеспечения эффективного соблюдения трудового законодательства в части, касающейся трудящихся-мигрантов и членов их семей, в том числе, в частности, всех его положений, касающихся вознаграждения, состояния здоровья, безопасности труда и права на свободу ассоциаций, и подтверждает, что все права человека мигрантов, независимо от их иммиграционного статуса, должны быть защищены;

28. *признает также* важное значение Декларации Международной организации труда об основополагающих принципах и правах в сфере труда;

29. *подтверждает* ключевую роль, которую играет формальное и неформальное образование в обеспечении полной занятости и достойной работы для всех, в частности важность базового образования и подготовки для искоренения неграмотности, и в этой связи подтверждает также необходимость активизации усилий по эффективному осуществлению Международного плана действий на Десятилетие грамотности Организации Объединенных Наций и существенной интеграции этих усилий в работу по обеспечению образования для всех и в другие мероприятия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, а также в другие инициативы по распространению грамотности в рамках достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия;

30. *вновь подтверждает также*, что приоритетное внимание следует уделять профессиональной подготовке рабочей силы и повышению ее квалификации в целях расширения возможностей в плане трудоустройства, а также в плане адаптации рабочей силы к изменениям на рынке труда и что необходимо разрабатывать всеобъемлющие стратегии, с тем чтобы обеспечить доступ к образованию, профессионально-технической подготовке и техническому обучению, развитие потенциала, совершенствование профессионально-технических навыков и приобретение новых знаний и обучение на протяжении всей жизни, а также с тем чтобы повысить качество образования, в надлежащих случаях, при содействии международного сообщества;

31. *подчеркивает*, что меры по содействию обеспечению достойной работы нацелены на общее улучшение условий жизни и труда всех, и поощряет усилия, предпринимаемые с учетом особенностей той или иной страны в целях устранения препятствий на пути к постепенному переводу экономической деятельности из неорганизованного в организованный сектор и улучшению условий труда, а также обеспечению более адекватной социальной защиты всех в этом секторе;

32. *подчеркивает* важное значение содействия обеспечению корпоративной социальной ответственности и подотчетности, поощряет ответственную деловую практику, аналогичную той, которая предусмотрена в «Глобальном договоре», и предлагает частному сектору учитывать не только экономические и финансовые последствия его деятельности, но и ее последствия для развития, социальной сферы, прав человека, равенства полов и экологические последствия; и особо отмечает важное значение Трехсторонней декларации принципов, касающихся многонациональных корпораций и социальной политики, Международной организации труда;

33. *предлагает*, памятуя о положениях резолюции 62/131 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2007 года, Комиссии социального развития и другим соответствующим подразделениям системы Организации Объединенных Наций и впредь интегрировать в их программы работы и на приоритетной основе учитывать принятые в Копенгагене обязательства и положения Декларации Комиссии по случаю десятой годовщины Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального ..., продолжать активно участвовать в последующей деятельности по их выполнению и отслеживать ход реализации этих обязательств и мероприятий; и в контексте своего обзора хода осуществления Копенгагенской декларации о социальном развитии и Программы действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития⁶⁰ уделить особое внимание расширению обмена национальным, региональным и международным опытом, целевым и интерактивным диалогам между экспертами и специалистами-практиками и обмену передовыми практическими методами и накопленным опытом;

34. *призывает* к расширению масштабов национального инвестирования и международного финансирования развития и потоков инвестиций в развивающиеся страны и страны с переходной экономикой, которые предназначены для секторов экономики, обладающих более высоким потенциалом с точки

⁶⁰ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2005 год, Дополнение № 6 (E/2005/26)*, глава I, раздел A; см. также решение 2005/234 Экономического и Социального Совета от 21 июля 2005 года.

зрения обеспечения производительной занятости и достойной работы для всех, и настоятельно призывает к сотрудничеству многосторонних и двусторонних доноров и к сотрудничеству на межучрежденческой основе в интересах реализации этих целей и обеспечения полной и производительной занятости и работы для всех в соответствии с национальными стратегиями развития;

35. *рекомендует* всем соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций взаимодействовать в деле использования, адаптации и оценки применения инструментария для содействия обеспечению занятости и достойной работы, разработанного Международной организацией труда и одобренного Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций;

36. *призывает* фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций надлежащим образом в рамках своих соответствующих мандатов проводить оценку и обеспечивать применение в контексте своих планов действий предложенного Международной организацией труда трехэтапного подхода к содействию достижению целей полной занятости и достойной работы для всех, о котором говорится в докладе Генерального секретаря, озаглавленном «Роль системы Организации Объединенных Наций в содействии обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех»⁶⁸;

37. *просит* фонды, программы и учреждения системы Организации Объединенных Наций и предлагает финансовым учреждениям поддержать усилия, направленные на включение целей обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех во все их стратегии, программы и мероприятия; и в связи с этим предлагает заинтересованным сторонам должным образом учитывать страновые программы Международной организации труда по обеспечению достойной работы в целях реализации Организацией Объединенных Наций более согласованного и прагматичного подхода к развитию на национальном уровне на добровольной основе;

38. *постановляет* держать в поле зрения цели обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех и просит Генерального секретаря представить Комиссии социального развития на ее сорок седьмой сессии и Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции в контексте доклада о ходе осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Ассамблеи.

42-е пленарное заседание
24 июля 2008 года

⁶⁷ Geneva, International Labour Office, 2007.

⁶⁸ E/2007/49.

2008/19

Организация и методы работы Комиссии социального развития в будущем

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 2005/11 от 21 июля 2005 года об организации и методах работы Комиссии социального развития в будущем, в которой Экономический и Социальный Совет постановил, что Комиссия проведет обзор функционирования двухгодичного цикла обзора и обсуждения вопросов политики для обеспечения на основе применения этого подхода повышения ее эффективности и улучшения ее функционирования,

ссылаясь также на свою резолюцию 2006/18 от 26 июля 2006 года, в которой Экономический и Социальный Совет отметил полезность идентификации тем для цикла обзора и обсуждения вопросов политики 2009–2010 годов в ходе сорок шестой сессии Комиссии,

отмечая, что Комиссия рассмотрела приоритетную тему «Содействие обеспечению полной занятости и достойной работы для всех» на своих сорок пятой и сорок шестой сессиях в качестве первой из основных тем Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, рассматриваемых в рамках двухгодичного цикла обзора и обсуждения вопросов политики,

1. *вновь подтверждает*, что обсуждение в течение двухгодичного периода одного основного вопроса, затрагиваемого в Итоговом документе Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального ..., позволяет Комиссии проводить более углубленное обсуждение за счет рассмотрения также соответствующих общих вопросов, новых вопросов и связей с другими вопросами, имеющими отношение к рассматриваемой теме;

2. *постановляет*, что приоритетной темой для цикла обзора и обсуждения вопросов политики 2009–2010 годов будет являться тема «Социальная интеграция» с учетом ее связи с искоренением нищеты и обеспечением полной занятости и достойной работы для всех;

3. *принимает к сведению* свое решение, которое содержится в резолюции 2005/11 и о котором упоминается в резолюции 2006/18, о том, что Комиссия будет обсуждать все основные темы Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития — искоренение нищеты, обеспечение полной занятости и социальная интеграция — в рамках двухгодичного цикла обзора и обсуждения вопросов политики;

4. *отмечает* полезность определения темы для цикла обзора и обсуждения вопросов политики 2011–2012 годов в ходе сорок восьмой сессии Комиссии;

⁶⁹ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

5. *постановляет*, что Комиссии социального развития следует сохранить двухгодичный цикл обзора и обсуждения вопросов политики до своей пятидесятой сессии и продолжать проводить обзор методов своей работы.

42-е пленарное заседание

24 июля 2008 года

2008/20

Дальнейшее содействие обеспечению равных возможностей самими инвалидами, для инвалидов и вместе с инвалидами и защита прав человека инвалидов

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 37/52 от 3 декабря 1982 года, которой Ассамблея приняла Всемирную программу действий в отношении ..., 48/96 от 20 декабря 1993 года, которой она приняла Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов, и 61/106 от 13 декабря 2006 года, которой она приняла Конвенцию о правах инвалидов,

ссылаясь на свою резолюцию 2005/9 от 21 июля 2005 года о дальнейшем содействии обеспечению равных возможностей самими инвалидами, для инвалидов и вместе с инвалидами и защите их прав человека, а также на резолюции Генеральной Ассамблеи 60/131 от 16 декабря 2005 года и 62/127 и 62/170 от 18 декабря 2007 года,

с удовлетворением отмечая тот факт, что с момента открытия Конвенции о правах _ и Факультативного протокола к _ для подписания 30 марта 2007 года сто двадцать пять государств подписали и тридцать государств ратифицировали Конвенцию, а семьдесят одно государство подписало и восемнадцать государств ратифицировали Факультативный протокол, и ожидая вступления этих документов в силу,

памятуя о необходимости разработки, принятия и осуществления эффективных стратегий, процедур и программ для содействия обеспечению и защиты прав и благосостояния инвалидов, а также для содействия их всестороннему и эффективному участию в гражданской, политической, экономической, социальной и культурной сферах на равной основе с другими людьми в целях построения общества для всех,

подчеркивая необходимость улучшения взаимодополняемости и взаимодействия при осуществлении программы деятельности Организации Объединенных Наций в интересах инвалидов на основе Всемирной программы действий в отношении инвалидов, Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов и Конвенции о правах инвалидов,

рекомендуя государствам продолжать разрабатывать всеобъемлющие и последовательные стратегии и планы действий, а также проекты, способствующие расширению международного сотрудничества и технической помощи,

⁷⁰ A/37/351/Add.1 и Corr.1; приложение, раздел VIII, рекомендация I (IV).

⁷¹ Резолюция 61/106 Генеральной Ассамблеи, приложение I.

⁷² Там же, приложение II.

особенно для наращивания потенциала государственных органов и учреждений, а также гражданского общества, включая организации инвалидов, в плане осуществления программ в интересах инвалидов в целях создания для них равных возможностей, полного осуществления ими всех прав человека и обеспечения их благосостояния,

с глубокой обеспокоенностью отмечая, что инвалиды подвергаются дискриминации во множественных и жестоких формах, и признавая крайнюю необходимость устранить негативное воздействие нищеты, сказывающейся на положении большинства инвалидов, которые по-прежнему лишены возможности пользоваться такими благами развития, как образование и доступ к оплачиваемой и производительной занятости и достойной работе, а также надлежащие услуги по охране здоровья и доступные социальные услуги,

1. *с удовлетворением отмечает* работу, проделанную Специальным докладчиком Комиссии социального развития по проблемам инвалидов, и принимает к сведению ее доклад о контроле за осуществлением Стандартных правил обеспечения равных возможностей для ...;

2. *постановляет* возобновить мандат Специального докладчика на период до 31 декабря 2011 года в соответствии с положениями, которые изложены в разделе 4 Стандартных правил обеспечения равных возможностей для ... и призваны содействовать их применению и контролю за их соблюдением, включая аспекты положения инвалидов, связанные с правами человека, и в соответствии с положениями настоящей резолюции;

3. *просит* Специального докладчика продолжать:

a) пропагандировать обеспечение равных возможностей для инвалидов, полного осуществления всех их прав человека и их благосостояния во всех отношениях в соответствии со Стандартными правилами обеспечения равных возможностей для инвалидов, Всемирной программой действий в отношении инвалидов⁷⁰ и Конвенцией о правах инвалидов⁷¹;

b) обеспечивать осведомленность о Конвенции о правах инвалидов, в том числе в целях увеличения числа подписавших и ратифицировавших ее государств-членов;

c) выступать в качестве катализатора развития международного и технического сотрудничества по проблемам инвалидов, в том числе путем определения стратегических областей для обмена специальными и общими знаниями, передовым практическим опытом, информацией и соответствующими технологиями в целях укрепления процесса наращивания потенциала государств-членов;

d) сотрудничать при решении вышеуказанных задач со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая организации инвалидов;

4. *призывает* все правительства продолжать сотрудничать и вести прямой диалог со Специальным докладчиком и представлять ему или ей всю соответствующую информацию, необходимую для эффективного выполнения мандата;

⁷³ E/CN.5/2007/4.

⁷⁴ Резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи, приложение.

5. *призывает* те государства и организации региональной интеграции, которые еще не подписали или не ратифицировали Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней⁷², в первоочередном порядке рассмотреть возможность сделать это;

6. *настоятельно призывает* правительства, Генерального секретаря, межправительственные организации и неправительственные организации и предлагает соответствующим договорным органам по правам человека, соответствующим органам и организациями системы Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения, многосторонние учреждения, занимающиеся вопросами развития, и региональные комиссии, действуя в соответствии со своими мандатами, обеспечивать рост осведомленности о Всемирной программе действий в отношении инвалидов, Стандартных правилах обеспечения равных возможностей для инвалидов и Конвенции о правах инвалидов и рост поддержки продолжения их осуществления и применения и способствовать осуществлению инвалидами всех своих прав человека и основных свобод, а также созданию равных возможностей для них и обеспечению их благосостояния и расширять консультации, обмен информацией и координацию;

7. *рекомендует* правительствам, межправительственным организациям, неправительственным организациям и частному сектору продолжать вносить взносы в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для инвалидов в целях поддержки деятельности Специального докладчика, а также новых и расширенных инициатив по укреплению национального потенциала в плане обеспечения равных возможностей самими инвалидами, для инвалидов и вместе с инвалидами;

8. *выражает обеспокоенность* по поводу недостаточности ресурсов для Специального докладчика и признает важность обеспечения достаточных ресурсов для осуществления Специальным докладчиком своего мандата;

9. *просит* Специального докладчика представить Комиссии социального развития годовой доклад о его или ее деятельности по осуществлению настоящей резолюции.

42-е пленарное заседание
24 июля 2008 года

2008/21

Учет интересов инвалидов в деятельности в области развития

Экономический и Социальный Совет,

вновь подтверждая, что Копенгагенская декларация о социальном развитии и Программа действий, принятые на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального ..., и дальнейшие инициативы в интересах социального развития, принятые Генеральной Ассамблеей на ее двадцать четвертой спе-

⁷² Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция I, приложения I и II.

циальной », а также продолжающийся глобальный диалог по вопросам социального развития являются той базой, на которой основывается поощрение социального развития для всех на национальном и международном уровнях,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, касающиеся инвалидов, и соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей,

отмечая, что большинство инвалидов, которых в мире насчитывается 650 миллионов человек, проживают в условиях нищеты, и в связи с этим признавая неотложную необходимость принятия мер в целях борьбы с тяжелыми последствиями нищеты для инвалидов,

признавая также, что инвалиды, и особенно женщины и девочки-инвалиды, подвергаются дискриминации в большей степени и во множественных формах,

будучи убеждена в том, что ликвидация глубокого социального, культурного и экономического неравенства, с которым сталкиваются многие инвалиды, и содействие, постепенной ликвидации барьеров на пути их полного и эффективного участия во всех аспектах развития будут содействовать обеспечению равных возможностей и способствовать созданию в XXI веке «общества для всех»,

приветствуя принятие Конвенции о правах _ и Факультативного протокола к _ 13 декабря 2006 года и тот факт, что после их открытия для подписания 30 марта 2007 года сто двадцать пять государств уже подписали и тридцать государств ратифицировали Конвенцию и семьдесят одно государство подписало и восемнадцать государств ратифицировали Факультативный протокол,

признавая важное значение предстоящего пятого обзора и оценки Всемирной программы действий в отношении _, который Генеральная Ассамблея будет проводить в 2008 году, включая обновление Программы,

будучи озабочена тем, что на полпути к установленному сроку — 2015 году — вопрос о положении инвалидов не рассматривается надлежащим образом, в том числе в обсуждениях и докладах, касающихся согласованных на международном уровне целей в области развития, в частности сформулированных в Декларации тысячелетия,

1. *призывает* те государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы в приоритетном порядке подписать и ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов⁷⁷ и Факультативный протокол к ней⁷⁸;

2. *выражает озабоченность* по поводу сохраняющегося разрыва между политикой и практикой в отношении учета интересов инвалидов, в том числе их прав и обеспечения их благополучия, в деятельности Организации Объединенных Наций по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

⁷⁶ Резолюция S-24/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁷⁷ Резолюция 61/106 Генеральной Ассамблеи, приложение I.

⁷⁸ Там же, приложение II.

⁷⁹ A/37/351/Add.1 и Согг.1; приложение, раздел VIII, рекомендация I (IV), принятая Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 37/52.

3. *призывает* государства, организации системы Организации Объединенных Наций и других членов международного сообщества использовать комплекс международных нормативных и директивных документов по вопросу об инвалидности, включая Всемирную программу действий в отношении инвалидов⁷⁹, Стандартные правила обеспечения равных возможностей для ... и Конвенцию о правах инвалидов, в качестве руководства для своих усилий по обеспечению того, чтобы вопросы, касающиеся инвалидов, включая интересы инвалидов, учитывались при разработке политики, осуществлении их мандата и миссий и в их бюджетных ассигнованиях в целях обеспечения полного и эффективного участия и охвата инвалидов в процессе развития в качестве как бенефициаров, так и партнеров;

4. *предлагает* государствам, соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций, включая фонды и программы, региональным и международно-финансовым учреждениям и учреждениям, занимающимся вопросами развития, организациям гражданского общества и частному сектору принимать во внимание и учитывать вопросы, касающиеся инвалидов, включая интересы инвалидов, при разработке своих стратегий работы и планов действий для поощрения образования и подготовки их персонала с тем, чтобы повысить уровень их восприимчивости, знаний и квалификации, что необходимо для понимания путей учета проблем инвалидов в их соответствующих мандатах и работе;

5. *просит* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, включая фонды и программы, а также региональные и международные финансовые учреждения учитывать вопросы, касающиеся инвалидов, включая интересы инвалидов, при планировании работы страновых отделений в соответствии с представленными им мандатами;

6. *настоятельно призывает* государства, соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, включая учреждения, фонды и программы, региональные и международные финансовые учреждения и учреждения, занимающиеся вопросами развития, организации гражданского общества и частный сектор уделять приоритетное внимание содействию обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для инвалидов в качестве одного из ключевых факторов гарантирования того, чтобы инвалиды пользовались преимуществами процесса развития наравне с другими людьми и в полной мере осуществляли все права человека, включая право на работу и возможность зарабатывать себе на жизнь трудом по своему свободному выбору или со своего добровольного согласия, в том числе посредством предоставления доступа к образованию и учебной подготовке, программам микрокредитования и возможностям заняться предпринимательской деятельностью, содействия созданию такого рынка и условий труда, которые являются открытыми, всеохватными и доступными для инвалидов, и поощрения всеобъемлющих стратегий в областях занятости и людских ресурсов и создания нормальных условий труда;

7. *настоятельно призывает также* государства, соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, включая учреждения, фонды и программы, региональные и международные финансовые учреждения

⁸⁰ Резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи, приложение.

и учреждения, занимающиеся вопросами развития, организации гражданского общества и частный сектор поощрять участие инвалидов наравне с другими субъектами в процессе принятия решений и привлечение их к формированию, осуществлению и оценке касающихся их стратегий, планов и программ;

8. *подчеркивает* необходимость повышения степени подотчетности всех сторон, в том числе на высших директивных уровнях, в работе по учету интересов инвалидов в деятельности в области развития, в том числе при оценке воздействия усилий в области развития на положение инвалидов;

9. *признает* стратегическую важность поддержки усилий по учету вопросов, касающихся инвалидов, включая интересы инвалидов, в том числе при рассмотрении вопроса о распределении ресурсов;

10. *призывает* все государства, соответствующие межправительственные и международные организации, организации гражданского общества, в частности организации инвалидов, и частный сектор принимать участие в совместных мероприятиях по оказанию необходимой технической и экспертной помощи в целях расширения возможности для учета вопросов, касающихся инвалидов, в том числе интересов инвалидов, в деятельности в области развития и в связи с этим призывает Секретариат Организации Объединенных Наций и другие соответствующие органы отыскать более эффективные пути для активизации международного технического сотрудничества;

11. *призывает* государства учитывать интересы инвалидов в политике и стратегиях, направленных на искоренение нищеты, и обеспечивать их пропагандирование и призывает международное сообщество оказывать помощь и поддержку в этой связи;

12. *настоятельно призывает* все государства, международные и региональные организации и организации гражданского общества, в частности организации инвалидов, обеспечить, чтобы международное сотрудничество, включая международные программы в области развития, имело всеохватный характер и было доступно для участия инвалидов;

13. *настоятельно призывает* государства, соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, включая учреждения, фонды и программы, и предлагает международным и региональным финансовым учреждениям и учреждениям, занимающимся вопросами развития, принимать конкретные меры к тому, чтобы учитывать вопросы, касающиеся инвалидов, включая интересы инвалидов и потребности в обеспечении доступности, в деятельности в области сотрудничества в интересах развития и финансирования развития;

14. *просит* Генерального секретаря подготовить доклад об осуществлении настоящей резолюции для его представления Комиссии социального развития на ее сорок восьмой сессии.

*42-е пленарное заседание
24 июля 2008 года*

2008/22

Подготовка к двенадцатому Конгрессу Организации

Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Экономический и Социальный Совет

рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 56/119 от 19 декабря 2001 года о роли, функциях, периодичности и продолжительности конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и свою резолюцию 62/173 от 18 декабря 2007 года о последующей деятельности по итогам одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовке к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, в которой она, в частности, с признательностью приняла предложение правительства Бразилии принять у себя двенадцатый Конгресс,

учитывая, что в соответствии с ее резолюциями 415 (V) от 1 декабря 1950 года и 46/152 от 18 декабря 1991 года двенадцатый Конгресс должен быть проведен в 2010 году,

принимая во внимание руководящие принципы и формат проведения конгрессов Организации Объединенных Наций, изложенные в пункте 2 ее резолюции 56/119, а также пункты 29 и 30 декларации принципов и программы действий Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, содержащихся в приложении к ее резолюции 46/152,

принимая также во внимание выводы и рекомендации, которые содержатся в докладе совещания Межправительственной группы экспертов по рассмотрению уроков, извлеченных из опыта конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, проходившего в Бангкоке 15–18 августа 2006 г., и которые были одобрены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 62/173,

признавая значительный вклад конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию в расширение обмена опытом между государствами, межправительственными организациями и отдельными экспертами, представляющими различные профессии и дисциплины, в том, что касается исследовательской деятельности, разработки правовых норм и стратегий и выявления новейших тенденций и проблем в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

напоминая о том, что в своей резолюции 62/173 она просила Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее семнадцатой сессии доработать программу двенадцатого Конгресса и

⁸¹ E/CN.15/2007/6.

представить Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет свои окончательные рекомендации по теме и организации совещаний за круглым столом и практикумов групп экспертов,

напоминая также о том, что в своей резолюции 62/173 она просила Генерального секретаря подготовить руководство для дискуссий на региональных подготовительных совещаниях к двенадцатому Конгрессу,

напоминая далее о своей резолюции 60/177 от 16 декабря 2005 года, в которой она одобрила Бангкокскую декларацию о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, принятую одиннадцатым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и содержащуюся в приложении к этой резолюции, а также о резолюции 2005/15 Экономического и Социального Совета от 22 июля 2005 года, в которой Совет одобрил Бангкокскую декларацию,

подчеркивая важность своевременного и согласованного проведения всех мероприятий по подготовке к двенадцатому Конгрессу,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о последующей деятельности по итогам одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовке к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному —,

1. *отмечает* достигнутый к настоящему времени прогресс в подготовке к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

2. *постановляет* провести двенадцатый Конгресс в Сальвадоре, Бразилия, с 12 по 19 апреля 2010 года с проведением 11 апреля 2010 года консультаций, предшествующих Конгрессу;

3. *постановляет также*, что этап заседаний высокого уровня двенадцатого Конгресса будет проведен в течение двух последних дней Конгресса с тем, чтобы главы государств или правительств и министры правительств имели возможность сосредоточить внимание на главных основных пунктах повестки дня Конгресса;

4. *постановляет далее*, что главной темой двенадцатого Конгресса будет тема «Комплексные стратегии для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире»;

5. *утверждает* следующую предварительную повестку дня двенадцатого Конгресса, окончательно доработанную Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее семнадцатой сессии:

1. Открытие Конгресса.
2. Организационные вопросы.

⁸² E/CN.15/2008/14.

3. Дети, молодежь и преступность.
4. Оказание технической помощи для содействия ратификации и осуществлению международных документов, касающихся предупреждения и пресечения терроризма.
5. Обеспечение действенности руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности.
6. Меры уголовного правосудия по борьбе с незаконным ввозом мигрантов и торговлей людьми: связи с транснациональной организованной преступностью.
7. Международное сотрудничество по противодействию отмыванию денег на основе действующих соответствующих документов Организации Объединенных Наций и других документов.
8. Последние тенденции в использовании научно-технических достижений правонарушителями и компетентными органами, ведущими борьбу с преступностью, в том числе применительно к киберпреступности.
9. Укрепление международного сотрудничества в решении проблем, связанных с борьбой с преступностью: практические подходы.
10. Меры предупреждения преступности и уголовного правосудия в борьбе с насилием в отношении мигрантов, рабочих-мигрантов и их семей.
11. Утверждение доклада Конгресса;
 6. *постановляет*, что на семинарах-практикумах в рамках двенадцатого Конгресса будут рассматриваться следующие вопросы:
 - a) международное образование по вопросам уголовного правосудия в поддержку принципа верховенства права;
 - b) обзор наилучших видов практики Организации Объединенных Наций и другой наилучшей практики обращения с заключенными в рамках системы уголовного правосудия;
 - c) практические подходы к предупреждению преступности в городах;
 - d) связи между незаконным оборотом наркотиков и другими формами организованной преступности: скоординированные международные ответные меры;
 - e) стратегии и наилучшие виды практики по предупреждению переполненности исправительных учреждений;
 7. *просит* Генерального секретаря, в сотрудничестве с институтами сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, своевременно подготовить руководство для дискуссий на региональных подготовительных совещаниях к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных На-

ций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, с тем чтобы региональные подготовительные совещания могли приступить к работе в начале 2009 года, и предлагает государствам-членам принять активное участие в этом процессе;

8. *настоятельно призывает* участников региональных подготовительных совещаний изучить основные пункты повестки дня и темы семинаров-практикумов двенадцатого Конгресса и вынести ориентированные на принятие практических мер рекомендации, которые лягут в основу проектов рекомендаций и выводов для рассмотрения двенадцатым Конгрессом и Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее девятнадцатой сессии;

9. *подчеркивает* важное значение семинаров-практикумов, которые будут проведены в рамках двенадцатого Конгресса, и предлагает государствам-членам, межправительственным и неправительственным организациям и другим соответствующим учреждениям оказать финансовую, организационную и техническую поддержку Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и институтам сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в деле подготовки к этим семинарам-практикумам, включая подготовку и распространение соответствующих справочных материалов;

10. *предлагает* странам-донорам сотрудничать с развивающимися странами с целью обеспечения их полноценного участия, в частности в семинарах-практикумах;

11. *просит* Генерального секретаря подготовить план выпуска документации для двенадцатого Конгресса в консультациях с расширенным Бюро Комиссии;

12. *вновь обращает просьбу* к Генеральному секретарю в соответствии с ранее сложившейся практикой оказать содействие в организации региональных подготовительных совещаний к двенадцатому Конгрессу и выделить необходимые ресурсы для участия наименее развитых стран в этих совещаниях и в самом Конгрессе;

13. *призывает* правительства заблаговременно провести подготовку к двенадцатому Конгрессу при помощи всех соответствующих средств, включая, где это уместно, учреждение национальных подготовительных комитетов, для содействия предметному и продуктивному обсуждению тем семинаров-практикумов и активному участию в организации семинаров-практикумов и последующей деятельности в связи с ними;

14. *вновь предлагает* государствам-членам обеспечить представленность на двенадцатом Конгрессе на самом высоком возможном уровне, например, на уровне глав государств или правительств либо министров правительств и генеральных прокуроров, выступить с заявлениями по теме и вопросам, обсуждаемым на Конгрессе, и принять участие в интерактивных тематических совещаниях за круглым столом;

15. *просит* Генерального секретаря, в соответствии с ранее сложившейся практикой, содействовать организации вспомогательных сове-

щений неправительственных и профессиональных организаций, участвующих в работе двенадцатого Конгресса, а также совещаний групп, объединенных по профессиональным и географическим интересам, и принять соответствующие меры с целью содействия участию в Конгрессе академического и научно-исследовательского сообщества;

16. *вновь призывает* соответствующие специализированные учреждения, программы Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации, а также другие профессиональные организации сотрудничать с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в подготовке к двенадцатому Конгрессу;

17. *просит* Генерального секретаря назначить, в соответствии с ранее сложившейся практикой, генерального секретаря и исполнительного секретаря двенадцатого Конгресса, которые будут выполнять свои функции согласно правилам процедуры конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

18. *просит* Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее восемнадцатой сессии отвести достаточно времени для обзора достигнутого прогресса в деле подготовки к двенадцатому Конгрессу, своевременно завершить все необходимые организационные и основные мероприятия и вынести свои рекомендации Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет;

19. *просит* Генерального секретаря обеспечить принятие надлежащих мер по осуществлению настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее через Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее восемнадцатой сессии доклад по этому вопросу».

*42-е пленарное заседание
24 июля 2008 года*

2008/23

Защита от незаконного оборота культурных ценностей

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 56/8 Генеральной Ассамблеи от 21 ноября 2001 года, в которой Ассамблея провозгласила 2002 год Годом культурного наследия Организации Объединенных Наций, и резолюции 58/17 от 3 декабря 2003 года и 61/52 от 4 декабря 2006 года о возвращении или реституции культурных ценностей странам их происхождения,

ссылаясь также на типовой договор о предупреждении преступлений, связанных с посягательством на культурное наследие народов в форме движимого —, который был принят восьмым Конгрессом Организации Объединенных

⁸³ *Восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, 27 августа – 7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже

Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и с удовлетворением отмечен Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 45/121 от 14 декабря 1990 года,

подчеркивая важное значение защиты и сохранения государствами своего культурного наследия согласно таким соответствующим международным документам, как Конвенция о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности, принятая Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 14 ноября 1970 ⁸⁴, Конвенция о похищенных или незаконно вывезенных культурных ценностях, принятая 24 июня 1995 года в Риме Международным институтом по унификации частного ⁸⁵, и Конвенция о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта, принятая в Гааге 14 мая 1954 ⁸⁶, и два протокола к ней от 14 мая 1954 года и 26 марта 1999 года,

подтверждая значимость культурных ценностей как части общего наследия человечества и как уникального и важного свидетельства культуры и самобытности народов, а также необходимость их защиты,

вновь подтверждая необходимость международного сотрудничества для предупреждения всех аспектов незаконного оборота культурных ⁸⁷, а также борьбы с ним и отмечая, что передача таких культурных ценностей осуществляется, в частности, по таким законным рыночным каналам, как аукционы, в том числе через Интернет,

вновь подтверждая также свои резолюции 2004/34 от 21 июля 2004 года под названием «Защита от незаконного оборота культурных ценностей» и 2003/29 от 22 июля 2003 года под названием «Предупреждение преступлений, связанных с посягательством на культурное наследие народов в форме движимых ценностей»,

ссылаясь на обсуждения в ходе одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Бангкокскую декларацию о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного ⁸⁸, в которой Конгресс отметил активизацию участия организованных преступных групп в хищении и незаконном обороте культурных ценностей и вновь подтвердил основополагающую важность осуществления действующих документов и дальнейшей разработки национальных мер и развития международного

под № R.91.IV.2), глава I, раздел B.1.

⁸⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 823, No. 11806.

⁸⁵ С текстом можно ознакомиться на сайте www.unidroit.org.

⁸⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 249, No. 3511.

⁸⁷ Понимается, что формулировку «незаконный оборот культурных ценностей» следует толковать согласно соответствующим международным документам, включая Конвенцию о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности.

⁸⁸ *Одиннадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, Бангкок, 18–25 апреля 2005 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.IV.7), глава I, резолюция 1; впоследствии одобрена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/177 от 16 декабря 2005 года и содержится в приложении к этой резолюции.

сотрудничества по уголовным делам, призвав государства-члены проводить эффективные мероприятия в этой области,

выражая обеспокоенность в связи со спросом на культурные ценности, в результате которого происходят их утрата, разрушение, перемещение, хищение и незаконный оборот,

будучи встревожен активизацией участия организованных преступных групп во всех аспектах незаконного оборота культурных ценностей,

выражая сожаление в связи с тем, что Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности не смогло созвать совещание группы экспертов, предусмотренное в резолюции 2004/34 Экономического и Социального Совета, главным образом из-за отсутствия внебюджетных средств,

подчеркивая важность содействия международному сотрудничеству в правоохранительной сфере для борьбы с незаконным оборотом культурных ценностей и, в частности, необходимость активизации обмена информацией и опытом в целях принятия компетентными органами более эффективных мер,

подчеркивая также, что вступление в силу Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной — придало новый импульс международному сотрудничеству в деле противодействия транснациональной организованной преступности и ее пресечения, что в свою очередь приведет к выработке новаторских и более широких подходов к борьбе с различными проявлениями такой преступности, включая незаконный оборот культурных ценностей,

отмечая, что в соответствующих случаях необходимо укреплять и в полной мере применять механизмы для возвращения или реституции похищенных или ставших предметом незаконного оборота культурных ценностей, а также для их защиты и сохранения,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о защите от незаконного оборота культурных ...;

2. *приветствует* национальные, региональные и международные инициативы в интересах защиты культурных ценностей, в частности работу Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и ее Межправительственного комитета по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения;

3. *подтверждает* свою просьбу о том, чтобы Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в тесном взаимодействии с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры созвало совещание межправительственной группы экспертов открытого состава, обеспечив услуги по устному переводу на все официальные языки Организации Объединенных Наций, для представления Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее восемнадцатой сессии соответствующих рекомендаций о защите от незаконного оборота культурных

⁸⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

⁹⁰ E/CN.15/2006/14.

ценностей, включая пути повышения эффективности типового договора о предупреждении преступлений, связанных с посягательством на культурное наследие народов в форме движимого имущества⁸³, и предлагает государствам-членам и другим донорам предоставить внебюджетные взносы на эти цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

4. *призывает* государства-члены, заявляющие право собственности государства на культурные ценности, рассмотреть порядок подачи заявлений о таком праве собственности с целью облегчить принудительное исполнение имущественных исков в других государствах;

5. *настоятельно призывает* государства-члены и соответствующие учреждения, при необходимости, укреплять и в полной мере применять механизмы для активизации международного сотрудничества, включая взаимную правовую помощь, в целях противодействия незаконному обороту культурных ценностей, в том числе такому обороту с использованием Интернета, и облегчения изъятия, возвращения или реституции культурных ценностей;

6. *настоятельно призывает* государства-члены защищать культурные ценности и предотвращать их незаконный оборот посредством принятия соответствующего законодательства, включая, в частности, процедуры наложения конфискации, возвращения или реституции культурных ценностей, поощрение образования, проведение информационно-пропагандистских кампаний, составление карт и инвентаризацию культурных ценностей, принятие адекватных охраняемых мер, укрепление потенциала и кадрового состава таких контролируемых учреждений, как службы полиции, таможенные службы и туристический сектор, привлечение средств массовой информации и распространение информации о хищении и разграблении культурных ценностей;

7. *настоятельно призывает также* государства-члены принимать эффективные меры по предупреждению передачи незаконно приобретенных или незаконно полученных культурных ценностей, особенно через аукционы, в том числе через Интернет, и обеспечивать возвращение или реституцию таких ценностей их законным владельцам;

8. *настоятельно призывает далее* государства-члены продолжать укреплять международное сотрудничество и взаимную помощь в деле предупреждения и преследования преступлений в отношении культурных ценностей, являющихся частью культурного наследия народов, а также ратифицировать и осуществлять Конвенцию о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности⁸⁴, и другие соответствующие международные документы;

9. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности развивать взаимоотношения с созданной сетью сотрудничества между Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международным советом музеев, Международной организацией уголовной полиции (Интерпол), Международным институтом по унификации частного права и Международной таможенной организацией в таких областях, как незаконный оборот культурных ценностей и их возвращение или реституция;

10. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее девятнадцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

42-е пленарное заседание

24 июля 2008 года

2008/24

Предупреждение преступности в городах: комплексный подход

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 62/175 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2007 года об укреплении Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества, в которой Ассамблея вновь подтвердила важность Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в деле содействия эффективной деятельности по укреплению международного сотрудничества в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по выполнению его мандата в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая предоставление государствам-членам, по их просьбе и в первоочередном порядке, технического содействия, консультативных услуг и других форм помощи, и координацию усилий с работой всех соответствующих и компетентных органов и подразделений Организации Объединенных Наций, и напоминая также, что в этой резолюции Ассамблея обратила внимание на преступность в городах как на новый политический вопрос,

ссылаясь также на свою резолюцию 2007/12 от 25 июля 2007 года о стратегии Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на период 2008–2011 годов, в которой работа в общинах по профилактике преступности была определена как область достижения результатов,

принимая во внимание свою резолюцию 1995/9 от 24 июля 1995 года, в которой он принял руководящие принципы для сотрудничества и технической помощи в области борьбы с преступностью в городах, изложенные в приложении к этой резолюции, и свою резолюцию 2002/13 от 24 июля 2002 года, в которой он принял Руководящие принципы для предупреждения преступности, содержащиеся в приложении к этой резолюции,

ссылаясь на свои резолюции 2005/22 от 22 июля 2005 года о мерах по содействию эффективному предупреждению преступности и 2006/20 от 27 июля 2006 года о стандартах и нормах Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности, в которых он признал необходимость достижения сбалансированного подхода, основанного на мерах по предупреждению преступности и мероприятиях в области уголовного правосудия,

учитывая, что цели борьбы с преступностью могут быть эффективно достигнуты благодаря использованию сочетания национальных стратегий в областях уголовного правосудия и предупреждения преступности, направленных на устранение причин преступности и насилия, принимая во внимание, что выде-

ление ресурсов на нужды предупреждения преступности может привести к значительному сокращению связанных с преступностью финансовых и социальных издержек,

признавая важность взаимодействия гражданского общества и правоохранительных органов при планировании и осуществлении мероприятий в области предупреждения преступности,

напоминая об обязательствах, принятых на себя международным сообществом в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, в частности в отношении борьбы с преступностью и цели превратить право на развитие в реальность для всех,

1. *призывает* государства-члены принимать и укреплять, по мере необходимости, эффективные меры по предупреждению преступности в городах для достижения более надлежащей сбалансированности с мерами в области уголовного правосудия;

2. *призывает также* государства-члены включать соображения, связанные с предупреждением преступности, во все соответствующие социально-экономические стратегии и программы в целях принятия эффективных мер по устранению условий, в которых могут зародиться преступность и насилие;

3. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности прямо рассмотреть компонент предупреждения преступности в своей программе работы и представляемых докладах, в том числе, когда это уместно, применительно к оптимальным видам практики, увязывающим вопросы предупреждения преступности и уголовного правосудия;

4. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставить Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности внебюджетные взносы для поддержки мероприятий по оказанию технической помощи в этой области в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций.

42-е пленарное заседание
24 июля 2008 года

2008/25

Международное сотрудничество в области предупреждения незаконного международного оборота лесной продукции, включая древесину, дикую природу и другие лесные биологические ресурсы, и борьбы с ним

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 2001/12 от 24 июля 2001 года и 2003/27 от 22 июля 2003 года о незаконном обороте охраняемых видов дикой флоры и фауны и свои резолюции 2000/35 от 18 октября 2000 года и 2006/49 от 28 июля 2006 года о международном механизме по лесам,

⁹¹ См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

учитывая важность таких международных документов, как Конвенция о биологическом — и Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой —,

ссылаясь на резолюцию 62/98 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 2007 года, в которой Ассамблея приняла не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов, содержащийся в приложении к этой резолюции,

ссылаясь также на резолюцию 16/1, принятую Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее шестнадцатой —,

с обеспокоенностью отмечая, что незаконный международный оборот лесной продукции, включая древесину, дикую природу и другие лесные биологические ресурсы, является серьезной причиной для беспокойства, поскольку такая деятельность влечет за собой отрицательные экологические, социальные и экономические последствия для многих стран,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад о работе совещания Группы экспертов открытого состава по международному сотрудничеству в области предупреждения незаконного международного оборота лесной продукции, включая древесину, дикую природу и другие лесные биологические ресурсы, и борьбы с ним, проведенного в Джакарте с 26 по 28 марта 2008 ;

2. призывает государства-члены продолжать представлять Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности информацию о мерах, принимаемых в соответствии с резолюцией 16/1 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию⁹⁴, с учетом того факта, что в докладе о работе совещания Группы экспертов открытого состава подчеркнута, в частности, необходимость придерживаться целостных и всесторонних междисциплинарных подходов на уровне стран в целях предупреждения незаконного международного оборота лесной продукции, включая древесину, дикую природу и другие лесные биологические ресурсы, и борьбы с ним и осуществлять международную координацию и сотрудничество в поддержку таких подходов, в том числе посредством мероприятий по оказанию технической помощи для укрепления потенциала соответствующих национальных должностных лиц и учреждений;

3. просит Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности представить текст настоящей резолюции и доклад Группы экспертов открытого состава Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной — на ее четвертой сессии;

4. просит также Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее восемнадцатой

⁹² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1760, No. 30619.

⁹³ Ibid., vol. 993, No. 14537.

⁹⁴ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2007 год, Дополнение № 10* (E/2007/30/Rev.1), глава I, раздел D.

⁹⁵ E/CN.15/2008/20.

⁹⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и краткое резюме мандатов и работы других соответствующих организаций в этой области.

42-е пленарное заседание
24 июля 2008 года

2008/26

Содействие приданию устойчивого и комплексного характера альтернативному развитию как важной части стратегии борьбы с наркотиками в государствах, в которых возделываются запрещенные культуры для производства наркотиков

Экономический и Социальный Совет,

учитывая положения Единой конвенции о наркотических средствах 1961 ⁹⁷, этой Конвенции с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 ⁹⁸, Конвенции о психотропных веществах 1971 ⁹⁹ и Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 ¹⁰⁰,

ссылаясь на Политическую декларацию, принятую Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной ¹⁰¹, в которой государства-члены признали, что они несут общую и совместную ответственность за решение мировой проблемы ¹⁰²,

вновь подтверждая Декларацию тысячелетия Организации Объединенных ¹⁰³, в частности цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, касающиеся ликвидации крайней нищеты и голода и обеспечения экологической ¹⁰⁴,

вновь подтверждая также свои резолюции 2003/37 от 22 июля 2003 года и 2006/33 от 27 июля 2006 года и резолюции Комиссии по наркотическим средствам 45/14 от 15 марта 2002 ¹⁰⁵ и 48/9 от 11 марта 2005 ¹⁰⁶,

принимая во внимание доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 2005 ¹⁰⁷ и доклад, озаглавленный “Alternative Development: a Global Thematic Evaluation: Final Synthesis Report” (Альтернативное развитие:

⁹⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 520, No. 7515.

⁹⁸ Ibid., vol. 976, No. 14152.

⁹⁹ Ibid., vol. 1019, No. 14956.

¹⁰⁰ Ibid., vol. 1582, No. 27627.

¹⁰¹ Резолюция S-20/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹⁰² Там же, пункт 2.

¹⁰³ См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

¹⁰⁴ См., в частности, A/56/326, приложение, и A/58/323, приложение.

¹⁰⁵ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2002 год,*

Дополнение № 8 и исправления (E/2002/28 и Corr.1 и 2), глава I, раздел C.

¹⁰⁶ Там же, *2005 год, Дополнение № 8* (E/2005/28/Rev.1), часть первая, глава I, раздел D.

¹⁰⁷ *Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 2005 год* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.06.XI.2).

глобальная тематическая оценка: заключительный сводный доклад)¹⁰⁸, подготовленный Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

будучи убежден в том, что при рассмотрении прогресса, достигнутого в реализации целей и задач, изложенных в Политической декларации, принятой Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии¹⁰¹, международному сообществу действительно необходимо оценить методы альтернативного развития, применявшиеся в прошлом, и обеспечить всестороннее применение общих подходов к альтернативному развитию,

признавая значительные достижения и усилия стран Юго-Восточной Азии за последние десятилетия в области ликвидации незаконного культивирования опийного мака, кокаинового куста и каннабиса, и признавая также обязательство Ассоциации государств Юго-Восточной Азии очистить к 2015 году Юго-Восточную Азию от запрещенных наркотиков,

признавая далее важные достижения андских стран в осуществлении программ альтернативного развития и профилактического альтернативного развития, представленных в пятом докладе Директора-исполнителя о мировой проблеме —, и отмечая, что эти достижения были реализованы благодаря учету национальных особенностей, выделению значительных национальных ресурсов и оказанию поддержки в рамках международного сотрудничества,

признавая также успех долгосрочного, всеобъемлющего и комплексного подхода к решению проблемы культивирования опийного мака, включая его взаимосвязь с нищетой, который применялся в национальных и международных программах Таиланда на протяжении 40 лет, в результате чего в мае 2006 года Программа развития Организации Объединенных Наций присудила свою первую Премию за многолетние достижения в области развития человеческого потенциала королю Таиланда Пумипону Адульядету как инициатору такого подхода,

признавая, что успех альтернативного развития и, в зависимости от обстоятельств, профилактического альтернативного развития может зависеть, в частности, от следующих основных элементов:

- a) долгосрочных инвестиций правительств и международных доноров;
- b) эффективности национальных учреждений, ответственных за проведение политики по борьбе с наркотиками, и учреждений, оказывающих содействие в области альтернативного развития;
- c) взаимодополняемости и доверия правительства, местных властей и общин при формировании чувства сопричастности на местном уровне;
- d) адекватного реагирования на потребности и чувство собственного достоинства людей в контексте устойчивого сельского развития и формирования в общинах уверенности в своих силах;
- e) создания производственно-сбытовой цепи на основе местного опыта, наращивания потенциала, маркетинга и предпринимательства;

¹⁰⁸ United Nations publication, Sales No. E.05.XI.13.

¹⁰⁹ E/CN.7/2008/2 и Add.1–6.

f) расширения доступа к рынкам для продуктов альтернативного развития в соответствии с национальными и международными обязательствами и рассмотрения мер по облегчению доступа к рынкам и укрепления рыночных позиций для продуктов альтернативного развития с учетом применимых правил многосторонней торговли,

1. *вновь обращает внимание* на План действий по налаживанию международного сотрудничества в деле искоренения незаконных наркотикосодержащих культур и содействия альтернативному ..., который сохраняет свое практическое значение и в котором говорится, что альтернативное развитие является важной составной частью сбалансированной комплексной стратегии искоренения запрещенных культур и призвано содействовать обеспечению возможностей законного и устойчивого социально-экономического развития тех общин и групп населения, для которых незаконное культивирование является единственным надежным способом получения средств к существованию, способствуя на комплексной основе искоренению ...;

2. *подчеркивает*, что проблема незаконного производства наркотических средств часто связана с проблемами в области развития, в частности с нищетой, плохими условиями здравоохранения и неграмотностью, и что такую проблему необходимо решать в более широком контексте развития с использованием комплексного и глобального подхода;

3. *выражает согласие* с тем, что укрепление альтернативного развития и, в зависимости от обстоятельств, профилактического альтернативного развития с уделением особого внимания обеспечению устойчивого и комплексного улучшения источников средств к существованию людей является весьма актуальным, и рекомендует соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций рассмотреть такие элементы;

4. *признает* важную роль развивающихся стран в деле распространения обширного опыта и знаний в области альтернативного развития и профилактического альтернативного развития и важность работы с населением на местах, нацеленной на пропаганду наилучших видов практики и извлеченных уроков в этой области, а также на распространение таких наилучших видов практики и извлеченных уроков среди государств, затронутых проблемой культивирования запрещенных культур, включая государства, пережившие конфликты, для их использования, в необходимых случаях, с учетом национальных особенностей каждого государства;

5. *настоятельно призывает* правительства стран-доноров, а также многосторонние, международные и региональные финансовые институты, в соответствии с принципом совместной ответственности и в знак приверженности делу борьбы с запрещенными наркотиками на комплексной и сбалансированной основе, активизировать усилия по расширению международного сотрудничества, особенно трехстороннего сотрудничества, нацеленного на использование опыта и знаний развивающихся стран и получение финансовой поддержки развитых стран для оказания помощи другим развивающимся странам в деле сокращения масштабов культивирования запрещенных наркотикосодержащих культур посредством альтернативного развития и, в зависимости

¹¹⁰ Резолюция S-20/4E.

¹¹¹ Там же, пункт 17.

от обстоятельств, профилактического альтернативного развития, и рассмотреть вопрос о расширении своей финансовой и материальной поддержки и технической помощи и взятии на себя гибких и достаточно долгосрочных обязательств перед государствами, затронутыми проблемой культивирования запрещенных культур;

6. *выражает признательность* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности за его непрерывную, последовательную деятельность в области альтернативного развития, описанную в его докладе под названием “Alternative Development: a Global Thematic Evaluation: Final Synthesis Report” (Альтернативное развитие: глобальная тематическая оценка: заключительный сводный доклад)¹⁰⁸, особенно изложенные в нем извлеченные уроки и рекомендации, и признает необходимость выделить Управлению дополнительные финансовые ресурсы в этой области;

7. *призывает* государства-члены, с учетом их национальных и международных обязательств, и соответствующие международные организации рассмотреть вопрос о принятии мер по обеспечению более свободного доступа продуктов альтернативного развития к международным рынкам с учетом применимых правил многосторонней торговли;

8. *предлагает* государствам-членам в контексте рассмотрения прогресса, достигнутого в реализации целей и задач, изложенных в Плане действий по налаживанию международного сотрудничества в деле искоренения незаконных наркотикосодержащих культур и содействия альтернативному развитию, принятом Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии¹⁰¹, рассмотреть вопрос о разработке свода международных руководящих принципов альтернативного развития, основанных на результатах обмена информацией о наилучших видах практики и извлеченных уроках в различных странах и регионах, и признать наилучшие виды практики и извлеченные уроки в области создания в Таиланде устойчивых альтернативных источников средств к существованию, изложенные в приложении к настоящей резолюции;

9. *просит* Генерального секретаря препроводить текст настоящей резолюции многосторонним, международным и региональным финансовым институтам и всем правительствам для рассмотрения и осуществления;

10. *просит* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности представить Комиссии по наркотическим средствам на ее пятьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Приложение

Наилучшие виды практики и извлеченные уроки в области создания в Таиланде устойчивых альтернативных источников средств к существованию

1. Во-первых, центральным элементом альтернативного развития, которое в контексте тайландского опыта называется «созданием устойчивых альтернативных источников средств к существованию», должен быть человек. Основой для составления настоящего комплекса наилучших видов практики и извлеченных уроков послужил проект развития Дои Тунг в Таиланде. В процессе разработки мероприятий по планированию, проектированию и осуществлению не-

изменно ставился один и тот же основополагающий вопрос: что принесет этот проект людям? Это соображение стало ключевым показателем деятельности для данного проекта.

2. Главная цель создания устойчивых альтернативных источников средств к существованию состоит в том, чтобы преобразовать бедные и уязвимые общины, особенно в сельских районах, и обеспечить их переход от социально-экономической зависимости или недостаточной обеспеченности к полной социально-экономической достаточности на основе участия всех заинтересованных сторон, причем такими темпами, какие требуются на соответствующем этапе, с тем чтобы перемены были приняты общинами и воплощены в жизнь. Учитывая цель обеспечения устойчивости, специалистам-практикам по проблеме развития следует рассматривать себя в качестве посредников, способствующих достижению прогресса, и разрабатывать стратегии прекращения своего участия, с тем чтобы общины могли продолжать начатую деятельность без постороннего вмешательства.

3. В рассматриваемом контексте устойчивость означает, что общины располагают достаточным экономическим потенциалом в плане имеющихся у них факторов производства и сбыта, а также способны сохранять основанную на принципах справедливости социокультурную целостность и жить в согласии с окружающей их естественной средой (сосуществовать с природой). С учетом этого определения должно быть обеспечено достаточно эффективное медицинское обслуживание, поскольку больные люди не могут быть экономически продуктивными. В идеале следует применять механизм формирования доходов, который позволял бы людям и здоровой природной среде функционировать на взаимовыгодной основе. Непрерывное образование приведет к тому, что будущие поколения будут способны жить за счет законных источников средств к существованию, смогут справляться с проблемами, которые порождает глобализация, и создавать для себя возможности для дальнейшего роста.

4. Если говорить о создании устойчивых альтернативных источников средств к существованию в контексте контроля над наркотиками, то не следует в качестве единственной ближайшей цели рассматривать искоренение запрещенных культур. Вместо этого надлежит последовательно внедрять надежные альтернативные источники средств к существованию в рамках более широкого контекста развития сельских районов с целью устранения основополагающей причины культивирования запрещенных растений — нищеты, — но не ограничивать при этом радикальным образом единственные имеющиеся у людей возможности получения средств к существованию.

5. Деятельность, приносящая людям альтернативный денежный доход и/или непосредственные выгоды в сфере здравоохранения или социальные выгоды за несколько месяцев или дней (т.е. меры, позволяющие «быстро заработать»), имеет решающее значение для формирования доверия и создания условий, обеспечивающих мгновенный переход от незаконных источников доходов к законным, что может положить начало изменению экономических перспектив в общине. Такие успешные меры, позволяющие «быстро заработать», способствуют повышению доверия и укреплению сотрудничества между заинтересованными сторонами на всех уровнях, от простых людей на низовом уровне и местных органов власти до руководителей национального уровня.

6. Для того чтобы социально-экономические выгоды имели долговременный характер и чтобы соответствующие районы долгое время оставались свободными от культивирования запрещенных растений, среднесрочную и долгосрочную деятельность следует осуществлять одновременно. Мероприятия в области развития должны основываться на принципе последовательности: одни мероприятия должны следовать за другими, опираться на успехи, достигнутые в рамках предыдущих инициатив, и со временем повышать уверенность и потенциал участвующих в них лиц.

7. Необходимо добиться сбалансированного применения принципов «снизу вверх» и «сверху вниз». Для того чтобы политика и деятельность в области развития была основана на подлинном понимании потребностей и нужд целевых общин низового уровня, требуется решительное и преданное своему делу руководство. Четкая и непрерывная связь, особенно на начальном этапе, имеет решающее значение для обмена знаниями и опытом со специалистами-практиками в области развития.

8. Надежные источники средств к существованию должны быть доступны для всех членов общества: молодежи и пожилых, физически здоровых и немощных, мужчин и женщин. Наличие широкого выбора деятельности, приносящей доход, может служить гарантией того, что не произойдет ослабления интереса к какому-то одному продукту или виду деятельности. Диверсификация источников средств к существованию является по сути главным условием достижения успеха в деятельности по созданию устойчивых альтернативных источников средств к существованию (программы, предусматривающие одну альтернативную культуру, редко бывают устойчивыми).

9. Соединение местного опыта и имеющихся ресурсов с эффективным руководством и методами разработки продукции с ориентацией на требования рынка позволяет создать на местном уровне устойчивую систему формирования добавленной стоимости. Доходы от реализации товаров, содержащих добавленную стоимость, производимых на местном уровне такими предприятиями, должны направляться на укрепление социальных выгод целевых общин и общества в целом. Такое предпринимательство социальной ориентации, заключающееся в использовании доходов от коммерческой деятельности для формирования социальных благ, может привести к достижению подлинной социально-экономической устойчивости.

10. Для достижения целей развития в соответствии с намеченными планами необходимо создать механизмы, которые допускали бы проведение регулярных оценок и внесение необходимых корректировок, начиная с исходных данных всеобщих переписей населения, полученных с помощью количественных и качественных показателей развития. Контроль и оценка осуществления проектов обеспечивают ответственность специалистов-практиков в области развития за свои действия, что имеет чрезвычайно важное значение, поскольку от их деятельности зависит жизнь людей, а недобросовестность и небрежность в области развития, как правило, влекут за собой негативные последствия.

11. Наконец, ключевое значение для создания устойчивых альтернативных источников средств к существованию имеет общинное владение, при котором потенциал и экономическая деятельность развиты в такой мере, что члены общины могут выступать не только в качестве фермеров или служащих, работающих по найму, но и стать владельцами своих предприятий. Общинное вла-

дение — это не только физическое владение предприятиями, но и наличие в общине с самого начала чувства владения и распоряжения своим собственным развитием и будущим.

12. Поскольку устойчивость предполагает наличие долгосрочных обязательств всех участвующих в этом процессе сторон, она требует также долгосрочного и достаточно гибкого финансирования из разных источников, в том числе правительств, международных организаций, многосторонних финансовых институтов и других доноров и партнеров по развитию.

*42-е пленарное заседание
24 июля 2008 года*

2008/27

Оказание международной помощи наиболее затронутым государствам, граничащим с Афганистаном

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 2001/16 от 24 июля 2001 года, 2002/21 от 24 июля 2002 года, 2003/34 и 2003/35 от 22 июля 2003 года и 2005/27 от 22 июля 2005 года и другие соответствующие резолюции, касающиеся оказания международной помощи государствам, затронутым проблемой транзита запрещенных наркотиков,

с беспокойством принимая к сведению доклад Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, озаглавленный “Afghanistan: opium survey 2007”, в котором Управление подчеркивает, что в 2007 году в Афганистане было произведено 8200 тонн опиума, что соответствует 93 процентам общемирового объема производства,

отмечая прогресс, достигнутый Афганистаном в осуществлении Национальной стратегии правительства Афганистана в области контроля над —, включая тот факт, что в 2007 году количество провинций, свободных от опийного мака, увеличилось более чем вдвое — с шести до тринадцати,

вновь подтверждая обязательства, взятые государствами-членами в Политической декларации, принятой Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной —, и меры по укреплению международного сотрудничества в целях решения мировой проблемы —,

приветствуя инициативу «Парижский пакт» об оказании помощи государствам, затронутым проблемой транзита запрещенных —,

признавая усилия, прилагаемые в настоящее время правительством Афганистана и международным сообществом, а также граничащими с Афганистаном государствами для борьбы с таким бедствием, как запрещенные наркотики,

¹¹² S/2006/106, приложение.

¹¹³ Резолюция S-20/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹¹⁴ Резолюции S-20/4 А-Е Генеральной Ассамблеи.

¹¹⁵ S/2003/641, приложение.

несмотря на продолжающийся рост незаконного возделывания опийного мака и незаконного производства опиатов в Афганистане,

подчеркивая, что международные торговцы наркотиками постоянно меняют методы своей деятельности, быстро перестраиваясь и получая доступ к современной технологии,

признавая, что государства транзита сталкиваются с многогранными проблемами, связанными с увеличением объема запрещенных наркотиков, перевозимых транзитом через их территорию, в результате роста предложения и спроса на рынках запрещенных наркотиков,

учитывая, что основная часть запрещенных наркотиков, происходящих из Афганистана, провозится контрабандой через Исламскую Республику Иран, Пакистан и другие страны, граничащие с Афганистаном, прежде чем они поступают в страны назначения,

считая, что значительное число государств транзита, в частности государства, граничащие с Афганистаном, являются развивающимися странами или странами с переходной экономикой и что они сталкиваются с многогранными проблемами, в том числе с ростом преступности, связанной с наркотиками, и увеличением масштабов злоупотребления наркотиками,

принимая во внимание, что постоянно меняющаяся тактика торговцев наркотиками и появление новых разновидностей запрещенных наркотиков усугубляют проблемы и ущерб, который они причиняют в Афганистане, государствах, граничащих с Афганистаном, и других частях мира,

1. *вновь подтверждает* свое обязательство решать в соответствии с принципом совместной ответственности мировую проблему наркотиков во всех ее проявлениях на согласованной основе, в частности путем оказания технической помощи и поддержки странам транзита, наиболее затронутым проблемой оборота наркотиков;

2. *призывает* правительство Афганистана активизировать при поддержке международного сообщества свои усилия в целях продолжения осуществления, в частности, восьми ключевых – Национальной стратегии в области контроля над наркотиками¹¹² для выявления и ликвидации лабораторий, незаконно производящих героин и морфин, и отслеживания и ограничения незаконного предложения прекурсоров;

3. *приветствует* региональные инициативы об укреплении международного и регионального сотрудничества, направленные на противодействие угрозе, вызванной незаконным производством наркотиков в Афганистане и оборотом наркотиков, происходящих из этой страны;

4. *призывает* развивать трансграничное сотрудничество между Афганистаном, Исламской Республикой Иран и Пакистаном;

5. *призывает* все государства-члены и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности оказывать техническую помощь и поддержку, необходимые для укрепления инициатив и усилий Афганистана, Исламской Республики Иран и Пакистана по борьбе с оборотом нарко-

¹¹⁶ См. S/2006/106, приложение А.

тиков, тем самым уменьшая разрушительные последствия запрещенных наркотиков для всех частей мира, и предлагает государствам-членам и другим донорам вносить внебюджетные взносы на эти цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

6. *призывает* государства, граничащие с Афганистаном, укреплять координацию на основе существующих региональных механизмов в целях расширения трансграничного сотрудничества и обмена информацией;

7. *призывает* государства-члены и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности оказывать техническую помощь и поддержку, необходимые для укрепления усилий государств, граничащих с Афганистаном, по борьбе с оборотом наркотиков и предлагает государствам-членам и другим донорам вносить внебюджетные взносы на эти цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

8. *приветствует* трехстороннее совещание на уровне министров, проведенное в Вене в июне 2007 года при содействии Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в котором участвовали высокопоставленные должностные лица из Афганистана, Исламской Республики Иран и Пакистана, и поддерживает решение о проведении нового трехстороннего совещания в Исламской Республике Иран в 2008 году;

9. *подчеркивает* важность принятия мер по ограничению спроса и отрицательных последствий злоупотребления наркотиками, а также мер по сокращению предложения в целях эффективного противодействия угрозе, которую представляют запрещенные наркотики для всего международного сообщества;

10. *призывает* Афганистан обеспечить при содействии международного сообщества включение программы по борьбе с наркотиками в новую национальную стратегию развития Афганистана;

11. *подчеркивает* необходимость укрепления потенциала правоохранительных органов основных государств транзита и важность межучрежденческой координации при разработке эффективных стратегий борьбы с наркотиками;

12. *настоятельно призывает* международных партнеров, все соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и, в частности, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и предлагает международным финансовым учреждениям и учреждениям в области развития оказывать содействие государствам транзита, в частности граничащим с Афганистаном государствам, в наибольшей степени затронутым проблемой транзита запрещенных наркотиков, путем предоставления им надлежащей технической помощи для эффективного решения проблемы оборота наркотиков на основе всеобъемлющего и комплексного совместного плана, а также предлагает государствам-членам и другим донорам вносить внебюджетные взносы на эти цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

13. *просит* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности представить Комиссии по нарко-

тическим средствам на ее пятьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

42-е пленарное заседание
24 июля 2008 года

2008/28

**Роль системы Организации Объединенных Наций
в осуществлении заявления на уровне министров об
укреплении усилий по искоренению нищеты и голода,
в том числе за счет глобального партнерства в целях
развития, принятого на этапе заседаний высокого уровня
основной сессии Экономического и Социального Совета
2007 года**

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций и Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года,

ссылаясь также на заявление на уровне министров, принятое на этапе высокого уровня его основной сессии 2007 года,

ссылаясь далее на свое решение 2007/261 от 27 июля 2007 года о теме этапа координации 2008 года,

признавая, что задача искоренения нищеты и голода требует всеобъемлющего и многогранного ответа от системы Организации Объединенных Наций, включая фонды, программы и учреждения сообразно с их соответствующими мандатами,

подтверждая приверженность глобальному партнерству в целях развития, предписанному в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, Монтеррейском консенсусе Международной конференции по финансированию развития и Плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план»)¹²¹,

1. *просит* фонды, программы и учреждения системы Организации Объединенных Наций сообразно с их мандатами добиваться дальнейшего прогресса в деле обеспечения более всеобъемлющих, целостных и многогранных подходов к разработке их политики, программ и операций в поддержку искоренения нищеты и голода;

¹¹⁷ См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

¹¹⁸ См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

¹¹⁹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 3 (A/62/3/Rev.1)*, глава III, раздел C, пункт 90.

¹²⁰ *Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

¹²¹ *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

2. *просит также* фонды, программы и учреждения системы Организации Объединенных Наций сообразно с их мандатами укреплять свои усилия по обеспечению стратегической поддержки развивающимся странам и оказанию им по их просьбе содействия в наращивании потенциала анализа воздействия широкого комплекса направлений политики на искоренение нищеты и голода, в том числе за счет поощрения междисциплинарных исследований и изысканий;

3. *предлагает* всем организациям — членам Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций укреплять согласованность политики и сотрудничество в областях, имеющих жизненно важное значение для достижения искоренения нищеты и голода;

4. *просит* все организации — члены Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций комплексно подходить к развитию сельских и городских районов и рассматривать пути оказания поддержки соответствующим страновым стратегиям сокращения масштабов городской нищеты;

5. *призывает* фонды, программы и учреждения системы Организации Объединенных Наций поощрять согласованность политики и сотрудничество в области науки и техники на соответствующих направлениях, включая информационно-коммуникационную технологию, где это уместно, для сокращения масштабов нищеты, которое должно поощрять как разработку научно-технических программ, так и развитие национальных организационных потенциалов в области науки и техники в поддержку искоренения нищеты и голода;

6. *призывает также* фонды, программы и учреждения системы Организации Объединенных Наций сообразно с их мандатами координировать свои оценки воздействия сотрудничества в целях развития на искоренение нищеты и голода;

7. *просит* фонды, программы и учреждения системы Организации Объединенных Наций, сообразно с их мандатами и в консультации с государствами-членами, продолжать поощрение подходов, предусматривающих участие многих действующих лиц, включая местные власти, гражданское общество и частный сектор, в частности за счет имеющихся в их распоряжении соответствующих механизмов общесистемной координации искоренения нищеты и голода;

8. *призывает* систему Организации Объединенных Наций, особенно ее фонды, программы и учреждения, и впредь придавать самый высокий приоритет искоренению нищеты и голода при разработке соответствующих общих анализов по странам и Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития или иных механизмов и инструментов, направляющих оперативную деятельность на страновом уровне, в консультации с правительствами;

9. *призывает* фонды, программы и учреждения системы Организации Объединенных Наций сообразно с их мандатами и впредь укреплять усилия по искоренению нищеты и голода, в том числе за счет поощрения глобального партнерства в целях развития и оказания странам поддержки в этой связи.

*43-е пленарное заседание
24 июля 2008 года*

2008/29**Роль Экономического и Социального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 61/16***Экономический и Социальный Совет,*

ссылаясь на свои согласованные выводы 1995/1 от 28 июля 1995 г. и 2002/1 от 26 июля и свои соответствующие резолюции по комплексному и скоординированному осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними, в том числе на свои резолюции 2007/8 от 25 июля 2007 года, 2007/29 от 27 июля 2007 года и 2006/44 от 28 июля 2006 года, свои решения 2006/206 от 10 февраля 2006 года и 2006/274 от 15 декабря 2006 года и резолюции Генеральной Ассамблеи 50/227 от 24 мая 1996 года, 52/12 В от 19 декабря 1997 года, 57/270 В от 23 июня 2003 года, 60/265 от 30 июня 2006 года и 61/16 от 20 ноября 2006 года,

ссылаясь также на согласованные на международном уровне цели в области развития, в том числе цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и на решения крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций — и обзор их осуществления — в экономической, социальной и смежных областях,

вновь подтверждая необходимость полного осуществления согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и в этой связи заявляя о своей решимости усилить импульс, приданный Всемирным саммитом 2005 года, в частности для укрепления роли Экономического и Социального Совета через посредство его новых функций,

напоминая о том, что Экономическому и Социальному Совету следует повысить свою роль в области надзора за общесистемной координацией и сбалансированной интеграцией экономических, социальных и природоохранных аспектов стратегий и программ Организации Объединенных Наций, направленных на содействие устойчивому развитию, и подтверждая, что Комиссии по устойчивому развитию следует продолжать выступать в качестве комиссии высокого уровня по устойчивому развитию в рамках системы Организации Объединенных Наций и служить форумом для рассмотрения вопросов, связанных с интеграцией трех компонентов устойчивого развития, как это предусмотрено в резолюции 61/16 Генеральной Ассамблеи,

признавая важную роль укрепленного Экономического и Социального Совета, в соответствии с резолюцией 61/16 Генеральной Ассамблеи, в содействии комплексному и скоординированному осуществлению решений крупных

¹²² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 3 (A/50/3/Rev.1), глава III, пункт 22.*

¹²³ *Там же, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 3 (A/57/3/Rev.1), глава V, пункт 9.*

конференций и встреч на высшем уровне и последующей деятельности в связи с ними,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о роли Экономического и Социального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними в свете резолюций Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 61/,

1. *подтверждает* необходимость продолжать укреплять роль Экономического и Социального Совета в качестве центрального механизма общесистемной координации и тем самым способствовать комплексному и скоординированному осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, и последующей деятельности в связи с ними согласно Уставу Организации Объединенных Наций и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, в частности резолюциям 50/227, 57/270 В и 61/16;

2. *с удовлетворением отмечает* проведение первого Форума по сотрудничеству в целях развития и второго ежегодного обзора на уровне министров в качестве шагов вперед в деле укрепления Экономического и Социального Совета;

3. *признает* необходимость продолжать укреплять координацию и сотрудничество между Экономическим и Социальным Советом и его функциональными комиссиями, региональными комиссиями и другими вспомогательными органами, с тем чтобы Совет мог более эффективно выполнять свою важную роль центрального механизма общесистемной координации;

4. *рекомендует* функциональным комиссиям продолжать поиск путей более систематического вовлечения учреждений, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций в свою работу в рамках их соответствующих мандатов;

5. *предлагает* организациям системы Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения и Всемирную торговую организацию, вносить свой вклад — в рамках их соответствующих мандатов — в работу Экономического и Социального Совета, в зависимости от обстоятельств, в том числе в комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 61/16;

6. *приветствует* укрепление сотрудничества между Экономическим и Социальным Советом и бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и подчеркивает необходимость дальнейшего совершенствования этого взаимодействия;

7. *подчеркивает*, что подготовка ежегодного обзора на уровне министров должна осуществляться при полной поддержке системы Организации Объединенных Наций, особенно фондов, программ и специализированных учреж-

¹²⁴ A/63/83-E/2008/77.

дений, в рамках их соответствующих мандатов и в соответствующих случаях во взаимодействии с национальными правительствами;

8. *просит* функциональные комиссии, региональные комиссии и другие соответствующие вспомогательные органы Экономического и Социального Совета содействовать в пределах их мандатов и в соответствующих случаях проведению ежегодного обзора на уровне министров и вносить вклад в работу Форума по сотрудничеству в целях развития в контексте их соответствующих годовых планов работы с учетом их специфики;

9. *подчеркивает* важный вклад гражданского общества в осуществление решений конференций и особо отмечает необходимость дальнейшего поощрения и улучшения участия неправительственных организаций и частного сектора в работе Экономического и Социального Совета в соответствии с правилами и процедурами Совета;

10. *просит* Генерального секретаря представить доклад о принятых мерах по выполнению положений Декларации министров, принятой на этапе заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета, для представления Советом на этапе координации его основной сессии следующего года;

11. *постановляет* рассмотреть вопрос о периодичности представления доклада Генерального секретаря о роли Экономического и Социального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи на своей основной сессии 2009 года с целью дальнейшего повышения эффективности доклада;

12. *просит* Генерального секретаря представить доклад по вышеупомянутому вопросу для рассмотрения Экономическим и Социальным Советом на его основной сессии 2009 года.

*43-е пленарное заседание
24 июля 2008 года*

2008/30

Специальная консультативная группа по Гвинее-Бисау

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 2005/32 от 26 июля 2005 года, 2006/11 от 26 июля 2006 года и 2007/15 от 26 июля 2007 года и на свое решение 2002/304 от 25 октября 2002 года,

1. *принимает к сведению* доклад Специальной консультативной группы по Гвинее-;

2. *приветствует* решение Комиссии по миростроительству включить вопрос о Гвинее-Бисау в свою повестку дня и создать для нее страновую структуру;

¹²⁵ E/2008/55.

3. *принимает к сведению* развитие политической и экономической ситуации и приветствует оказываемую международным сообществом поддержку этого процесса;

4. *рассчитывает* на то, что доноры, система Организации Объединенных Наций и бреттон-вудские учреждения будут и впредь оказывать поддержку Гвинеи-Бисау, и в этой связи приветствует решение Исполнительного совета Международного валютного фонда возобновить для Гвинеи-Бисау доступ к чрезвычайной помощи в постконфликтный период;

5. *подтверждает* важность поощрения устойчивого развития и совершенствования государственного управления в качестве основополагающих факторов укрепления мира в дополнение к осуществляемым в настоящее время усилиям, направленным на социально-экономическое восстановление и проведение реформ в секторах государственно-административной деятельности, безопасности и обороны;

6. *предлагает* партнерам Гвинеи-Бисау выделять предсказуемые и адекватные ресурсы для действенной реализации стратегических рамок Комиссии по миростроительству;

7. *подчеркивает* важность устранения структурных причин конфликта и в этой связи настоятельно призывает оказывать постоянную поддержку и выделять финансовые средства для осуществления документа о стратегии сокращения масштабов нищеты в этой стране, ее плана реформы в секторе безопасности и ее оперативного плана борьбы с наркотиками;

8. *дает высокую оценку* позитивной и конструктивной роли Специальной консультативной группы по Гвинеи-Бисау в плане оказания поддержки стране в ее усилиях по восстановлению экономики и общества и призывает ее членов продолжать оказание поддержки через Комиссию по миростроительству;

9. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за поддержку, оказываемую Группе в ее работе;

10. *постановляет* прекратить действие мандата Специальной консультативной группы по Гвинеи-Бисау;

11. *предлагает* Комиссии по миростроительству рассмотреть вопрос о деятельности Специальной консультативной группы по Гвинеи-Бисау Экономической и социальной комиссии и произвести анализ уроков, извлеченных в ходе проведенной работы;

12. *предлагает также* Комиссии по миростроительству продолжать представлять ему информацию по экономическим и социальным аспектам миротворческой деятельности в Гвинеи-Бисау;

13. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей основной сессии 2009 года в рамках пункта повестки дня, озаглавленного «Африканские страны, пережившие конфликты».

*44-е пленарное заседание
25 июля 2008 года*

2008/31

Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 62/181 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2007 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 2007/26 от 26 июля 2007 года,

руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций, в которых заявляется о недопустимости приобретения территории силой, и ссылаясь на соответствующие резолюции Совета Безопасности, включая резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 252 (1968) от 21 мая 1968 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года, 465 (1980) от 1 марта 1980 года и 497 (1981) от 17 декабря 1981 года,

ссылаясь на резолюции десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи, включая резолюции ES-10/13 от 21 октября 2003 года, ES-10/14 от 8 декабря 2003 года, ES-10/15 от 20 июля 2004 года и ES-10/17 от 15 декабря 2006 года,

вновь подтверждая применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 г. к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и другим арабским территориям, оккупируемым Израилем с 1967 года,

ссылаясь на Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах¹²⁷ и Конвенцию о правах ребенка и подтверждая, что эти документы по правам человека должны соблюдаться на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, а также на оккупированных сирийских Голанах,

подчеркивая важность возобновления ближневосточного мирного процесса на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967), 338 (1973), 425 (1978) от 19 марта 1978 года, 1397 (2002) от 12 марта 2002 года, 1515 (2003) от 19 ноября 2003 года и 1544 (2004) от 19 мая 2004 года и принципа «земля в обмен на мир», а также соблюдения соглашений, заключенных между правительством Израиля и представителем палестинского народа — Организацией освобождения Палестины,

вновь подтверждая принцип постоянного суверенитета народа, находящегося под иностранной оккупацией, над своими природными ресурсами, и выражая в этой связи обеспокоенность по поводу эксплуатации Израилем, оккупирующей державой, природных ресурсов на оккупированной палестинской

¹²⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.

¹²⁷ См. резолюцию 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹²⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

территории, включая Восточный Иерусалим, и оккупированных сирийских Голанах,

будучи убежден, что израильская оккупация серьезно помешала усилиям по обеспечению устойчивого развития и здоровой экономической обстановки на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и оккупированных сирийских Голанах, и выражая серьезную обеспокоенность наступившим в связи с этим ухудшением экономических и жизненных условий,

будучи серьезно обеспокоен в этой связи продолжающимся строительством поселений и другой соответствующей деятельностью Израиля на оккупированной палестинской территории, особенно в оккупированном Восточном Иерусалиме и вокруг него, а также на оккупированных сирийских Голанах в нарушение международного гуманитарного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

будучи серьезно обеспокоен также тем, что строительство Израилем стены и связанный с ней режим на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим и вокруг него, серьезно отражается на социально-экономическом положении палестинского народа и что в результате нарушаются его экономические и социальные права, включая право на труд, на охрану здоровья, на образование и на должный жизненный уровень,

ссылаясь в этой связи на вынесенное Международным Судом 9 июля 2004 года консультативное заключение относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской —, ссылаясь также на резолюцию ES-10/15 Генеральной Ассамблеи и подчеркивая необходимость выполнения упомянутых в них правовых обязательств,

испытывая серьезную обеспокоенность по поводу широкомасштабного уничтожения Израилем, оккупирующей державой, собственности, сельскохозяйственных земель и садов на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в частности, в результате строительства стены, вопреки международному праву, на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу продолжающихся израильских военных операций и продолжающейся израильской политики закрытия районов и введения жестких ограничений на передвижение людей и товаров, включая персонал гуманитарных учреждений и продовольствие, медикаменты, топливо и другие жизненно необходимые грузы, путем установления пунктов пересечения в закрытых районах, контрольно-пропускных пунктов и пропускного режима на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и их негативными последствиями для социально-экономического положения палестинского народа, которое по-прежнему носит характер острого гуманитарного кризиса, в частности в секторе Газа,

будучи серьезно обеспокоен различными сообщениями Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений о крайне высоком уровне безработицы, массовой нищете и обострившихся гуманитарных трудностях, включающих отсутствие продовольственной безопасности и рост проблем,

¹²⁹ A/ES-10/273 и Corr.1.

связанных с медицинским обслуживанием, включая высокие показатели недоедания среди палестинского народа, особенно среди детей, на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу увеличения числа погибших и раненых среди гражданского населения, включая детей и женщин,

подчеркивая важность обеспечения защиты и благополучия всех гражданских лиц и призывая к прекращению всех актов насилия, включая все акты террора, провокации, подстрекательства и разрушения, а также всех ракетных обстрелов,

сознавая неотложную необходимость восстановления и развития экономической и социальной инфраструктуры оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, а также насущную потребность в преодолении острого гуманитарного кризиса, в котором оказался палестинский народ,

высоко оценивая важную работу, осуществляемую Организацией Объединенных Наций, специализированными учреждениями и сообществом доноров по содействию социально-экономическому развитию палестинского народа, а также помощь, оказываемую в гуманитарной области,

отдавая должное усилиям, прилагаемым Палестинской администрацией при международной поддержке в целях восстановления, реформы и укрепления его пострадавших учреждений и формирования культуры добросовестного и ответственного управления, и подчеркивая необходимость сохранения палестинских учреждений и инфраструктуры и улучшения социально-экономических условий,

подчеркивая важность национального единства для палестинского народа и подчеркивая необходимость уважения и сохранения территориальной целостности и единства оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

призывая обе стороны выполнить свои обязательства в соответствии с «дорожной картой»¹³⁰ и в сотрудничестве с «четверкой»,

1. *призывает* к отмене жестких ограничений, введенных в отношении палестинского народа, в том числе тех ограничений, которые вызваны повторными израильскими военными операциями, и к принятию других неотложных мер для облегчения тяжелой гуманитарной ситуации на оккупированной палестинской территории, особенно в секторе Газа;

2. *подчеркивает* необходимость сохранения национального единства и территориальной целостности оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и гарантирования свободы передвижения людей и товаров по этой территории, включая Восточный Иерусалим, а также свободы передвижения в сношениях с внешним миром;

3. *требует* от Израиля соблюдения Протокола по экономическим отношениям между правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины, подписанного в Париже 29 апреля 1994 .;

¹³⁰ S/2003/529, приложение.

4. *призывает* Израиль восстановить и заменить собственность граждан, жизненно важную инфраструктуру, сельскохозяйственные угодья и правительственные учреждения, которые были разрушены или уничтожены в результате его военных операций на оккупированной палестинской территории;

5. *вновь призывает* к выполнению в полном объеме Соглашения о передвижении и доступе от 15 ноября 2005 года, в частности в связи с тем, что незамедлительное открытие пунктов пересечения границы в Рафахе и Карни имеет критическое значение для обеспечения пропуски продовольствия и жизненно необходимых грузов, включая топливо, а также беспрепятственного доступа учреждений Организации Объединенных Наций на оккупированную палестинскую территорию и внутри нее, и выражает глубокую обеспокоенность в связи с любыми действиями, которые могут поставить под угрозу сохранность пунктов пересечения границы и системы распределения топлива;

6. *призывает* все стороны уважать нормы международного гуманитарного права и воздерживаться от насилия в отношении гражданского населения в соответствии с Женевской конвенцией о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года¹²⁶;

7. *вновь подтверждает* неотъемлемое право палестинского народа и арабского населения оккупированных сирийских Голан на все их природные и экономические ресурсы и призывает Израиль, оккупирующую державу, не эксплуатировать, не уничтожать, не истощать и не ставить под угрозу эти ресурсы;

8. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, прекратить уничтожение жилых домов и собственности, экономических объектов и сельскохозяйственных угодий и садов на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, а также на оккупированных сирийских Голанах;

9. *призывает также* Израиль, оккупирующую державу, прекратить сброс всех видов отходов на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах, который серьезно угрожает их природным ресурсам, а именно водным и земельным ресурсам, и создает экологическую опасность и угрозу здоровью гражданского населения и призывает к дальнейшему осуществлению важных для экологии проектов, включая сооружение установки для очистки сточных вод в секторе Газа;

10. *подтверждает*, что израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и оккупированных сирийских Голанах незаконны и являются серьезным препятствием для социально-экономического развития, и призывает к полному осуществлению соответствующих резолюций Совета Безопасности и соблюдению Израилем, оккупирующей державой, международного права, в том числе четвертой Женевской конвенции¹²⁶;

11. *подтверждает также*, что продолжающееся строительство Израилем стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, противоречит нормам международного права и

¹³¹ См. А/49/180-S/1994/727, приложение, озаглавленное «Соглашение по сектору Газа и району Иерихона», приложение IV.

изолирует Восточный Иерусалим, разделяет Западный берег и наносит серьезный ущерб социально-экономическому развитию палестинского народа, и призывает в этой связи к полному соблюдению правовых обязательств, упомянутых в консультативном заключении, вынесенном Международным Судом 9 июля 2004 года¹²⁹, и в резолюции ES-10/15 Генеральной Ассамблеи;

12. *призывает* Израиль соблюдать положения четвертой Женевской конвенции и содействовать посещениям сирийских граждан оккупированных сирийских Голан родственниками, проживающими на родине в Сирийской Арабской Республике, через контрольно-пропускной пункт Эль-Кунейтра;

13. *подчеркивает* важность работы организаций и учреждений Организации Объединенных Наций и Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и Личного представителя Генерального секретаря при Организации освобождения Палестины и Палестинской администрации;

14. *выражает надежду*, что возобновившийся мирный процесс проложит путь к созданию независимого палестинского государства и достижению справедливого, прочного и всеобъемлющего мирного урегулирования согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, и подчеркивает в этой связи важность Мадридской конференции, Арабской мирной инициативы и принципа «земля в обмен на мир»;

15. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции и во взаимодействии с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций по-прежнему включать в доклад Специального координатора Организации Объединенных Наций обновленную информацию об условиях жизни палестинского народа;

16. *постановляет* включить в повестку дня своей основной сессии 2009 года пункт, озаглавленный «Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах».

*44-е пленарное заседание
25 июля 2008 года*

2008/32

Доклад Комитета экспертов по государственному управлению о работе его седьмой сессии

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 2002/40 от 19 декабря 2002 года, 2003/60 от 25 июля 2003 года, 2005/3 от 31 марта 2005 года, 2005/55 от 21 октября 2005 года, 2006/47 от 28 июля 2006 года и 2007/38 от 4 октября 2007 года, каждая из которых была посвящена государственному управлению и развитию,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 50/225 от 19 апреля 1996 года, 56/213 от 21 декабря 2001 года, 57/277 от 20 декабря 2002 года, 58/231 от 23 декабря 2003 года, 59/55 от 2 декабря 2004 года и 60/34 от 30 ноября 2005 года о государственном управлении и развитии,

ссылаясь на пункт 11 резолюции 60/1 Генеральной Ассамблеи от 16 сентября 2005 года,

с признательностью отмечая новаторскую работу Программы Организации Объединенных Наций в области государственного управления, финансов и развития по оказанию поддержки государствам-членам в таких сферах, как административная реформа, государственное организационное строительство, подготовка гражданских служащих и постконфликтное восстановление органов государственного управления на протяжении последних шестидесяти лет со времени ее возникновения в 1948 _,

признавая, что, хотя условия и контекст развития и управления изменились, приоритеты в области государственного управления, включая укрепление потенциала в целях развития и ответственность за национальное развитие, остаются столь же важными сквозными вопросами для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

1. *принимает к сведению* выводы по теме укрепления потенциала в целях развития в докладе Комитета экспертов по государственному управлению о работе его седьмой _;

2. *рекомендует* государствам-членам продолжать укреплять их потенциал в плане более эффективного использования различных форм _ и распространять понимание и осуществление концепции укрепления потенциала как сбалансированного комплекса мер по созданию организационного потенциала и развитию людских _, с помощью которого люди, организации, государства и общество в целом развивают и поддерживают способность успешно управлять государственными делами посредством, в частности, поощрения участия общественности в процессах управления и _, освоения потенциала информационно-коммуникационных технологий для содействия обеспечению развития, ориентированного на удовлетворение потребностей людей, эффективного сочетания стратегий децентрализации и централизации и налаживания региональных и национальных партнерских связей с институтами государственного управления для обеспечения необходимой подготовки _;

3. *особо отмечает* важность и необходимость укрепления потенциала для административной перестройки, реформы гражданской службы, развития людских ресурсов и подготовки по вопросам государственного управления, повышения показателей работы в государственном секторе, финансового управ-

¹³² См. резолюцию 246 (III) Генеральной Ассамблеи.

¹³³ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2008 год, Дополнение № 24 (E/2008/44).*

¹³⁴ См. резолюцию 59/250 Генеральной Ассамблеи, пункт 30.

¹³⁵ См. E/1997/86.

¹³⁶ См. резолюцию 2005/3, пункт 4.

¹³⁷ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 44 (E/2003/44).*

ления, взаимодействия между государственным и частным секторами, социального развития, развития инфраструктуры и охраны окружающей среды, укрепления нормативно-правовой базы правительства и руководства программами развития и их —;

4. *предлагает* государствам-членам следить за прогрессом в достижении согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и подготовить перечень эффективных вариантов административной политики, осуществляемой в поддержку этих целей, включая необходимые потенциалы, аспекты институционального развития и стратегические концепции современной гражданской службы, и подчеркивает, что системе Организации Объединенных Наций, особенно Департаменту по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций и другим соответствующим органам Организации Объединенных Наций, следует поддерживать эти усилия и обмениваться передовым опытом и извлеченными уроками;

5. *подчеркивает*, что укрепление потенциала в целях государственно-административной деятельности имеет чрезвычайно важное значение для всех стран с переходной экономикой, для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, для постконфликтного восстановления и реконструкции и для регулирования бедствий/кризисов и обеспечения готовности к ним, что процессы укрепления потенциала в этих областях имеют ряд важных общих особенностей и некоторый общий опыт в том, что касается взаимодействия между общественными, системными, организационными и индивидуальными уровнями деятельности, и что государствам-членам следует обмениваться этим опытом более систематическим и всесторонним образом;

6. *подчеркивает*, что важными предпосылками укрепления потенциала в целях постконфликтного восстановления и реконструкции являются непрерывность в работе администрации и государственных служб, согласованность в деятельности государственного сектора и вовлечение разных субъектов и что в рамках укрепления потенциала в ситуациях после бедствий и кризисов системе Организации Объединенных Наций, особенно Департаменту по экономическим и социальным вопросам и другим органам Организации Объединенных Наций, следует поддерживать усилия в направлении усвоения извлеченных уроков и передового опыта и обмена ими;

7. *просит* Секретариат усилить его поддержку в деле создания —, в том числе в государственном секторе, обеспечивая, чтобы имеющиеся ресурсы были достаточными и чтобы поддерживались существующие уровни ресурсов;

8. *просит также* Секретариат постоянно держать в поле зрения премии Организации Объединенных Наций за вклад в развитие государственной службы, Онлайн-овую сеть Организации Объединенных Наций по вопросам государственного управления и финансов, Сетевое объединение сторонников инноваций, “World Public Sector Reports” («Доклады о государственном секторе в мире») и Глобальный форум по вопросам формирования правительства нового типа и просит далее Секретариат продолжать играть полезную роль в содейст-

¹³⁸ См. A/50/525-E/1995/122.

¹³⁹ См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи, пункт 22(f).

вии реализации направлений деятельности, определенных в Тунисской программе для информационного ...;

9. *отмечает* самый последний этап работы, проделанной Комитетом экспертов в отношении основных терминов, используемых в Организации Объединенных Наций в области управления и государственно-административной деятельности, в форме проведения обзора предложенных определений;

10. *отмечает также* вклад Комитета экспертов в работу над темой ежегодного обзора на уровне министров в 2008 году: реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении устойчивого развития.

*44-е пленарное заседание
25 июля 2008 года*

2008/33

Укрепление координации деятельности Организации Объединенных Наций и других усилий по борьбе с торговлей людьми

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о роли Экономического и Социального Совета в обеспечении общей координации и руководства оперативными программами и фондами Организации Объединенных Наций в области развития на общесистемной основе,

напоминая также о Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной ... и Протоколе о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющем указанную ...,

подтверждая все предыдущие резолюции органов Организации Объединенных Наций по проблеме торговли людьми,

ссылаясь на резолюцию 17/1 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию об усилиях по борьбе с торговлей ..., в которой подчеркнута необходимость дальнейшей работы по выработке всестороннего и согласованного подхода к проблеме торговли людьми в рамках соответствующих национальных, региональных и международных механизмов,

признавая, что эффективное содействие работе Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней должно стать важным элементом согласованных усилий системы Организации Объединенных Наций по решению проблемы торговли людьми,

¹⁴⁰ См. A/60/687.

¹⁴¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

¹⁴² Ibid., vol. 2237, No. 39574.

¹⁴³ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2008 год, Дополнение № 10 (E/2008/30)*, глава I, раздел D.

отмечая Венский форум по борьбе с торговлей людьми, состоявшийся 13–15 февраля 2008 года, тематическую дискуссию в Генеральной Ассамблее по проблеме торговли людьми, прошедшую в Нью-Йорке 3 июня 2008 года, и мнения, выраженные на тематической дискуссии и Венском форуме,

принимая во внимание резолюцию 61/180 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2006 года, озаглавленную «Улучшение координации усилий по борьбе с торговлей людьми», и резолюцию 2006/27 Экономического и Социального Совета от 27 июля 2006 года, озаглавленную «Укрепление международного сотрудничества в предупреждении торговли людьми и борьбе с ней и защите жертв такой торговли»,

признавая важное значение двусторонних, субрегиональных и региональных и международных механизмов сотрудничества и инициатив правительств и неправительственных и неправительственных организаций, в том числе по обмену информацией о передовом опыте, для решения проблемы торговли людьми, особенно женщинами и детьми,

особо отмечая, что для противодействия деятельности транснациональных преступных организаций и других, кто получает выгоду от торговли людьми, для защиты всех жертв и оказания им помощи при полном уважении прав человека и обеспечения должной осмотрительности при осуществлении мер по предупреждению и расследованию и наказанию виновных необходимо укреплять международное сотрудничество и координацию,

подчеркивая необходимость продолжать усилия по выработке всестороннего и согласованного подхода к проблеме торговли людьми в рамках соответствующих национальных, региональных и международных механизмов,

признавая, что решение проблемы торговли людьми требует комплексного подхода, включающего устранение социальных и экономических факторов, усиливающих уязвимость людей как объектов торговли, таких, как нищета, ограниченность возможностей, дискриминация и маргинализация, а также укрепление законности, борьбу с коррупцией и противостояние спросу, способствующему любым формам эксплуатации человека, особенно женщин и детей, и тем самым благоприятствующему торговле людьми, и снижение такого спроса,

1. *настоятельно призывает* все государства, действуя индивидуально и в контексте международного сотрудничества, а также систему Организации Объединенных Наций последовательно, комплексно и согласованно наращивать усилия по борьбе с торговлей людьми;

2. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали это, рассмотреть возможность ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹⁴¹ и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего эту Конвенцию¹⁴², а также Конвенцию о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими – или присоединения к ним;

¹⁴⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 96, No. 1342.

3. *предлагает* всем государствам — членам Организации Объединенных Наций в полном объеме использовать существующие инструменты борьбы с торговлей людьми;

4. *предлагает* правительствам, региональным и международным организациям и гражданскому обществу приложить усилия с целью устранения, в частности, экономических и социальных факторов, порождающих и поощряющих торговлю людьми, а также содействовать физической, психологической и социальной реабилитации жертв торговли людьми посредством:

- a) обеспечения их надлежащим жильем;
- b) консультирования жертв торговли людьми и предоставления им информации, в частности об их правах на понятном им языке;
- c) оказания медицинской, психологической и материальной помощи;
- d) предоставления возможностей для трудоустройства, получения образования и обучения;

5. *призывает* правительства и соответствующих субъектов международного сообщества принимать во внимание возраст, пол и особые потребности жертв торговли людьми;

6. *призывает* все государства в полном объеме выполнить положения резолюции 2006/27 Экономического и Социального Совета, озаглавленной «Укрепление международного сотрудничества в предупреждении торговли людьми и борьбе с ней и защита жертв такой торговли»;

7. *призывает* в полном объеме осуществлять соответствующие документы о предупреждении и пресечении торговли людьми и защите жертв такой торговли;

8. *вновь предлагает* государствам-членам рассмотреть вопрос о желательности разработки стратегии или плана действий Организации Объединенных Наций по предотвращению торговли людьми, привлечению к судебной ответственности лиц, занимающихся торговлей людьми, защите жертв такой торговли и оказанию им помощи;

9. *приветствует* работу, проводимую в рамках Глобальной инициативы Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми (UN.GIFT), и рекомендует Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать сотрудничество с соответствующими международными организациями вне системы Организации Объединенных Наций с использованием внебюджетных ресурсов и предлагать таким организациям в соответствующих случаях участвовать в заседаниях Межучрежденческой группы по сотрудничеству в борьбе с торговлей людьми и информировать государства-члены о графике работы Группы по сотрудничеству и достигнутому ею прогрессе;

10. *предлагает* государствам-членам предоставлять добровольные взносы Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности для содействия оптимальному выполнению координационных функций;

11. *особо отмечает* роль Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной органи-

зованной преступности и протоколов к ней в обеспечении полного и эффективного осуществления дополняющего эту Конвенцию Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее;

12. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю предоставить Программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия достаточные ресурсы для полного осуществления ее мандатов, соразмерно ее приоритетным задачам, и оказать адекватную поддержку Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

*44-е пленарное заседание
25 июля 2008 года*

2008/34

Учет гендерной проблематики во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

вновь подтверждая свои согласованные выводы 1997/2 о внедрении гендерного подхода во все стратегии и программы системы Организации Объединенных – и ссылаясь на свои резолюции 2001/41 от 26 июля 2001 года, 2002/23 от 24 июля 2002 года, 2003/49 от 24 июля 2003 года, 2004/4 от 7 июля 2004 года, 2005/31 от 26 июля 2005 года, 2006/36 от 27 июля 2006 года и 2007/33 от 27 июля 2007 года,

вновь подтверждая также обязательство, принятое на Всемирном саммите 2005 года, активно содействовать учету гендерных аспектов в разработке, осуществлении, контроле и оценке политики и программ во всех политических, экономических и социальных областях деятельности и взять на себя также обязательство укреплять потенциал системы Организации Объединенных Наций в гендерной сфере,

признавая, что для расширения возможностей женщин, укрепления их потенциала и активизации их деятельности необходимо уделять основное внимание двум аспектам, а именно: программам, направленным на удовлетворение основных и особых потребностей женщин в плане создания потенциала, организационного укрепления и расширения их прав и возможностей, и одновременному учету гендерных факторов во всех видах деятельности, связанной с разработкой и осуществлением программ,

признавая, что усилия по достижению равенства между мужчинами и женщинами и расширению прав и возможностей женщин вносят существенный вклад в работу Организации Объединенных Наций,

отмечая проходящие в Генеральной Ассамблее прения по докладу Генерального – о рекомендациях, содержащихся в докладе Группы высокого уровня

¹⁴⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 3 (A/52/3/Rev.1), глава IV, пункт 4.*

¹⁴⁶ A/61/836.

по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций применительно к развитию, гуманитарной помощи и окружающей ,

вновь подтверждая, что учет гендерных факторов представляет собой стратегию поощрения равноправия мужчин и женщин, получившую признание во всем мире, а также важнейшую стратегию осуществления Пекинской платформы _ и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной _,

признавая, что обучение имеет исключительно большое значение для повышения информированности, углубления знаний, укрепления приверженности и расширения возможностей персонала в деле учета гендерных факторов в политике и программах Организации Объединенных Наций и что для обеспечения эффективной подготовки по гендерным вопросам требуются надлежащие финансовые и людские ресурсы,

подчеркивая роль инициатора, которую играет Комиссия по положению женщин, а также ту важную роль, которую играют Экономический и Социальный Совет и Генеральная Ассамблея, в деле содействия учету гендерных факторов в деятельности, осуществляемой в системе Организации Объединенных Наций, и контроля за обеспечением такого учета,

выражая серьезную озабоченность тем, что неотложная цель обеспечения равной представленности мужчин и женщин в системе Организации Объединенных Наций, особенно на руководящем и директивном уровнях, при полном соблюдении принципа справедливого географического распределения в соответствии с пунктом 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций по-прежнему не достигнута и что уровень представленности женщин в системе Организации Объединенных Наций при незначительном улучшении в некоторых частях системы остается почти неизменным, а в некоторых случаях даже снизился, о чем говорится в докладе Генерального секретаря об улучшении положения женщин в системе Организации Объединенных _,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря и содержащиеся в нем _;

2. *признает*, что Межучрежденческая сеть по делам женщин и равенству полов по-прежнему остается важным форумом для обмена и взаимного обогащения идеями о внедрении гендерного подхода в системе Организации Объединенных Наций и принимает к сведению проходящие обсуждения, касающиеся осуществления политики и стратегии учета гендерной проблематики в системе Организации Объединенных Наций;

3. *призывает* все подразделения Организации Объединенных Наций продолжать инвестиции в развитие потенциала, в том числе посредством организации обязательного обучения для всего персонала и подготовки для сотрудников старшего руководящего звена в качестве важного средства повышения информированности, углубления знаний, укрепления приверженности и со-

¹⁴⁷ См. A/61/583.

¹⁴⁸ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение II.

¹⁴⁹ Резолюции Генеральной Ассамблеи S-23/2, приложение, и S-23/3, приложение.

¹⁵⁰ A/61/318.

¹⁵¹ E/2008/53.

вершенствования профессиональных качеств сотрудников в плане внедрения гендерного подхода в политику и программы Организации Объединенных Наций;

4. *признает*, что по-прежнему сохраняется большой разрыв между политикой и практикой и что одного лишь укрепления потенциала персонала Организации Объединенных Наций недостаточно для выполнения Организацией своих обязательств и обязанностей в отношении учета гендерных факторов, и обращается к системе Организации Объединенных Наций, включая учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций, с просьбой, действуя в рамках своих организационных мандатов:

a) укрепить механизмы институциональной подотчетности, в том числе через посредство более эффективного механизма контроля и оценки учета гендерных факторов на основе общих стандартов оценки Организации Объединенных Наций;

b) укрепить системы подотчетности как руководителей, так и сотрудников, в том числе путем отражения целей и результатов внедрения гендерного подхода в планах работы и аттестациях сотрудников;

c) продолжать усилия по достижению сбалансированного соотношения мужчин и женщин при назначениях в рамках системы Организации Объединенных Наций на уровне Центральных учреждений и на страновом уровне на должности, которые сказываются на оперативной деятельности, включая назначения на должности координаторов-резидентов и другие должности высокого уровня, при должном учете представленности женщин из развивающихся стран, и памятуя о принципе справедливого географического представительства, в соответствии с пунктом 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций;

d) обеспечить, чтобы в программах, планах и бюджетах зримо прослеживался гендерный подход, и выделять необходимые финансовые и людские ресурсы на цели учета гендерной проблематики, сообразно целям обеспечения гендерного равенства в рамках всей организации, в том числе на обязательное обучение по вопросам учета гендерных факторов, особенно гендерного анализа, для всего персонала и в интересах осуществления стратегий, политики и планов действий;

e) обеспечивать обмен передовой практикой, инструментарием и методологиями и их распространение, с помощью электронных средств и на основе проведения регулярных заседаний по вопросам учета гендерной проблематики, в том числе через посредство Межучрежденческой сети по делам женщин и равенству полов и ее целевых групп, а также страновых групп Организации Объединенных Наций;

f) ликвидировать пробелы на основе укрепления координации и взаимодополняемости политики и практики в деле учета гендерной проблематики в своих соответствующих областях работы;

g) повысить эффективность сотрудничества и координации в работе специалистов по гендерной проблематике и координаторов по гендерным вопросам, работающих, в частности, в областях мира и безопасности, гуманитарных вопросов и экономического и социального развития;

h) обеспечить целевое непрерывное укрепление потенциала, в частности на основе организации обучения для специалистов по гендерной проблематике и координаторов по гендерным вопросам, в том числе на местах;

i) содействовать обеспечению общего понимания в рамках всей системы Организации Объединенных Наций принципов управления, ориентированных на конкретные результаты, с критериями и показателями для оценки достигнутого прогресса в применении стратегии внедрения гендерного подхода в интересах достижения гендерного равенства;

j) включать четкие показатели результатов гендерного равенства и отражающие гендерную проблематику показатели в свои стратегические рамочные планы;

k) провести оценку пробелов в деятельности по внедрению гендерного подхода и унифицировать методологии проведения оценки после осуществления политики и программ, направленных на обеспечение учета гендерных факторов, в рамках системы Организации Объединенных Наций;

l) укрепить сотрудничество между страновыми группами Организации Объединенных Наций в работе над программами обеспечения гендерного равенства, в том числе посредством проведения совместных мероприятий и укрепления потенциала тематических групп по гендерной проблематике в поддержку такой деятельности;

m) внедрять гендерный подход, добиваться обеспечения гендерного равенства в рамках своих страновых программ при разработке инструментов планирования и общесекторальных программ и ставить конкретные цели и задачи в этой области на страновом уровне в соответствии с национальными стратегиями развития;

n) сотрудничать с системой координаторов-резидентов в интересах обеспечения ресурсов специалистов по гендерным вопросам в поддержку внедрения гендерного подхода в деятельность странового уровня во всех секторах, в которых они работают, в тесном взаимодействии с соответствующими национальными партнерами;

o) поощрять межучрежденческое сотрудничество через Межучрежденческую сеть по делам женщин и равенству полов и Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций, через его Комитет высокого уровня по программам, Группу Организации Объединенных Наций по вопросам развития и его Комитет высокого уровня по вопросам управления, с тем чтобы обеспечить согласованность и взаимодополняемость деятельности по осуществлению общесистемной политики и стратегии Организации Объединенных Наций в отношении учета гендерной проблематики;

p) поощрять сбор, анализ и использование данных с разбивкой по признаку пола при разработке программ и оценке внедрения гендерного подхода в интересах оценки прогресса на пути к достижению целей гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин;

5. *просит* все соответствующие подразделения Организации Объединенных Наций продолжать свои усилия по повышению степени информированности о гендерных вопросах в рамках своей организации и в системе Организации Объединенных Наций в целом;

6. *подчеркивает* ту важную роль, которую играют сотрудники старшего руководящего звена в создании условий, активно способствующих внедрению гендерного подхода, и настоятельно призывает их делать это;

7. *просит* Межучрежденческую сеть по делам женщин и равенству полов продолжать оказывать практическую поддержку своим членам в деле внедрения гендерного подхода, изучать возможности создания доступной сводной базы данных о подготовленных организаторах на страновом и региональном уровнях в консультации с государствами-членами и регулярно представлять доклады Координационному совету руководителей системы Организации Объединенных Наций в целях содействия внедрению гендерного подхода в их работу;

8. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 2009 года подробный доклад об осуществлении пункта 4 резолюции 2006/36 Совета и о прогрессе в осуществлении настоящей резолюции.

*44-е пленарное заседание
25 июля 2008 года*

2008/35

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 51/188 от 16 декабря 1996 года, 52/206 от 18 декабря 1997 года, 53/195 от 15 декабря 1998 года, 54/229 от 22 декабря 1999 года, 55/208 от 20 декабря 2000 года, 56/208 от 21 декабря 2001 года, 57/268 от 20 декабря 2002 года, 58/223 от 23 декабря 2003 года, 59/252 от 22 декабря 2004 года, 60/213 от 22 декабря 2005 года и 62/210 от 19 декабря 2007 года и ее решение 61/542 от 20 декабря 2006 года,

приветствуя решение об упорядочении процедур представления докладов Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 62/210 Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь, в частности, на пункт 9 резолюции 62/210 Генеральной Ассамблеи,

принимая к сведению доклад Генерального —,

отмечая, что до сих пор Институт работает на основе самофинансирования, не получая никаких субсидий из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, и проводит на безвозмездной основе учебные курсы для дипломатов и членов делегаций, аккредитованных при Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и при отделениях Организации Объединенных Наций в Женеве, Вене и Найроби,

подчеркивая, что предоставляемая Институтом основная дипломатическая подготовка доступна для дипломатов всех государств — членов Организации

¹⁵² E/2008/72.

Объединенных Наций и способствует повышению квалификации дипломатов для работы на многостороннем уровне,

отмечая благополучное общее финансовое положение Института с прогнозируемым увеличением объема финансирования не менее чем на 26 процентов за период между предыдущим и нынешним двухгодичным периодом и выражая признательность правительствам и частным учреждениям, которые предоставили или объявили финансовые и иные взносы на деятельность Института,

отмечая также, что, несмотря на растущую потребность в подготовке кадров и наращивании потенциала, объем добровольных взносов по-прежнему находится на низком уровне, что ставит под угрозу сохранение учебных курсов, организуемых Институтом для дипломатов и членов делегаций, аккредитованных при Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и при отделениях Организации Объединенных Наций в Женеве, Вене и Найроби,

вновь заявляя о том, что мероприятия по подготовке кадров и наращиванию потенциала должны играть более заметную и весомую роль в содействии решению международных вопросов и в осуществлении программ системы Организации Объединенных Наций в области экономического и социального развития,

1. *признает* прогресс, достигнутый Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций, в свете стратегических реформ, предложенных его Директором-исполнителем и одобренных его Советом попечителей и призванных превратить Институт в центр передового опыта;

2. *отмечает также* работу Совета попечителей и приветствует вклад его вновь избранных членов в том, что касается направления работы Института в период его реформирования;

3. *считает*, что основная дипломатическая подготовка, которую предлагает Институт, уникальна с точки зрения состава тех, кто ее получает, и в смысле использования опыта Организации Объединенных Наций;

4. *с обеспокоенностью отмечает*, что отсутствие добровольных взносов может повлечь за собой прекращение предоставления этой услуги, имеющей особенно важное значение для подготовки делегатов из развивающихся и наименее развитых стран;

5. *призывает* в этой связи Институт продолжать осуществлять его стратегию мобилизации средств, а также призывает все правительства, в частности правительства развитых стран, и частные учреждения, которые еще не оказывали Институту финансовую или иную поддержку, оказать ему щедрую финансовую и/или другую помощь и настоятельно призывает государства, переставшие вносить добровольные взносы, рассмотреть возможность их возобновления учетом стратегических реформ Института;

6. *просит* в этой связи Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии доклад по вопросу о финансировании мероприятий Института в области основной дипломатической подготовки.

44-е пленарное заседание
25 июля 2008 года

2008/36

Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

подтверждая резолюцию 46/182 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1991 года и руководящие принципы, содержащиеся в приложении к ней, а также ссылаясь на другие соответствующие резолюции Ассамблеи и соответствующие резолюции и согласованные выводы Экономического и Социального Совета,

приветствуя решение рассмотреть тему «Укрепление на всех уровнях потенциала и способности оказывать своевременную гуманитарную помощь, включая уменьшение опасности бедствий» в ходе этапа рассмотрения гуманитарных вопросов основной сессии 2008 года,

приветствуя также решение провести заседания в группах по темам «Уменьшение опасности бедствий и готовность к стихийным бедствиям: устранение гуманитарных последствий стихийных бедствий, включая последствия изменения климата» и «Гуманитарные задачи, связанные с глобальной продовольственной помощью, включая наращивание международных усилий и расширение сотрудничества в этой области» и провести неофициальный форум по теме «Координация в ходе переходного этапа от оказания чрезвычайной помощи к устойчивому восстановлению»,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу увеличения числа людей, затрагиваемых чрезвычайными гуманитарными ситуациями, включая ситуации, связанные со стихийными бедствиями и сложными чрезвычайными ситуациями, и усиления последствий стихийных бедствий и перемещения людей, являющегося следствием чрезвычайных гуманитарных ситуаций,

подтверждая необходимость того, чтобы все субъекты, занимающиеся оказанием гуманитарной помощи в ситуациях, связанных со сложными чрезвычайными и стихийными бедствиями, поддерживали и полностью соблюдали гуманитарные принципы человечности, нейтральности, беспристрастности и независимости,

подтверждая необходимость учета гендерных факторов в гуманитарной помощи всеобъемлющим и последовательным образом и принимая к сведению обновленную политику Межучрежденческого постоянного комитета по гендерному равенству в ходе гуманитарной деятельности,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу все больших вызовов, с которыми сталкиваются государства-члены и механизмы чрезвычайного реагирования Организации Объединенных Наций ввиду стихийных бедствий, включая последствия изменения климата и ввиду гуманитарных последствий нынешнего глобального продовольственного кризиса,

осуждая увеличивающееся число нападений и другие акты насилия на гуманитарных сотрудников и выражая глубокую обеспокоенность по поводу их последствий для предоставления гуманитарной помощи для нуждающегося населения,

признавая наличие четкой взаимозависимости между чрезвычайными ситуациями и восстановлением и развитием и вновь подтверждая, что для обеспечения гладкого перехода от оказания чрезвычайной помощи к восстановлению и развитию необходимо предоставлять чрезвычайную помощь таким образом, чтобы она обеспечивала поддержку восстановлению и долгосрочному развитию и чтобы чрезвычайные меры рассматривались в качестве одного из шагов на пути к такому долгосрочному развитию,

приветствуя проведение Конференции высокого уровня по мировой продовольственной безопасности в Риме с 3 по 5 июня 2008 года и отмечая важное значение осуществления ее решений, включая элементы, касающиеся гуманитарной помощи,

1. *принимает* к сведению доклад Генерального секретаря об усилении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций;

2. *рекомендует* государствам-членам создавать и укреплять благоприятные условия для наращивания потенциала своих национальных и местных органов власти, национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и национальных и местных неправительственных и базирующихся в общинах организаций в деле предоставления своевременной гуманитарной помощи, а также рекомендует международному сообществу, соответствующим подразделениям системы Организации Объединенных Наций и другим соответствующим учреждениям и организациям оказывать поддержку национальным властям в реализации их программ по наращиванию потенциала, в том числе через посредство технического сотрудничества и долгосрочных партнерских связей на основе признания их важной роли в предоставлении гуманитарной помощи;

3. *подчеркивает*, что система Организации Объединенных Наций должна прилагать усилия с целью наращивания существующего гуманитарного потенциала, знаний и институтов, в том числе — в зависимости от обстоятельств — путем передачи технологий и экспертных знаний развивающимся странам, и призывает международное сообщество оказать поддержку усилиям государств-членов, направленным на укрепление их потенциала по обеспечению готовности и реагированию на бедствия;

4. *настоятельно призывает* государства-члены разрабатывать, обновлять и укреплять меры по подготовке к бедствиям и сокращению опасности на всех уровнях в соответствии с приоритетным направлением действий 5 Хиогской рамочной программы, принимая во внимание свои собственные обстоятельства и возможности и в координации с соответствующими субъектами — в зависимости от обстоятельств, — и призывает международное сообщество и

¹⁵³ A/63/81-E/2008/71.

¹⁵⁴ Хиогская рамочная программа действий на 2005–2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин (A/CONF.206/6 и Согг.1), глава I, резолюция 2.

соответствующие подразделения Организации Объединенных Наций продолжать оказывать поддержку национальным усилиям в этом отношении;

5. *призывает* государства-члены и — в зависимости от обстоятельств — региональные организации укреплять оперативные и правовые рамки для оказания международной помощи в случае стихийных бедствий, принимая во внимание «Руководство по облегчению регулирования страной международной экстренной помощи при бедствии и международного содействия в первоначальном восстановлении», принятое на тридцатой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца, состоявшейся в ноябре 2007 года в Женеве;

6. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и — в зависимости от обстоятельств — других соответствующих гуманитарных субъектов продолжать укреплять координацию в области гуманитарной помощи на местном уровне, в том числе — в зависимости от обстоятельств — совместно с национальными властями пострадавших государств, и продолжать повышать транспарентность, исполнение и отчетность;

7. *признает* выгоды взаимодействия и координации действий с соответствующими гуманитарными субъектами для повышения эффективности гуманитарного реагирования и рекомендует Организации Объединенных Наций продолжать и впредь осуществлять усилия по укреплению партнерских связей на глобальном уровне с Международным движением Красного Креста и Красного Полумесяца, соответствующими гуманитарными неправительственными организациями и другими членами Межучрежденческого постоянного комитета;

8. *настоятельно призывает* государства-члены продолжать принимать необходимые шаги, с тем чтобы обеспечить безопасность и защиту гуманитарного персонала, действующего в пределах их границ, признает необходимость надлежащего сотрудничества между гуманитарными субъектами и соответствующими властями пострадавших государств в вопросах, касающихся их безопасности и защиты, просит Генерального секретаря продолжать его усилия по содействию усилению безопасности и защиты персонала, участвующего в гуманитарных операциях Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает государства-члены обеспечить, чтобы лица, виновные в совершении преступлений на их территории в отношении гуманитарного персонала, не оставались безнаказанными и привлекались к суду, как предусмотрено национальными законами и обязательствами в соответствии с международным правом;

9. *приветствует* решения, принятые в ходе Конференции Организации Объединенных Наций об изменении климата, состоявшейся в 2007 году, в частности принятие Балийского плана ¹⁵⁵, рекомендует государствам-членам, а также региональным организациям и соответствующим международным организациям в соответствии с их конкретными мандатами оказать поддержку адаптации с учетом последствий изменения климата и укреплять системы уменьшения опасности бедствий и раннего оповещения, с тем чтобы свести к минимуму гуманитарные последствия стихийных бедствий, включая последствия изменения климата, а также рекомендует соответствующим субъектам про-

¹⁵⁵ FCCC/CP/2007/6/Add.1, решение 1/CP.13.

должать осуществлять научные исследования, касающиеся таких гуманитарных последствий;

10. *принимает к сведению* недавнее создание Генеральным секретарем Целевой группы высокого уровня по глобальному кризису в области продовольственной безопасности и рекомендует, чтобы Группа продолжала взаимодействовать с государствами-членами;

11. *с интересом принимает к сведению* посвященный использованию иностранных военных активов при оказании помощи в случае бедствий раздел доклада Генерального секретаря об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций, подчеркивает основополагающий гражданский характер гуманитарной помощи и вновь подтверждает необходимость того, чтобы в ситуациях, когда используются военный потенциал и средства для оказания поддержки при предоставлении гуманитарной помощи, чтобы их использование осуществлялось с согласия пострадавшего государства и в соответствии с международным правом, включая международное гуманитарное право, а также гуманитарные принципы;

12. *напоминает* о руководящих принципах использования военных и гражданских оборонительных средств при оказании чрезвычайной помощи, которые также известны как Руководящие принципы Осло, подчеркивает ценность их использования и предлагает государствам-членам повысить осведомленность о них;

13. *просит* государства-члены, соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и других соответствующих субъектов обеспечить, чтобы во всех аспектах гуманитарной помощи учитывались особые потребности женщин, девочек, мужчин и мальчиков, в том числе путем улучшения сбора, анализа и предоставления данных, дезагрегированных по признакам пола и возраста, принимая во внимание, в частности, имеющуюся информацию, предоставленную государствами;

14. *настоятельно призывает* государства-члены продолжать осуществлять предотвращение, расследование и наказание актов насилия по гендерному признаку, включая сексуальное насилие в ходе чрезвычайных гуманитарных ситуаций, призывает государства-члены и соответствующие организации укрепить службы оказания поддержки жертвам такого насилия, а также призывает обеспечить более эффективное реагирование в этом отношении;

15. *приветствует* продолжающиеся усилия по укреплению потенциала гуманитарного реагирования и прогресс, достигнутый в усилении поддержки координаторов-резидентов/координаторов гуманитарной деятельности, в том числе путем улучшения их идентификации, отбора и подготовки, с тем чтобы обеспечивать своевременное, предсказуемое и надлежащее реагирование на гуманитарные потребности и усилить деятельность Организации Объединенных Наций на местном уровне, и просит Генерального секретаря продолжать усилия в этом отношении в консультации с государствами-членами;

16. *рекомендует* государствам-членам, частному сектору и другим соответствующим субъектам внести или рассмотреть вопрос об увеличении своих взносов в гуманитарные механизмы финансирования, включая сводные и сроч-

¹⁵⁶ A/63/81-E/2008/71, раздел V.B, пункты 50–55.

ные призывы, Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации и другие фонды на основе и с учетом определенных потребностей как средства обеспечения гибких, предсказуемых, своевременных, основанных на потребностях и, когда это возможно, многолетних и дополнительных ресурсов для решения глобальных гуманитарных проблем;

17. *призывает* гуманитарные организации системы Организации Объединенных Наций в консультации, в зависимости от обстоятельств, с государствами-членами укрепить базу данных для гуманитарной помощи путем разработки общих механизмов с целью повышения качества, транспарентности и достоверности оценок гуманитарных потребностей, осуществления оценки их исполнения при оказании помощи и обеспечения более эффективного использования гуманитарных ресурсов этими организациями;

18. *просит* Генерального секретаря отразить прогресс, достигнутый в осуществлении и последующей деятельности по осуществлению настоящей резолюции в его следующем докладе Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблеи об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций.

45-е пленарное заседание
25 июля 2008 года

2008/37

Осуществление Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на Брюссельское – и Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 –,

ссылаясь также на свое решение 2001/320 от 24 октября 2001 года, в котором он постановил включить в постоянный пункт повестки дня, озаглавленный «Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними», постоянный подпункт, озаглавленный «Обзор и координация осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов»,

подтверждая заявление министров этапа заседаний высокого уровня его основной сессии 2008 – и признавая последствия указанных в ней финансовых, экономических, социальных и экологических проблем для осуществления Программы действий,

ссылаясь на декларацию министров, принятую на этапе заседаний высокого уровня его основной сессии 2004 года по теме «Мобилизация ресурсов и

¹⁵⁷ A/CONF.191/13, глава I.

¹⁵⁸ Там же, глава II.

¹⁵⁹ E/2008/L.10; в окончательном виде будет опубликовано в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 3 (A/63/3/Rev.1)*, глава III.

создание благоприятных условий для искоренения нищеты в контексте осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов»¹⁶⁰,

принимая к сведению Стамбульскую декларацию «Наименее развитые страны: время действий»¹⁶¹, принятую на Конференции министров наименее развитых стран по теме «Использование глобализации в интересах наименее развитых стран», состоявшейся 9 и 10 июля 2007 года в Стамбуле,

ссылаясь на свою резолюцию 2007/31 от 27 июля 2007 года,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 61/1 от 19 сентября 2006 года и 62/203 от 19 декабря 2007 года,

1. *принимает к сведению* годовой доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 _;

2. *вновь заявляет* о том, что Программа действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов¹⁵⁸ закладывает основу для налаживания тесных глобальных отношений в целях ускорения поступательного экономического роста, обеспечения устойчивого развития и искоренения нищеты в наименее развитых странах;

3. *приветствует* __, которая была принята главами государств и правительств и главами делегаций, участвовавших в заседании высокого уровня шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи по среднесрочному всеобъемлющему глобальному обзору хода осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов, и в которой они вновь заявили о своей приверженности делу содействия удовлетворению особых нужд наименее развитых стран на основе прогресса в достижении целей искоренения нищеты и обеспечения мира и развития;

4. *приветствует также* вклад, внесенный в период подготовки к среднесрочному всеобъемлющему глобальному обзору хода осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов, и отмечает Стратегию Котону по дальнейшему осуществлению Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 _ в качестве инициативы, ответственность за которую несут наименее развитые страны и в осуществлении которой они играют ведущую роль;

5. *приветствует далее* продолжающийся экономический и социальный прогресс во многих наименее развитых странах, благодаря которому ряд стран находится в процессе выхода из категории наименее развитых стран, и то, что некоторые из них находятся на пути к достижению к 2010 году целевых показателей роста и инвестиций, установленных в Программе действий;

6. *продолжает* при этом испытывать беспокойство по поводу недостаточного и неравномерного прогресса, достигнутого в осуществлении Про-

¹⁶⁰ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 3 (A/59/3/Rev.1)*, глава III, пункт 49.

¹⁶¹ A/62/216, приложение.

¹⁶² A/63/77-E/2008/61.

¹⁶³ См. резолюцию 61/1 Генеральной Ассамблеи.

¹⁶⁴ A/61/117, приложение I.

граммы действий, и подчеркивает необходимость устранения в установленные Программой действий сроки слабых мест в ее осуществлении и решения проблемы сохраняющегося неустойчивого социально-экономического положения в некоторых наименее развитых странах на основе твердой приверженности целям, задачам и ориентирам Программы действий;

7. *выражает* глубокую озабоченность по поводу того, что количество людей, живущих в крайней нищете, по-прежнему является весьма высоким в наименее развитых странах и что все большему числу людей, особенно детям и женщинам, грозит недоедание, и признает наличие важных связей между развитием, искоренением нищеты и обеспечением гендерного равенства;

8. *подчеркивает*, что согласованные на международном уровне цели в области развития, в том числе сформулированные в Декларации тысячелетия, могут быть реально достигнуты в наименее развитых странах в результате, в частности, своевременного выполнения семи обязательств, предусмотренных Брюссельской программой действий;

9. *обращает особое внимание* на то, что для продолжения осуществления Программы действий наименее развитые страны и их партнеры по процессу развития должны руководствоваться комплексным подходом, принципами более широкого подлинного партнерства и национальной ответственности, рыночными соображениями и стремлением ориентировать свои действия на достижение следующих конкретных результатов:

- a) укрепление основ политики, в центре которой находятся интересы людей;
- b) обеспечение благого управления на национальном и международном уровнях как необходимого условия выполнения обязательств, закрепленных в Программе действий;
- c) укрепление человеческого и институционального потенциала;
- d) укрепление производственного потенциала в целях содействия использованию в наименее развитых странах выгод от глобализации;
- e) повышение роли торговли в процессе развития;
- f) снижение уязвимости и охрана окружающей среды;
- g) мобилизация финансовых ресурсов;

10. *вновь заявляет* о том, что достижение прогресса в осуществлении Программы действий потребует эффективной реализации национальных стратегий и приоритетов в области поступательного экономического роста и устойчивого развития наименее развитых стран, а также прочного и целенаправленного партнерства между этими странами и их партнерами по процессу развития;

11. *настоятельно призывает* наименее развитые страны повысить национальную ответственность в осуществлении Программы действий, в частности, путем воплощения ее целей и задач в конкретные действия на основе своих рамочных программ национального развития и стратегии искоренения нищеты, включая документы с изложением стратегий сокращения масштабов нищеты, где таковые существуют, поощрения широкого и всеохватывающего

диалога по вопросам развития с соответствующими заинтересованными сторонами, включая гражданское общество и частный сектор, и улучшения мобилизации внутренних ресурсов и управления помощью;

12. *настоятельно призывает* партнеров по процессу развития полностью и своевременно выполнять обязательства в рамках Программы действий и приложить в индивидуальном порядке максимальные усилия для дальнейшего увеличения финансовой и технической поддержки для ее осуществления;

13. *приветствует* исключение Кабо-Верде из категории наименее развитых стран;

14. *вновь призывает* всех партнеров по процессу развития и торговых партнеров поддерживать осуществление стратегии перехода для стран, исключаемых из категории наименее развитых стран, с тем чтобы не допускать никакого резкого сокращения ни объема официальной помощи в целях развития, ни объема технической помощи, оказываемой исключенным странам, и изучать возможность предоставления исключенным странам торговых преференций, ранее предоставлявшихся в силу их статуса наименее развитых стран, или сокращения их на поэтапной основе;

15. *рекомендует* системе координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций, бреттон-вудским учреждениям, двусторонним и многосторонним донорам и другим партнерам по процессу развития помогать наименее развитым странам воплощать предусмотренные Программой действий цели и задачи в конкретные действия в свете их национальных приоритетов в области развития и взаимодействовать с соответствующими национальными форумами по вопросам развития и механизмами для осуществления последующей деятельности и в соответствующих случаях оказывать им поддержку;

16. *подчеркивает* решающее значение комплексного и скоординированного осуществления последующей деятельности, контроля и подготовки отчетности для эффективного осуществления Программы действий на национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях;

17. *подчеркивает также* в контексте годовых глобальных обзоров, проведение которых предусмотрено в Программе действий, необходимость секторальной оценки осуществления Программы действий и в этой связи предлагает системе Организации Объединенных Наций и всем соответствующим международным организациям, действуя в рамках своих соответствующих мандатов, докладывать о прогрессе, достигнутом в ее осуществлении, используя поддающиеся количественной оценке критерии и показатели, которые должны сопоставляться с предусмотренными в Программе действий целями и задачами, и принимать всестороннее участие в обзорах осуществления Программы действий на национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях;

18. *вновь предлагает* органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций и другим соответствующим многосторонним организациям оказывать всестороннюю поддержку и содействие Канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам;

19. *просит* в этой связи Генерального секретаря обеспечить на уровне Секретариата полную мобилизацию и координацию действий всех подразделений Организации Объединенных Наций для облегчения скоординированного осуществления Программы действий и согласованного принятия последующих мер в связи с ней, контроля за ее осуществлением и обзора хода ее осуществления на национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях, в том числе посредством задействования таких механизмов координации, как Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций, Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития, Исполнительный комитет по экономическим и социальным вопросам и Межучрежденческая группа экспертов по показателям достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

20. *выражает обеспокоенность* по поводу недостаточного объема ресурсов в целевом фонде, учрежденном для обеспечения участия наименее развитых стран в проводимом Экономическим и Социальным Советом годовом обзоре хода осуществления Программы действий, и выражает признательность тем странам, которые внесли в него добровольные взносы;

21. *вновь подтверждает* исключительно важное значение участия представителей правительств наименее развитых стран в ежегодном обзоре Программы действий, проводимом Экономическим и Социальным Советом, выражает в этой связи свою глубокую признательность тем странам, которые внесли добровольные взносы в специальный целевой фонд, учрежденный для этой цели Генеральным секретарем, предлагает странам-донорам продолжать оказывать помощь для обеспечения участия двух представителей от каждой наименее развитой страны в ежегодном обзоре хода осуществления Программы действий, в том числе путем своевременного внесения взносов в специальный целевой фонд в надлежащем объеме, и просит Генерального секретаря активизировать его усилия по мобилизации необходимых ресурсов для того, чтобы целевой фонд был обеспечен надлежащим объемом средств, и представить информацию о положении дел с целевым фондом;

22. *вновь обращается* к Генеральному секретарю с просьбой включать информацию о наименее развитых странах во все соответствующие доклады по экономической, социальной и смежной проблематике для обеспечения наблюдения за их развитием в более широком контексте мировой экономики и содействия недопущению их маргинализации при одновременном поощрении их дальнейшей интеграции в мировую экономику;

23. *ссылается* на пункт 114 Программы действий, касающийся проведения четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам ближе к концу нынешнего десятилетия, и отмечает шаги, предпринятые в этой связи в соответствии с резолюцией 62/203 Генеральной Ассамблеи;

24. *просит* Генерального секретаря ускорить принятие в координации со всеми соответствующими заинтересованными сторонами надлежащих мер по осуществлению стратегии информационно-пропагандистской деятельности,

касающейся эффективного и своевременного выполнения Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 ;

25. *просит также* Генерального секретаря представлять годовой аналитический и ориентированный на достижение конкретных результатов доклад о прогрессе в дальнейшем осуществлении Программы действий и обеспечить выделение в рамках имеющихся ресурсов надлежащего объема средств для подготовки такого доклада.

*45-е пленарное заседание
25 июля 2008 года*

¹⁶⁵ A/62/322.

Решения

2008/201 E

Выборы, выдвижение и утверждение кандидатур и назначения во вспомогательные и связанные с ними органы Экономического и Социального Совета

На своих 29-м и 32-м пленарных заседаниях 11 и 16 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет принял следующее решение в отношении вакансий в своих вспомогательных и связанных с ними органах:

Постоянный форум по вопросам коренных народов

Совет избрал Эухенио А. **Инсигне** (Филиппины) членом Постоянного форума на срок полномочий, начинающийся 1 января 2009 года и заканчивающийся 31 декабря 2010 года, для заполнения вакансии, возникшей в связи с выходом в отставку Сяомэй **Цинь** (Китай).

Организационный комитет Комиссии по миростроительству

Совет постановил вновь продлить сроки полномочий следующих членов Совета, избранных в Организационный комитет Комиссии по миростроительству до 31 декабря 2008 года: **Анголы, Бразилии, Гвинеи-Бисау, Индонезии, Люксембурга, Чешской Республики и Шри-Ланки.**

Выборы, которые были перенесены с предыдущей сессии

Комиссия социального развития

Совет избрал **Габон** на срок полномочий, начинающийся на 1-м заседании (в 2009 году) сорок восьмой сессии Комиссии социального развития и заканчивающийся в момент закрытия ее пятьдесят первой сессии в 2013 году.

Совет вновь отложил выборы одного члена от государств Восточной Европы и двух членов от государств Латинской Америки и Карибского бассейна на четырехлетний срок полномочий, начинающийся на 1-м заседании (в 2009 году) сорок восьмой сессии Комиссии и заканчивающийся в момент закрытия ее пятьдесят первой сессии в 2013 году.

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Совет избрал **Демократическую Республику Конго** на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2009 года.

Комиссия по науке и технике в целях развития

Совет избрал **Демократическую Республику Конго и Экваториальную Гвинею** на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2009 года.

Совет вновь отложил выборы одного члена от государств Латинской Америки и Карибского бассейна и двух членов от государств Западной Европы и

других государств на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2009 года.

Программный координационный совет Объединенной программы Организации Объединенных Наций по вирусу иммунодефицита человека/синдрому приобретенного иммунодефицита (ЮНЭЙДС)

Совет избрал **Конго** на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2009 года.

Назначения, которые были перенесены с предыдущей сессии

Комитет по программе и координации

Совет выдвинул кандидатуру **Центральноафриканской Республики** для избрания Генеральной Ассамблеей на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2009 года.

Совет вновь отложил выдвижение кандидатур трех членов от государств Западной Европы и других государств для избрания Генеральной Ассамблеей на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2009 года.

2008/214

Повестка дня и организация работы основной сессии 2008 года Экономического и Социального Совета

На своем 12-м пленарном заседании 30 июня 2008 года Экономический и Социальный Совет утвердил повестку дня своей основной сессии 2008 года¹ и одобрил программу работы сессии². На этом же заседании Совет по рекомендации Комитета по неправительственным организациям также утвердил просьбы неправительственных организаций о заслушании Советом в ходе его основной сессии 2008 года по пункту 2 повестки дня.

2008/215

Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с оперативной деятельностью Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития

На своем 34-м пленарном заседании 18 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению следующие документы:

а) доклад Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о его работе в 2007 году³;

¹ E/2008/100.

² E/2008/L.5.

³ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2007 год, Дополнение № 15 (E/2007/35).*

- b) доклад Исполнительного совета Всемирной продовольственной программы о работе первой и второй очередных сессий и ежегодной сессии 2007 года⁴;
- c) доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций и Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения⁵;
- d) ежегодный доклад Детского фонда Организации Объединенных Наций Экономическому и Социальному Совету⁶;
- e) записка Генерального секретаря, сопровождающая ежегодный доклад Директора-исполнителя Всемирной продовольственной программы за 2007 год⁷;
- f) доклад Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе его первой очередной сессии 2008 года (29 января — 1 февраля 2008 года)⁸;
- g) добавление к докладу Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе его первой очередной сессии 2008 года (29 января — 1 февраля 2008 года): совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП⁹;
- h) выдержка из доклада Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе его ежегодной сессии 2008 года (3–5 июня 2008 года)¹⁰;
- i) меры, принятые исполнительными советами и советами управляющих фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций в области упрощения и согласования системы развития Организации Объединенных Наций¹¹.

2008/216

Документ, рассмотренный Экономическим и Социальным Советом в связи с осуществлением решений и последующей деятельностью по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества на региональном и международном уровнях

На своем 34-м пленарном заседании 18 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в осуществлении решений и последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационно-

⁴ Там же, 2008 год, Дополнение № 16 (E/2008/36).

⁵ E/2008/5.

⁶ E/2008/6-E/ICEF/2008/3 and Corr. 1.

⁷ E/2008/14.

⁸ E/2008/34 (Part I)-E/ICEF/2008/7 (Part I).

⁹ E/2008/34 (Part I)/Add.1-E/ICEF/2008/7 (Part I)/Add.1.

¹⁰ E/2008/L.8.

¹¹ E/2008/CRP.4.

го общества на региональном и международном уровнях¹², который касается роли системы Организации Объединенных Наций в осуществлении декларации на уровне министров этапа заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2007 года (пункт 4 повестки дня) и экономических и экологических вопросов: наука и техника в целях развития (пункт 13(b) повестки дня).

2008/217

Участие неправительственных организаций и организаций гражданского общества в работе Комиссии по науке и технике в целях развития на ее двенадцатой и тринадцатой сессиях

На своем 34-м пленарном заседании 18 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет, ссылаясь на свои резолюции 2006/46 от 28 июля 2006 года и решение 2007/215 от 26 апреля 2007 года и признавая необходимость обеспечить в максимальной степени конструктивное участие гражданского общества и деловых кругов в работе Комиссии и их вклад в нее:

а) постановил, в порядке исключения и без ущерба для действующих правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета, направить в порядке исключения неправительственным организациям и организациям гражданского общества, не имеющим консультативного статуса при Совете, но получившим аккредитацию на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества, приглашение участвовать в работе Комиссии по науке и технике в целях развития на ее двенадцатой и тринадцатой сессиях;

б) настоятельно призвал вносить добровольные взносы в целях предоставления максимально возможной помощи для обеспечения участия неправительственных организаций и организаций гражданского общества развивающихся стран и их сбалансированного представительства, в том числе в рабочих группах Комиссии;

в) предложил Комитету по неправительственным организациям рассмотреть как можно скорее заявки от таких организаций в соответствии с правилами процедуры Экономического и Социального Совета.

2008/218

Участие научных учреждений в работе Комиссии по науке и технике в целях развития

На своем 34-м пленарном заседании 18 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет, ссылаясь на пункты 14–16 своей резолюции 2006/46 от 28 июля 2006 года, озаглавленной «Последующая деятельность в связи с итогами Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества и обзор Комиссии по науке и технике в целях развития», признавая, что научные учреждения, которые были аккредитованы на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества как неправитель-

¹² A/63/72-E/2008/48.

ственные организации и организации гражданского общества, не могут получить консультативный статус при Совете в соответствии с его резолюцией 1996/31 от 25 июля 1996 года и что их участие в работе Комиссии по науке и технике в целях развития в соответствии с решением 2007/215 Совета от 26 апреля 2007 года ограничивается в этой связи десятой и одиннадцатой сессиями Комиссии, и признавая также, что эти научные учреждения являются важными заинтересованными сторонами в построении информационного общества и вносят серьезный вклад в осуществление задач и целей Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества и последующей деятельности по ее итогам:

а) постановил, в порядке исключения и без ущерба для действующих правил процедуры, что научные учреждения, которые получили аккредитацию на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества, могут принимать участие в работе Комиссии по науке и технике в целях развития в соответствии с правилами процедуры Совета;

б) просил секретариат Комиссии по науке и технике в целях развития представить Экономическому и Социальному Совету для своевременного рассмотрения и утверждения названия научных учреждений, в том числе научно-технических академий, которые не были аккредитованы на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества, но которые выразили желание принять участие в работе Комиссии, с тем чтобы они могли принять участие в порядке исключения в работе Комиссии в соответствии с правилами процедуры Совета;

с) подчеркнул, что настоящее решение принимается в порядке исключения и без ущерба для действующих правил процедуры Экономического и Социального Совета, в частности положений резолюции 1996/31 Совета об аккредитации и участии неправительственных организаций и других основных групп в работе Совета и его вспомогательных органов, и что его не следует понимать как создающее прецедент;

д) постановил пересмотреть в 2010 году список научных учреждений и формы их участия в работе Комиссии.

2008/219

Доклад Генерального секретаря о науке, технике и инновациях, который будет представлен Комиссии по науке и технике в целях развития на ее двенадцатой сессии

На своем 34-м пленарном заседании 18 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет просил Генерального секретаря представить Комиссии по науке и технике в целях развития на ее двенадцатой сессии доклад по рассматриваемым в текущем двухгодичном периоде приоритетным темам в области науки, техники и инноваций.

2008/220

Доклад Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее одиннадцатой сессии и предварительная повестка дня и документация для двенадцатой сессии Комиссии

На своем 34-м пленарном заседании 18 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет:

- а) принял к сведению доклад Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее одиннадцатой сессии¹³;
- б) утвердил нижеследующие повестку дня и документацию для двенадцатой сессии Комиссии:

Предварительная повестка дня и документация для двенадцатой сессии Комиссии

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
2. Прогресс, достигнутый в осуществлении решений и последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества на региональном и международном уровнях.

Документация

Доклад Генерального секретаря

3. Приоритетные темы:
 - а) Ориентированная на процесс развития политика в интересах построения учитывающего социально-экономические аспекты информационного общества, включая обеспечение доступа, инфраструктуры и благоприятных условий;

Документация

Доклад Генерального секретаря

- б) Наука, технология и техника для целей инновационной деятельности и укрепления потенциала в области образования и научных исследований;

Документация

Доклад Генерального секретаря

- с) Представление докладов об обзоре политики в области науки, техники и инноваций.
4. Исполнение и ход реализации решений, принятых Комиссией на ее одиннадцатой сессии.
 5. Выборы Председателя и других должностных лиц тринадцатой сессии Комиссии.

¹³ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2008 год, Дополнение № 11 (E/2008/31).*

6. Предварительная повестка дня и документация для тринадцатой сессии Комиссии.
7. Утверждение доклада Комиссии о работе ее двенадцатой сессии.

2008/221

Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросами координации и программными вопросами

На своем 36-м пленарном заседании 21 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению следующие документы:

- а) годовой обзорный доклад Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций за 2007/08 год¹⁴;
- б) доклад Комитета по программе и координации о работе его сорок восьмой сессии¹⁵.

2008/222

Заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы о реклассификации, полученные от неправительственных организаций

На своем 37-м пленарном заседании 21 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет постановил:

- а) предоставить консультативный статус следующим неправительственным организациям:

Специальный консультативный статус

Организация за развитие сельского хозяйства и рыболовства на основе обеспечения охраны окружающей среды «Ликенде»

Консультативная сеть по вопросам информационного общества в Африке

Организация «Гуманитарная деятельность в Африке»

Агентство по экономическому и культурному развитию Север-Юг

Ассамблея женщин за развитие и преодоление социальной изоляции

Ассоциация «Сердце Африки»

Ассоциация «Дети Франки»

Форум стран Балтийского моря

Международный фонд развития коренных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока Российской Федерации («Батани»)

¹⁴ E/2008/58.

¹⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 16 (A/63/16).*

Организация «Бхарат Севашрам Сангха»
Ассоциация солидарности с гражданским обществом Черноморского региона
Центр им. Картера
Центр по оказанию юридической помощи египетским женщинам
Центр за европейское конституционное право
Независимый центр исследований и инициатив в пользу диалога
Международная организация в защиту детей
Группа исследований и действий в области охраны окружающей среды «Чинтан»
Центр развития ресурсов государственной службы и документации
Сообщество пионеров развития
Совет по медицинским исследованиям в целях развития
Международный экологический фонд
Федерация природного и экологического разнообразия за модернизацию сельского хозяйства и права человека
Федерация джаинских ассоциаций Северной Америки
Фонд «Инициатива по правам человека»
Международный фонд медицинской помощи
Фонд Гуайясамина
Фонд за свободу
Женевская ассоциация детского питания
Социальная обсерватория Женевы
Глобальный союз трудящихся во имя справедливости
Фонд жатвы Господней
Экологическая группа в защиту заповедника Сьерра-Горда
Центр общинного и городского здравоохранения Хантер-колледжа
Институт морской техники, науки и технологий
Международный паралимпийский комитет
Организация по развитию женщин горных районов
Фонд «Новое будущее»
Нигерийская ассоциация офицерских жен
Ассоциация «Нигерия-Того»
Корейская детская организация «Окедонгму»
Лига парижских адвокатов

Организация по содействию коммуникации в Африке и международному экономическому сотрудничеству

Фонд «Парки мира»

Организация «Пипл ту пипл»

Организация «Врачи за мир»

Организация «Пос Кеадилан Педули Умат»

Центр реабилитации и исследований в интересах жертв пыток

Научно-исследовательский центр социальной защиты рома

Проект развития водоснабжения сельских районов Африки

Организация по охране репродуктивного здоровья в интересах безопасного материнства

Школа генетики человека и здоровья населения

Форум социальных действий в защиту прав человека

Общество за предоставление защиты и помощи социально незащищенным лицам

Организация «Социально-правовая справедливость к женщинам и девочкам»

Организация «Састейн Ю-Эс»

Фонд для одаренных студенток

Организация «Участие женщин в развитии и охране окружающей среды» (Нигерия)

Организация «Женщины за перемены в управлении сельским хозяйством и использовании природных ресурсов»

Ассоциация женщин за гуманизацию стареющего общества

Генеральная ассоциация женщин макао

Международная организация «Мир надежды»

Молодежь ЖАЗАС

Реестр

Организация «Азия Даршана»

Ассоциация содействия развитию района Джа

Фонд Бекли

Гуманитарный форум по вопросам предпринимательской деятельности

Программа сотрудничества в области маркировки и стандартизации бытовых приборов

Фонд футбольного клуба «Барселона»

Международный фонд для борьбе с остеопорозом

Иранское общество по вопросам инженерного проектирования и конструирования

b) перевести из Реестра с предоставлением специального консультативного статуса следующие неправительственные организации:

Фонд в поддержку субъективного опыта и исследований

Организация «Ячай Васи»

c) отметить, что Комитет принял к сведению четырехгодичные доклады следующих 53 неправительственных организаций:

i) за отчетный период 2003–2006 годов:

Академия науки будущего

Организация «Акина Мама ва Африка»

Всеиндийская ассоциация по финансированию образования для женщин

Арабский совет юристов

Кубинская ассоциация содействия Организации Объединенных Наций

Всемирная ассоциация сельских женщин

Ассоциация социально-экономического и экологического развития Севера

Австралийский совет по международному развитию

Организация «Бангладеш Нари Прогати Сангха»

Центр для международной информационной сети по наукам о Земле

Центр по правам на жилье и проблемам выселения

Китайская ассоциация за международное понимание

Конгрегация Св. Иосифа

Фонд «Справедливость на Земле»

Федерация женщин и планирования семьи

Организация «ФЕМВижн»

Форум в интересах женщин и развития

Организация «Девушки-скауты Соединенных Штатов Америки»

Центр поддержки семьи, религии и общества Говарда

Фонд по оказанию гуманитарной помощи

Центр по защите прав человека

Международная система информации и документации по правам человека

Организация «Инициативы по расширению участия женщин в развитии»

Международная ассоциация за свободу вероисповедания

Международное бюро по правам детей

Международная конфедерация поддержки семьи

Международная федерация защиты лиц, страдающих от гидроцефалии и расщелины позвоночника

Международная федерация женщин-предпринимателей и женщин-специалистов

Международное братство примирения

Международный институт прав ребенка

Международный исламский комитет в поддержку женщин и детей

Международное общество Колпинга

Международная многорасовая совместная культурная организация

Международная социальная служба

Международная добровольческая организация за образование и развитие женщин

Японская программа стипендий в целях примирения

Организация «Международный мандат»

Институт тысячелетия

Национальный альянс женских организаций

Национальный женский совет Каталонии

Новая женская ассоциация Японии

Ассоциация юристов округа Нью-Йорк

Орден Св. Иоанна

Международная организация «Призон феллоушип интернэшнл»

Ассоциация сельских женщин в защиту окружающей среды

Центр «Шимин Гайку»

Центр Симона Визенталя

Комитет Соединенных Штатов по ЮНИФЕМ

Всемирный союз слепых

ii) за отчетный период 2002–2005 годов:

Корейская федерация экологического движения

Организация в защиту жертв насилия

Народное движение в поддержку образования в области прав человека

Национальный союз тунисских женщин

d) также принять к сведению, что Комитет постановил прекратить рассмотрение заявлений о предоставлении консультативного статуса следующих неправительственных организаций:

Ассоциация солидарности с Сахелем

Фонд исследований и поддержки коренных народов Крыма

е) отметить, что Комитет постановил принять к сведению снятие заявлений о предоставлении консультативного статуса следующих трех организаций:

- Центр по урегулированию конфликтов
- Международная группа по предотвращению кризисов
- Проект защиты прав человека курдов.

2008/223

Заявление Американского комитета по делам спорта

На своем 37-м пленарном заседании 21 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет постановил не предоставлять консультативного статуса неправительственной организации «Американский комитет по делам спорта».

2008/224

Доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его очередной сессии 2008 года

На своем 37-м пленарном заседании 21 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет принимает к сведению доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его очередной сессии 2008 года¹⁶.

2008/225

Заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы об изменении статуса, полученные от неправительственных организаций

На своем 37-м пленарном заседании 21 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет постановил:

а) предоставить консультативный статус следующим 64 неправительственным организациям:

Общий консультативный статус

Китайская сеть НПО по международным обменам

Специальный консультативный статус

Африканская ассоциация по уходу за детьми

Агентство по сотрудничеству и исследованиям в области развития

Организация «Все о социальных, экономических и образовательных правах»

Благотворительный фонд «Аз-Зубаир»

¹⁶ E/2008/32 (Part I).

Американская ассоциация женщин с университетским образованием
Ассоциация «Единство женщин за микрокредиты»
Ассоциация культурно-бытового обслуживания Ла Кастеллан
Ассоциация «Версо девелопман»
«КАРАМ-Азия Берхад»
Информационно-просветительский центр предупреждения злоупотребления наркотиками
Исследовательский центр по правам и обязанностям человека
Международная организация по вопросам охраны здоровья ребенка и семьи
Комитет по международным молодежным связям франкоязычной общины Бельгии
Федерация нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов
Фонд «Знание и свобода»
Фонд Остада Элахи
Фонд за культуру мира
Фонд Уругвайского психопедагогического института
Всемирный фонд мира
Фонд для женщин Азии
Институт общих исследований по Конвенции о правах ребенка
Глобальный альянс за улучшение питания
Организация «Глобал хэнд»
Организация «Глоуб зуар»
Организация «Здоровье для человечества»
Общество помощи евреям-иммигрантам
Гудзонский институт
Международный институт политологии
Международный институт Марии Аусилиатрице
Международный центр по проблеме исчезнувших и эксплуатируемых детей
Организация «ИТ за перемены»
Организация «Джуниер ачивмент уорлдуайд»
Рыцари Южного Креста
Организация «Обучение и развитие Кении»

Фонд просветительской работы по вопросам защиты материнства и детства
 Национальная ассоциация женских исследований
 Сеть НПО Тринидада и Тобаго по улучшению положения женщин
 Партнерство за глобальную справедливость
 «Платформа за устойчивое развитие Карибского бассейна»
 Венесуэльская сеть организаций социального развития
 «Рурал литигейшн энд энтайтлмент кендра»
 Служба в защиту мира
 Фонд мореплавания и Мирового океана
 Организация «Улыбка ребенка»
 Центр социальных исследований
 Организация «Викаш»
 Голландский совет по делам беженцев (Vluchtelingen Werk Nederland)
 Организация «Голоса африканских матерей»
 Центр «Женщины и современный мир»
 Центр здоровья и просвещения женщин
 Ассоциация за права женщин против дискриминации
 Женский теневой парламент (Кения)

Реестр

Центр здоровья и гендерного равенства
 Комитет “Ev-K²”
 Центр изучения каббалы
 Лига в защиту прав конголезских женщин
 Национальная федерация клубов деловых женщин и женщин-профессионалов
 Новозеландский совет владельцев лицензированного огнестрельного оружия
 Нигерийский фонд здравоохранения
 Ассоциация «НТИК и гражданственность»
 Организация «Играем в футбол»
 Организация «Трансисследования»
 Организация «Виллаж свисс»

б) перевести следующую неправительственную организацию из реестра организаций, имеющих консультативный статус, в реестр организаций, имеющих специальный консультативный статус:

Международная научно-исследовательская ассоциация по вопросам СМИ и коммуникации

с) отметить, что Комитет по неправительственным организациям принял к сведению четырехгодичные доклады следующих 127 неправительственных организаций за 2003–2006 годы (если в скобках не указано иное):

Академия криминологии

Всекитайская федерация женщин

Всероссийский общественный фонд

Центр по борьбе с насилием

Алжирская ассоциация по распространению грамотности

Ассоциация за демократические инициативы

Ассоциация прогрессивных коммуникационных технологий

Ассоциация врачей Азии

Ассоциация «Юнайтед фэмелиз интернэшнл»

Международная ассоциация «Свет Будды»

Организация «Кэр интернэшнл»

Центр поддержки коренного пигмейского населения и уязвимых меньшинств

Центр содействия демократии и развитию

Общество друзей леса в XXI веке

Общество защиты гражданских прав

Координационный совет еврейских организаций

Организация-координатор по делам иммигрантов из стран Юга

Международное движение в защиту детей

Международная ассоциация инвалидов

Европейский форум по проблемам инвалидности

Европейский форум по оказанию помощи жертвам преступлений

Европейский молодежный форум

Ассоциация планирования семьи Турции

Федерация ассоциаций за защиту и поощрение прав человека (2000–2003 годы)

Тунисская федерация социальной солидарности

Федерация ассоциаций бывших гражданских служащих
Организация по защите семьи
Фонд Гиле
Институт имени Франклина и Элианоры Рузвельт (2002–2005 годы)
Фонд помощи молодежи
Германский фонд мирового населения
Всемирные действия в связи с проблемой старения
Глобальный фонд для женщин
Организация «Всемирные добровольцы»
Организация «Зеленая планета Земля»
Международная организация помощи инвалидам («Хэнди кэп интернэшнл»)
Фонд Харири
Организация «ХэлпЭйж интернэшнл»
Гималайский научно-исследовательский и культурный фонд
Совет по социальным услугам Гонконга
Организация «Хьюмен эппил интернэшнл»
Международный институт административных наук
Институт глобальных экологических стратегий
«Интерэкшн»: Американский совет за добровольные международные действия
Организация «Интерэкт уорлдуайд»
Организация «Международная тревога»
Международная ассоциация в защиту религиозной свободы
Международная ассоциация водного права
Международная ассоциация благотворительных организаций
Международная ассоциация городов-посланцев мира
Международная ассоциация юристов
Международная картографическая ассоциация
Международный центр по правам человека и развитию демократии
Международная центр по вопросам торговли и устойчивого развития
Международная палата судоходства
Международная комиссия по дистанционному обучению
Международный совет научных союзов

Международный совет женщин
Международный совет по политике в области прав человека
Международный совет по горнодобывающей деятельности и металлам
Международный комитет по экзаменам на вождение
Международная федерация по развитию семьи
Международная федерация по жилищному строительству и планированию городов
Международная федерация АКАТ
Международная федерация сельскохозяйственных производителей
Международная федерация ассоциаций пожилых людей
Международная федерация ассоциаций студентов-медиков
Международная федерация лиц с физическими недостатками
Международная федерация женщин с университетским образованием
Международная федерация «Планета людей»
Международная лига за права человека (2001–2004 годы)
Международный центр долгожития
Международное движение за оказание помощи бедствующим группам населения «Четвертый мир»
Международная организация по стандартизации
Международная федерация планируемого родительства (европейский регион)
Международная федерация планируемого родительства (регион Западного полушария)
Международная дорожная федерация
Международная ассоциация социального обеспечения
Международная коалиция по вопросам охраны здоровья женщин
Международная ассоциация «Интерпресс-сервис»
Союз гражданских свобод Японии
Японская федерация ассоциаций юристов
Иорданский хашимитский фонд для развития человека
Организация «Дети способны дать свободу своим сверстникам»
Корейский институт «Женщины и политика»
Организация «Легион доброй воли»
Просветительская ассоциация «Этика жизни»
Организация «Жизнь в интересах помощи и развития»

Организация по вопросам помощи и развития «Мерси-США»
Движение за лучший мир
Национальная ассоциация содействия прогрессу цветного населения
Национальная ассоциация юристов
Национальный совет женщин Соединенных Штатов
Национальный совет по технике безопасности
Национальная федерация охраны дикой фауны
Нидерландская организация по международному сотрудничеству в области развития
Европейская сеть по вопросам участия женщин в развитии
Организация «Север-Юг XXI»
Фонд «Оазис — открытый город»
Международная организация за промышленное, духовное и культурное развитие
Организация исламских столиц и городов
Панамериканско-панафриканская ассоциация
Организация «Патфаиндер интернэшнл»
Организация «Возможно, встречи детей помогут сделать мир лучше»
Постоянная ассамблея прав человека
Программа современных технологий в области здравоохранения
Африканская встреча в защиту прав человека
Организация «Ресурсы для будущего»
Фонд РИКС
Организация «Северел сорсиз фаундейшн»
Социалистический интернационал
Общество защиты неродившихся детей
Международные детские лагеря SOS
«Стихтинг Проекта» — Фонд для деятельности в интересах женщин и развития
Программа «Трикл-ап»
Ассоциация содействия Организации Объединенных Наций в Сан-Диего
Виттенбергский центр альтернативных ресурсов
Фонд Женской комиссии в области научных исследований и образования
Фонд Всемирного саммита женщин
Всемирная ассоциация «Друзья детей»

Всемирный экономический форум
Всемирная федерация демократической молодежи
Всемирная федерация ассоциаций Организации Объединенных Наций
Всемирная организация строительных служащих
Всемирный институт сберегательных банков
Организация «Молодежь, идущая к цели»

d) отметить также, что Комитет по неправительственным организациям постановил прекратить рассмотрение заявления о предоставлении консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете следующих неправительственных организаций:

Армянский фонд США
Организация «Ма куалькуно Пенси ад Абеле»

e) отметить далее, что Комитет по неправительственным организациям принял к сведению отзыв заявления о предоставлении консультативного статуса следующих двух организаций:

Китайское общество по проблемам коррозии и антикоррозийной защиты
Наблюдательный исследовательский фонд

2008/226

Заявление о предоставлении консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете неправительственной организации «Фонд по правам человека»

На своем 37-м пленарном заседании 21 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет постановил не предоставлять консультативного статуса при Совете неправительственной организации «Фонд по правам человека».

2008/227

Жалоба на неправительственную организацию «Всемирный союз прогрессивного иудаизма»

На своем 37-м пленарном заседании 21 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет постановил рассмотреть жалобу на неправительственную организацию «Всемирный союз прогрессивного иудаизма».

2008/228

Сроки проведения и предварительная повестка дня сессии Комитета по неправительственным организациям 2009 года

На своем 37-м пленарном заседании 21 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет:

а) постановил провести очередную сессию Комитета по неправительственным организациям 2009 года 19–28 января 2009 года, а его возобновленную сессию — 18–27 мая 2009 года;

б) утвердил приводимую ниже предварительную повестку дня и документацию для сессии Комитета 2009 года:

Предварительная повестка дня и документация для сессии Комитета по неправительственным организациям 2009 года

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы об изменении статуса, поступившие от неправительственных организаций:
 - а) заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы об изменении статуса, рассмотрение которых было перенесено с предыдущих сессий Комитета;
 - б) новые заявления о предоставлении консультативного статуса и новые просьбы об изменении статуса;
 - в) заявления имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете неправительственных организаций, которые объединились с другими неправительственными организациями, не имеющими такого консультативного статуса.
4. Четырехгодичные доклады, представленные неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете:
 - а) четырехгодичные доклады неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Совете, рассмотрение которых было отложено;
 - б) рассмотрение четырехгодичных докладов, представленных неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Совете.
5. Укрепление Секции по неправительственным организациям Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата.
6. Обзор методов работы Комитета: осуществление резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета, включая процесс аккредитации представителей неправительственных организаций, и решения 1995/304 Совета:
 - а) процесс аккредитации представителей неправительственных организаций;
 - б) рассмотрение вопросов повестки дня неофициальной рабочей группы;
 - в) прочие смежные вопросы.

7. Осуществление резолюции 2006/46 Экономического и Социального Совета.
8. Рассмотрение специальных докладов.
9. Общий целевой фонд добровольных взносов в поддержку неформальной региональной сети неправительственных организаций Организации Объединенных Наций.
10. Предварительная повестка дня и документация сессии Комитета 2010 года.
11. Утверждение доклада Комитета.

2008/229

Доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его возобновленной сессии 2008 года

На своем 37-м пленарном заседании 21 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет постановил отложить рассмотрение доклада Комитета по неправительственным организациям о работе его возобновленной сессии 2008 года¹⁷ до своей возобновленной основной сессии.

2008/230

Заявление неправительственной организации «Государственная федерация лесбиянок, гомосексуалистов, транссексуалов и бисексуалов»

На своем 39-м пленарном заседании 22 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет, рассмотрев доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его очередной сессии 2008 года¹⁸ и фигурирующий там проект решения II¹⁹, постановил предоставить специальный консультативный статус Государственной федерации лесбиянок, гомосексуалистов, транссексуалов и бисексуалов.

2008/231

Помещения Организации Объединенных Наций, в которых введен запрет на курение

На своем 39-м пленарном заседании 22 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет, ссылаясь на свою резолюцию 2006/42 от 27 июля 2006 года о помещениях Организации Объединенных Наций, в которых введен запрет на курение, рекомендовал Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии рассмотреть рекомендации, сформулированные в этой резолюции.

¹⁷ E/2008/32 (Part II).

¹⁸ E/2008/32 (Part I).

¹⁹ Там же, глава I.B.

2008/232**Доклад Генерального секретаря о работе Специальной межучрежденческой рабочей группы по борьбе против табака**

На своем 39-м пленарном заседании 22 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет постановил:

а) принять к сведению доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом Специальной межучрежденческой целевой группой по борьбе против табака²⁰;

б) просить Генерального секретаря представить доклад о работе Специальной межучрежденческой рабочей группы по борьбе против табака Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 2010 года.

2008/233**Генетическая конфиденциальность и недискриминация**

На своем 39-м пленарном заседании 22 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет, ссылаясь на свое решение 2007/269 от 27 июля 2007 года и с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря²¹,

а) постановил предложить Генеральному директору Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры провести консультации с другими организациями системы Организации Объединенных Наций по вопросу об осуществлении резолюций 2001/39 от 26 июля 2001 года и 2004/9 от 21 июля 2004 года Экономического и Социального Совета, Всеобщей декларации о геноме человека и правах человека²², Международной декларации о генетических данных человека²³, Всеобщей декларации о биоэтике и правах человека²⁴ и других норм и документов, принятых в рамках системы Организации Объединенных Наций, которые имеют отношение к генетической конфиденциальности и недискриминации, и по вопросу о возможном межучрежденческом координационном механизме;

б) постановил также предложить Генеральному директору Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры доложить Экономическому и Социальному Совету о соответствующих событиях в области генетической конфиденциальности и недискриминации на его основной сессии 2010 года и о возможном межучрежденческом координационном механизме в консультации с государствами-членами и с учетом их мнений.

²⁰ E/2008/59.

²¹ E/2008/51.

²² Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, двадцать девятая сессия, Париж, 21 октября — 12 ноября 1997 года*, том I: *Резолюции*, глава III, резолюция 16.

²³ Там же, *тридцать вторая сессия, Париж, 29 сентября — 17 октября 2003 года*, том I: *Резолюции*, глава IV, резолюция 22.

²⁴ Там же, *тридцать третья сессия, Париж, 3 — 21 октября 2005 года*, том I: *Резолюции*, глава V, резолюция 36.

2008/234

Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросами регионального сотрудничества

На своем 40-м пленарном заседании 23 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению следующие документы:

- a) доклад Генерального секретаря о региональном сотрудничестве в экономической, социальной и смежных областях²⁵;
- b) экономическая ситуация в регионе Европейской экономической комиссии (Европа, Северная Америка и Содружество Независимых Государств), 2007–2008 годы²⁶;
- c) обзор экономического и социального положения в Африке, 2008 год²⁷;
- d) резюме обзора экономического и социального положения в Азиатско-Тихоокеанском регионе за 2008 год²⁸;
- e) Латинская Америка и Карибский бассейн: экономическое положение и прогнозы, 2007–2008 годы²⁹;
- f) резюме обзора социально-экономического развития в регионе Экономической и социальной комиссии для Западной Азии, 2007–2008 годы³⁰.

2008/235

Согласованные выводы по вопросу о финансировании деятельности по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами и расширению прав и возможностей женщин

На своем 40-м пленарном заседании 23 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет постановил препроводить Генеральной Ассамблее следующие согласованные выводы, утвержденные Комиссией по положению женщин на ее пятьдесят второй сессии, в качестве вклада в подготовку и результаты Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса, которая пройдет в Дохе в период с 29 ноября по 2 декабря 2008 года:

1. Комиссия по положению женщин вновь подтверждает Пекинскую декларацию и Платформу действий, в которых подчеркивается, что необходимо принять политическое обязательство о предоставлении людских и финансовых ресурсов для целей расширения прав и возможностей женщин и что финансовые средства на эти цели должны определяться и мобилизоваться из всех источников и по всем секторам, а также положения итоговых документов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая призвала

²⁵ E/2008/15 и Add.1 и 2.

²⁶ E/2008/16.

²⁷ E/2008/17.

²⁸ E/2008/18.

²⁹ E/2008/19.

³⁰ E/2008/20.

правительства учитывать гендерные аспекты при разработке, развитии, принятии и исполнении всех политических решений и бюджетных процессов с целью содействовать справедливому, эффективному и надлежащему распределению ресурсов и выделению адекватных бюджетных ассигнований на поддержку программ в области гендерного равенства и развития, которые содействуют расширению прав и возможностей женщин.

2. Комиссия вновь подтверждает заявление, принятое по случаю десятой годовщины четвертой Всемирной конференции по положению женщин, в котором подчеркивалось сохранение проблем и препятствий в деле осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и итоговых документов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи и было взято обязательство принять дополнительные меры для обеспечения их полного и ускоренного осуществления.

3. Комиссия ссылается на итоговый документ Международной конференции по финансированию развития, проходившей в Монтеррее, Мексика, в 2002 году, в котором, среди прочего, подтверждалась важность целостного подхода к взаимосвязанным национальным, международным и системным проблемам финансирования развития, устойчивого, учитывающего гендерные аспекты и нацеленного на удовлетворение интересов людей во всем мире.

4. Комиссия также напоминает о Всемирном саммите 2005 года и вновь подтверждает, что полное и эффективное осуществление Пекинской декларации и Платформы действий и итоговых документов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, Международной конференции по народонаселению и развитию и других соответствующих встреч на высшем уровне и конференций Организации Объединенных Наций является важным вкладом в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и касающихся обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин.

5. Комиссия вновь подтверждает положения Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативного протокола к ней, а также Конвенции о правах ребенка и принимает к сведению работу Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин по практической реализации принципа равноправия между женщинами и мужчинами, между девочками и мальчиками.

6. Комиссия также подтверждает, что государства несут главную ответственность за содействие обеспечению равенства полов и расширению прав и возможностей женщин и девочек и что учет гендерных факторов и функционирование национальных механизмов являются необходимыми и играют исключительно важную роль в осуществлении Пекинской декларации и Платформы действий и что для обеспечения эффективности национальных механизмов решающее значение имеют стабильная организационная база с четко определенными полномочиями; создание этих механизмов на максимально высоком уровне; механизмы отчетности; партнерские отношения с гражданским обществом; транспарентность политического процесса; адекватность финансовых и людских ресурсов и неизменная политическая воля.

7. Комиссия напоминает, что в Платформе действий признается, что для ее осуществления необходимы достаточные финансовые ресурсы на национальном и международном уровнях и что укрепление соответствующего национального потенциала развивающихся стран требует скорейшего выполнения согласованных показателей общего объема официальной помощи в целях развития, поступающей от развитых стран. Комиссия признает важное значение использования в полном объеме всех источников финансирования развития.

8. Комиссия признает также важное значение учета гендерной проблематики как инструмента обеспечения гендерного равенства, а следовательно, и необходимость содействовать учету гендерной проблематики при разработке, осуществлении, контроле и оценке политики и программ во всех политических, экономических и социальных сферах и укреплять возможности системы Организации Объединенных Наций в вопросах гендерного равенства.

9. Комиссия вновь подтверждает, что обеспечение гендерного равенства, а также поощрение полного осуществления прав человека и основных свобод для всех и их защита являются важным условием для продвижения вперед в таких областях, как развитие, мир и безопасность, и подчеркивает, что обеспечение мира неразрывно связано с обеспечением равенства между женщинами и мужчинами и развитием.

10. Комиссия вновь подтверждает, что поощрению, защите и уважению всех прав человека и основных свобод женщин, включая право на развитие, которые являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными, должно уделяться первоочередное внимание во всех стратегиях и программах, нацеленных на искоренение нищеты, и подтверждает также необходимость принятия мер по обеспечению для каждого человека права участвовать в экономическом, социальном, культурном и политическом развитии, вносить свой вклад в этот процесс и пользоваться его благами.

11. Комиссия отмечает растущее число подтверждений того, что инвестирование средств в интересах женщин и девочек дает многократную отдачу, в частности, в плане повышения производительности и эффективности и достижения устойчивого экономического роста и что расширение экономических прав и возможностей женщин является решающим для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и для искоренения нищеты, и признает необходимость выделения адекватных ресурсов на всех уровнях, укрепления механизмов и потенциала и повышения действенности политики, учитывающей гендерную проблематику, для полного использования эффекта мультипликатора.

12. Комиссия вновь подтверждает цели сокращения показателей материнской и детской смертности, борьбы с ВИЧ/СПИДом и улучшения к 2015 году охраны материнства, которые среди других целей в области развития сформулированы в Декларации тысячелетия, и также цели обеспечения всеобщего доступа к услугам в области охраны репродуктивного здоровья, поставленные на Международной конференции по народонаселению и развитию, которые важны для поощрения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин.

13. Комиссия напоминает о признании в Пекинской платформе действий роли Организации Объединенных Наций, в том числе фондов и программ и специализированных учреждений, в частности особой роли Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (МУНИУЖ) в рамках их соответствующих полномочий, а также роли Канцелярии Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Отдела по улучшению положения женщин как неотъемлемой части системы Организации Объединенных Наций в деле поощрения равенства полов и расширения прав и возможностей женщин, а соответственно и в осуществлении Платформы действий.

14. Комиссия также напоминает о том, что бреттон-вудские учреждения, другие финансовые учреждения и частный сектор также должны играть важную роль в обеспечении того, чтобы финансирование, выделяемое на цели развития, способствовало обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин и девочек.

15. Комиссия признает важную роль неправительственных организаций, а также других партнеров в гражданском обществе в обеспечении успешного осуществления Пекинской декларации и Платформы действий.

16. Комиссия обеспокоена тем, что неадекватность политической воли и бюджетных средств создают препятствия в деле поощрения равенства полов и расширения прав и возможностей женщин и продолжают подрывать эффективность и устойчивость как национальных механизмов улучшения положения женщин, так и женских организаций, действующих в интересах реализации, поддержки и контроля эффективного осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и итоговых документов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

17. Комиссия обеспокоена растущей феминизацией нищеты и вновь заявляет о том, что искоренение нищеты является важнейшей глобальной задачей, стоящей перед современным миром, и необходимым условием устойчивого развития, особенно развивающихся стран, в том числе наименее развитых стран. В этом отношении Комиссия подчеркивает, что достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других согласованных на международном уровне целей в области развития возможно лишь на основе совместных усилий, что требует выделения достаточных ресурсов на цели обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек.

18. Комиссия по-прежнему обеспокоена затянувшимися негативными последствиями, в том числе для женщин, программ структурной перестройки, которые были вызваны их неправильной разработкой и осуществлением.

19. Комиссия выражает обеспокоенность в связи с серьезной нехваткой средств, которую испытывают в системе Организации Объединенных Наций структуры, занимающиеся вопросами равенства полов, включая Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин, Канцелярию Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Отдел по улучшению положения женщин, и

подчеркивает необходимость более эффективного контроля за использованием и расходованием ресурсов, выделенных на цели обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, в том числе на цели обеспечения учета гендерной проблематики.

20. Комиссия заявляет о том, что обязательства в отношении обеспечения равенства мужчин и женщин и расширения прав и возможностей женщин, взятые международным сообществом после проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин, в том числе закрепленные в Монтеррейском консенсусе, пока еще не выполнены в полном объеме.

21. Комиссия настоятельно призывает правительства и/или, когда это уместно, соответствующие фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, в рамках их соответствующих мандатов, и предлагает международным финансовым учреждениям, гражданскому обществу, неправительственным организациям и частному сектору, с учетом национальных приоритетов, принять следующие меры:

а) увеличить объем инвестиций на цели обеспечения равенства между мужчинами и женщинами и расширения прав и возможностей женщин и девочек с учетом разнообразия потребностей и условий, в которых живут женщины и девочки, в том числе на основе всестороннего учета гендерных аспектов при выделении ресурсов и направления необходимых людских, финансовых и материальных ресурсов на цели осуществления конкретных и адресных мероприятий в целях обеспечения равенства между мужчинами и женщинами на местном, национальном, региональном и международном уровнях, а также на основе повышения эффективности и развития международного сотрудничества;

б) обеспечить выделение в достаточном количестве ресурсов на проведение мероприятий в целях устранения сохраняющихся препятствий в деле обеспечения равенства полов и расширения прав и возможностей женщин и девочек во всех основных проблемных областях Платформы действий;

в) обеспечивать, при полноценном и эффективном участии женщин, разработку и повышать действенность стратегий искоренения нищеты, направленных на сокращение масштабов феминизации нищеты, развитие потенциала женщин и расширение их возможностей в плане решения проблем, связанных с негативными социальными и экономическими последствиями глобализации;

г) создать условия, при которых женщины и девочки смогут в полном объеме пользоваться теми благами, которые они могут получить благодаря реализации возможностей, связанных с процессом глобализации;

е) обеспечить учет гендерных аспектов при разработке, осуществлении, деятельности по контролю и оценке экономической политики, стратегий и планов всех стран и при представлении соответствующих докладов на основе координации усилий во всех стратегических областях, в том числе в стратегиях национального развития, социальной защиты и сокращения масштабов нищеты, и задействовать национальные механизмы улучшения положения женщин и женские организации при разработке и формировании такой политики, стратегий и планов в целях обеспечения равенства полов и расширения прав и возможностей женщин;

f) обеспечить учет гендерной проблематики при разработке и осуществлении любых экономических мер и расширять участие женщин в структурах и процессах экономического управления, с тем чтобы обеспечить последовательность политики и выделение адекватного объема ресурсов на деятельность в целях обеспечения равенства полов и расширения прав и возможностей женщин;

g) уделять первоочередное внимание поддержке усилий развивающихся стран, в том числе наименее развитых стран, по обеспечению всестороннего и эффективного участия женщин в определении и осуществлении стратегий развития и интеграции гендерной проблематики в национальные программы, в том числе путем выделения адекватных ресурсов на оперативную деятельность в целях развития, в поддержку усилий, нацеленных на обеспечение равенства полов и расширение прав и возможностей женщин;

h) устранять препятствия и выделять адекватные по объему ресурсы, с тем чтобы обеспечить полную представленность и всестороннее и равноправное участие женщин в принятии решений в политической, социальной и экономической областях и в деятельности административных структур, особенно отвечающих за экономическую и государственную финансовую политику, с тем чтобы гарантировать всестороннее и равноправное участие женщин в разработке всех планов, программ и стратегий;

i) укрепить потенциал и мандаты организационных структур и механизмов подотчетности, включая национальные механизмы по улучшению положения женщин, и обеспечить, чтобы они снабжались ресурсами постоянно и в должном объеме и располагали необходимыми полномочиями для выполнения важной роли, которую они играют в деле популяризации, поддержки, мониторинга и оценки интеграции гендерной проблематики во всех основных областях и при осуществлении планов, программ и законодательных мер, направленных на обеспечение гендерного равенства;

j) активизировать скоординированный и институциональный диалог между национальными механизмами по улучшению положения женщин, соответствующими правительственными учреждениями и организациями, включая министерства финансов и планирования их гендерных координаторов, и женскими организациями с целью обеспечить интеграцию гендерной проблематики во все национальные стратегии, планы и бюджеты, касающиеся развития;

к) дать стоимостную оценку и создать адекватную ресурсную базу для осуществления национальной политики, программ, стратегий и планов в области гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, включая актуализацию гендерной проблематики и реализацию антидискриминационных стратегий, и обеспечить, чтобы они включались в общенациональные стратегии развития и получали отражение в соответствующих секторальных планах и бюджетах, что способствовало бы выполнению международных и региональных обязательств по достижению гендерного равенства, в том числе цели 3, поставленной в Декларации тысячелетия;

l) выделять ресурсы на цели укрепления потенциала в области актуализации гендерной проблематики во всех министерствах и, в частности, в национальных женских механизмах и финансовых министерствах и, когда это уместно, в органах местного самоуправления для обеспечения того, чтобы мо-

билизация и распределение отечественных ресурсов проводились с учетом гендерной составляющей и способствовали наращиванию национальных усилий по укреплению гендерного компонента в социально-бюджетной сфере;

m) совершенствовать, систематизировать и финансировать работу по сбору, анализу и распространению дезагрегированных по признаку пола и гендерно ориентированных данных, в том числе данных в разбивке по возрасту и другим параметрам, и данных об экономическом вкладе женщин, обеспечивающих уход за членами семьи, и разработать необходимые показатели затрат, результатов и проделанной работы на всех уровнях для оценки прогресса в финансировании деятельности по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин, в частности внедрению и реализации гендерных подходов в сфере государственных финансов;

n) проводить гендерную экспертизу стратегий и программ, касающихся макроэкономической стабильности, структурной перестройки, проблем внешней задолженности, налогообложения, инвестиций, занятости, рынков и всех соответствующих отраслей экономики и распространять ее результаты, а также оказывать поддержку и содействие в проведении исследований в этих областях, имея в виду работу по достижению целей, поставленных в Платформе действий, и определение влияния, которое она оказывает на сокращение масштабов нищеты, устранение неравенства и особенно на положение женщин, и давать оценку ее воздействию на материальное благополучие и условия жизни семьи, при необходимости внося соответствующие коррективы в стремлении обеспечить более справедливое распределение производственных ресурсов, богатства, возможностей, доходов и услуг;

o) проводить гендерную экспертизу доходов и расходов во всех программных областях деятельности и учитывать результаты этих обзоров и оценок при составлении бюджета, распределении бюджетных средств и наращивании объема поступлений, с тем чтобы повысить оптимальность правительственных затрат и ускорить эффективное осуществление в полном объеме Пекинской декларации и Платформы действий;

p) разрабатывать и использовать, когда это целесообразно, методологии и инструменты, в том числе национальные показатели, для составления гендерно ориентированных планов и бюджетов, с тем чтобы систематически инкорпорировать гендерную проблематику в бюджетную политику на всех уровнях для содействия достижению гендерного равенства во всех программных областях деятельности;

q) настоятельно призывать развитые страны, которые еще не сделали этого, предпринять в соответствии со взятыми ими обязательствами конкретные шаги для решения задачи направления 0,7 процента от их валового национального продукта на оказание официальной помощи в целях развития развивающимся странам и 0,15–0,20 процента — на оказание официальной помощи в целях развития наименее развитым странам, призывать развивающиеся страны продолжить, опираясь на достигнутый прогресс, работу по обеспечению того, чтобы официальная помощь в целях развития использовалась эффективно и способствовала реализации поставленных целей и задач в области развития, и в частности помогала им в достижении гендерного равенства и расширении прав и возможностей женщин;

г) обеспечивать эффективное и равноправное участие развивающихся стран в выработке финансовых стандартов и кодексов в целях поощрения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин;

с) усилить адресный характер и эффективность помощи в целях развития, преследующей конкретную цель обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек исходя из национальных приоритетов развития путем актуализации гендерной проблематики и финансирования адресных мероприятий, а также активизации диалога по этим вопросам между донорами и развивающимися странами, и укрепить механизмы, позволяющие эффективно оценивать ресурсы, направляемые на обеспечение учета гендерной проблематики во всех секторах и тематических областях оказания помощи в целях развития;

т) обеспечивать учет гендерной проблематики в рамках различных форм оказания помощи и усилий по повышению эффективности работы механизмов помощи;

у) вырабатывать и проводить в жизнь ориентированные на развитие долговременные решения, позволяющие учитывать гендерную проблематику при урегулировании проблем задолженности и обслуживания долга развивающихся стран, включая наименее развитые страны, в частности, путем облегчения долгового бремени, включая возможность аннулирования задолженности по официальной помощи в целях развития, с целью помочь им финансировать программы и проекты, ориентированные на решение задач развития, включая улучшение положения женщин;

в) рекомендовать международным финансовым институтам продолжать учитывать гендерную проблематику при предоставлении займов и грантов и осуществлении проектов, программ и стратегий;

г) выявлять и устранять различия в воздействии, которые оказывает торговая политика на женщин и мужчин, и учитывать гендерную проблематику при формулировании, проведении и оценке торговой политики, разработке стратегий, направленных на расширение коммерческих возможностей производителей из числа женщин, и добиваться активного участия женщин в структурах и процессах принятия решений по вопросам торговли на национальном, региональном и международном уровнях;

д) проводить гендерную экспертизу национального трудового законодательства, политики и программ и разрабатывать гендерные стратегии и руководящие указания по практике трудоустройства, в том числе транснациональных корпораций, используя для этого соответствующие многосторонние инструменты, например конвенции Международной организации труда;

е) выделять достаточные ресурсы на цели ликвидации всех форм дискриминации, которой подвергаются женщины на рабочем месте, включая неравный доступ на рынок труда и различия в заработной плате, а также создание условий для сочетания производственных и семейных обязанностей как женщинам, так и мужчинам;

ж) разрабатывать и финансировать проведение активной политики в сфере трудоустройства, нацеленной на обеспечение полной и производительной занятости и достойной работы для всех, включая всестороннее участие

женщин в реализации всех международных и национальных стратегий в области развития и искоренения нищеты, увеличение числа и повышение качества рабочих мест для женщин как в городах, так и в сельской местности, предоставление им социальной защиты и их вовлечение в социальный диалог;

aa) принимать меры для разработки, финансирования, проведения, контроля и оценки гендерной политики и программ, преследующих цель расширения женского предпринимательства и частной инициативы, в том числе на основе микрофинансирования, микрокредитования и развития кооперативного движения, и помогать женщинам, имеющим собственное дело, участвовать, в частности, в международной торговле, научно-техническом прогрессе, передаче технологий и инвестиционной деятельности, а также приобретать профессиональные знания и навыки и успешно применять их;

bb) максимально повысить роль инструментов микрофинансирования, включая микрокредитование, в деле искоренения нищеты, создания новых рабочих мест и особенно расширения прав и возможностей женщин и обеспечивать доступ к этим инструментам, содействовать укреплению имеющихся и созданию новых институтов микрокредитования и усилению их потенциала, в том числе посредством оказания поддержки международным финансовым учреждениям, и обеспечивать широкое распространение передового опыта;

cc) проводить законодательные и административные реформы для предоставления женщинам полного и равного доступа к экономическим ресурсам, включая право наследования и право владения землей и другим имуществом, а также к кредитам, природным ресурсам и соответствующим технологиям;

dd) принимать все необходимые меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин и расширять их возможности пользоваться и распоряжаться банковскими займами, ипотечными ссудами и другими формами финансового кредита с уделением особого внимания положению малообеспеченных, малообразованных женщин, оказывать женщинам поддержку в получении правовой помощи; добиваться от финансового сектора, чтобы он учитывал гендерную проблематику в своей политике и программах, обеспечивать женщинам полный и равный доступ к профессионально-технической подготовке, производственным ресурсам и социальной защите и содействовать равному доступу женщин, особенно в развивающихся и наименее развитых странах, на рынки на всех уровнях;

ee) укреплять системы образования, здравоохранения и социального обслуживания и эффективно использовать ресурсы для достижения целей гендерного равенства и расширения возможностей женщин и реализации женщинами и девочками права получать образование любого уровня и пользоваться наивысшими достижимыми стандартами физического и психического здоровья, включая сексуальное и репродуктивное здоровье, а также права на качественное общедоступное медицинское обслуживание и уход, особенно на получение первичной медико-санитарной помощи;

ff) заниматься проблемой общего распространения и феминизации пандемии ВИЧ/СПИДа и с учетом того, что на женщинах и девочках лежит непропорционально тяжелое бремя в результате кризиса ВИЧ/СПИДа, что они особенно сильно подвержены риску инфицирования и что они играют ключевую роль в уходе за больными и в большей степени страдают от насилия, стигмати-

зации и дискриминации, нищеты и маргинализации со стороны семьи и общества в результате кризиса ВИЧ/СПИДа, необходимо значительно активизировать усилия по достижению к 2010 году цели предоставления всеобщего доступа к всеобъемлющим профилактическим программам, лечению, уходу и поддержке и обеспечить, чтобы эти усилия учитывали необходимость достижения гендерного равенства и способствовали этому;

gg) выделить достаточный объем финансовых средств для обеспечения полного, равноправного и эффективного участия женщин на всех этапах предупреждения, регулирования и разрешения конфликтов, мирных переговоров и миростроительства, в том числе адекватное финансирование на национальном и международном уровнях, чтобы предоставить женщинам и девочкам надлежащий доступ к программам разоружения, демобилизации и реинтеграции и другим соответствующим программам;

hh) сократить чрезмерные военные расходы, в том числе глобальные военные расходы, торговлю оружием и инвестиции в производство и приобретение оружия, исходя из требований национальной безопасности, с тем чтобы иметь возможность выделить дополнительные средства на цели социально-экономического развития и, в том числе, среди прочего, на обеспечение гендерного равенства и улучшение положения женщин;

ii) обеспечить выделение достаточного объема ресурсов на финансирование мероприятий, направленных на устранение серьезных препятствий, сохраняющихся на пути улучшения положения женщин в условиях вооруженных и другого рода конфликтов, агрессивных войн, иностранной оккупации и колониального или иного чужеземного господства, а также терроризма;

jj) учитывать гендерную проблематику при разработке, проведении, мониторинге, оценке и сообщении результатов национальной экологической политики, укреплять механизмы и выделять адекватные ресурсы для обеспечения полного и равного участия женщин в принятии решений на всех уровнях обсуждения экологических вопросов и, в частности, стратегий, связанных с последствиями изменения климата для жизни женщин и девочек;

kk) укреплять координацию, подотчетность, эффективность и действенность работы системы Организации Объединенных Наций по достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин, в том числе путем более эффективной актуализации всех аспектов и расширения ее возможностей эффективно оказывать государствам, по их просьбе, помощь в реализации их программ по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин и с этой целью обеспечить адекватную и надежную базу человеческих и финансовых ресурсов;

ll) создать и совершенствовать условия, способствующие мобилизации ресурсов неправительственными организациями, в частности женскими организациями и сетями, что позволило бы им повысить эффективность своей работы и вносить свой вклад в достижение целей гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, в том числе оказывать содействие в осуществлении Платформы действий и участвовать в разработке стратегических документов и осуществлении программных мероприятий;

mm) оказывать государствам — участникам Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, по их просьбе, помощь в выполнении обязательств государств-участников по Конвенции.

22. Комиссия предлагает Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин при исполнении предусмотренных его мандатом функций продолжать уделять в своей работе должное внимание вопросам финансирования мероприятий по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин.

23. Комиссия просит государства-члены в целях укрепления базы финансирования мероприятий в области достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин учитывать гендерную проблематику в рамках подготовки к Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса, которая состоится в Катаре в 2008 году, и обеспечить ее отражение в итоговом документе этой конференции.

2008/236

Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее пятьдесят второй сессии и предварительная повестка дня и документация для пятьдесят третьей сессии Комиссии

На своем 40-м пленарном заседании 23 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Комиссии по положению женщин о работе ее пятьдесят второй сессии³¹ и одобрил предварительную повестку дня и документацию для пятьдесят третьей сессии Комиссии, изложенные ниже:

Предварительная повестка дня и документация для пятьдесят третьей сессии Комиссии по положению женщин

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.

Документация

Аннотированная предварительная повестка дня и предлагаемая организация работы Комиссии по положению женщин

3. Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»:
 - а) достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях и дальнейшие меры и инициативы;

³¹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2008 год, Дополнение № 7 (E/2008/27).*

Документация

Доклад Генерального секретаря о равном распределении обязанностей между мужчинами и женщинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом

- b) возникающие проблемы, тенденции и новые подходы к вопросам, затрагивающим положение женщин или равенство мужчин и женщин;
- c) уделение особого внимания гендерным вопросам, ситуациям и программным областям.

Документация

Доклад Генерального секретаря о прогрессе в деле учета гендерной проблематики при разработке, осуществлении и оценке национальной политики и программ с особым упором на приоритетную тему

Доклад Генерального секретаря о положении палестинских женщин и оказании им помощи

Доклад Генерального секретаря о женщинах, девочках и ВИЧ/СПИДе

Доклад Генерального секретаря о плане совместной работы Отдела по улучшению положения женщин и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

Укрепление Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин о деятельности Фонда по искоренению насилия в отношении женщин

Записка Секретариата, препровождающая итоговый документ сорок третьей сессии Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин

4. Сообщения, касающиеся положения женщин.

Документация

Записка Генерального секретаря, препровождающая перечень конфиденциальных сообщений, касающихся положения женщин

Доклад Генерального секретаря о будущей деятельности Рабочей группы

5. Последующие меры по выполнению резолюций и решений Экономического и Социального Совета.

Документация

Письмо Председателя Экономического и Социального Совета на имя Председателя Комиссии по положению женщин

Записка Секретариата в качестве вклада в проведение этапа заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2009 года

6. Предварительная повестка дня пятьдесят четвертой сессии Комиссии.
7. Утверждение доклада Комиссии о работе ее пятьдесят третьей сессии.

2008/237

Доклад Комиссии по устойчивому развитию о работе ее шестнадцатой сессии и предварительная повестка дня семнадцатой сессии Комиссии

На своем 41-м пленарном заседании 23 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Комиссии по устойчивому развитию о работе ее шестнадцатой сессии³² и утвердил предварительную повестку дня семнадцатой сессии Комиссии, приводимую ниже:

Предварительная повестка дня семнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Тематический блок вопросов для цикла осуществления 2008–2009 годов (сессия по принятию программных решений):
 - a) сельское хозяйство;
 - b) развитие сельских районов;
 - c) земельные ресурсы;
 - d) засуха;
 - e) опустынивание;
 - f) Африка.
4. Предварительная повестка дня восемнадцатой сессии Комиссии.
5. Утверждение доклада Комиссии о работе ее семнадцатой сессии.

2008/238

Доклад Статистической комиссии о работе ее тридцать девятой сессии, а также предварительная повестка дня и сроки проведения сороковой сессии Комиссии

На своем 41-м пленарном заседании 23 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет:

- a) принял к сведению доклад Статистической комиссии о работе ее тридцать девятой сессии³³;
- b) постановил провести сороковую сессию Комиссии в Нью-Йорке 24–27 февраля 2009 года;

³² Там же, *Дополнение № 9* (E/2008/29).

³³ Там же, *Дополнение № 4* (E/2008/24).

с) утвердил приводимую ниже предварительную повестку дня и документацию сороковой сессии Комиссии:

Предварительная повестка дня и сроки проведения сороковой сессии Статистической комиссии

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.

Документация

Предварительная повестка дня и аннотации

Записка Секретариата об организации работы сессии

Записка Секретариата о состоянии готовности документации для сессии

3. Обзор программы: изменение климата и официальная статистика.

Документация

Доклад учреждения, ответственного за обзор программы

4. Демографическая и социальная статистика:

a) переписи населения и жилищного фонда;

Документация

Доклад Генерального секретаря

b) статистика населенных пунктов;

Документация

Доклад Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)

c) Парижская группа по вопросам труда и вознаграждения;

Документация

Доклад Парижской группы по вопросам труда и вознаграждения

d) статистика здравоохранения;

Документация

Доклад Межсекретариатской рабочей группы по статистике здравоохранения

e) социальная статистика;

Документация

Доклад Генерального секретаря

f) статистика образования;

Документация

Доклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

- g) статистика наркотиков и наркомании;

Документация

Доклад Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

- h) Вашингтонская группа по статистическому измерению инвалидности;

Документация

Доклад Вашингтонской группы по статистическому измерению инвалидности

- i) статистика миграции;

Документация

Доклад Генерального секретаря

- j) статистика занятости;

Документация

Доклад Комитета по координации статистической деятельности

- k) гендерная статистика;

Документация

Доклад Генерального секретаря о Глобальной программе в области гендерной статистики

Доклад Друзей Председателя об обзоре показателей, касающихся насилия в отношении женщин

- l) статистика культуры.

Документация

Доклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

5. Экономическая статистика:

- a) национальные счета;

Документация

Доклад Межсекретариатской рабочей группы по национальным счетам

- b) статистика сельского хозяйства;

Документация

Доклад Генерального секретаря

- c) реестры предприятий;

Документация

Доклад Висбаденской группы по реестрам предприятий

- d) статистика энергетики;

Документация

Доклад Генерального секретаря

Доклад Ословской группы по статистике энергетики

e) статистика услуг;

Документация

Доклад Межсекретариатской рабочей группы по статистике услуг

Доклад Ворбургской группы по статистике услуг

f) статистика информационно-коммуникационных технологий;

Документация

Доклад Партнерства для статистического измерения информационно-коммуникационных технологий в интересах развития

g) Программа международных сопоставлений;

Документация

Доклад Всемирного банка

h) статистика цен.

Документация

Доклад Межсекретариатской рабочей группы по статистике цен

6. Статистика природных ресурсов и окружающей среды:

a) экологический учет.

Документация

Доклад Генерального секретаря

7. Мероприятия, не отнесенные к конкретным областям:

a) координация и согласование статистических программ;

Документация

Доклад Комитета по координации статистической деятельности

b) вопросы управления в национальных статистических бюро;

Документация

Доклад Генерального секретаря

c) осуществление основополагающих принципов официальной статистики;

Документация

Доклад Генерального секретаря

d) единые открытые стандарты распространения данных и метаданных и обмена ими;

Документация

Доклад Целевой группы по разработке стандартов обмена данными и метаданными

- e) координация текущей методологической работы;

Документация

Доклад Генерального секретаря

- f) наращивание статистического потенциала;

Документация

Доклад Генерального секретаря

Доклад Руководящего комитета Партнерства в области статистики в целях развития в XXI веке

- g) показатели развития;

Документация

Доклад Генерального секретаря

- h) контроль за выполнением программных решений Экономического и Социального Совета;

Документация

Доклад Генерального секретаря

- i) методы работы Статистической комиссии;

Документация

Доклад Генерального секретаря

- j) развитие статистики на региональном уровне.

Документация

Доклад Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана

8. Вопросы программы (Статистический отдел Организации Объединенных Наций).
9. Предварительная повестка дня и сроки проведения сорок первой сессии Комиссии.

Документация

Записка Секретариата, содержащая проект предварительной повестки дня сорок первой сессии Комиссии

Записка Секретариата о проекте многолетней программы работы Комиссии

10. Доклад Комиссии о работе ее сороковой сессии.

2008/239**Населенные пункты**

На своем 41-м пленарном заседании 23 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет, ссылаясь на свои соответствующие резолюции о скоординированном осуществлении Повестки дня Хабитат³⁴,

- а) принял к сведению доклад Генерального секретаря о скоординированном осуществлении Повестки дня Хабитат³⁵;
- б) постановил препроводить доклад Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее шестьдесят третьей сессии;
- в) просил Генерального секретаря представить доклад о скоординированном осуществлении Повестки дня Хабитат для рассмотрения Экономическим и Социальным Советом на его основной сессии 2009 года.

2008/240**Доклад Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее сорок первой сессии и предварительная повестка дня ее сорок второй сессии Комиссии**

На своем 41-м пленарном заседании 23 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет:

- а) принял к сведению доклад Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее сорок первой сессии³⁶;
- б) утвердил следующую предварительную повестку дня и документацию сорок второй сессии Комиссии:

Предварительная повестка дня и документация сорок второй сессии Комиссии по народонаселению и развитию

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.

Документация

Предварительная повестка дня сорок второй сессии Комиссии

Записка Секретариата об организации работы сессии

Доклад Бюро Комиссии о работе его межсессионных заседаний

3. Последующая деятельность по выполнению рекомендаций Международной конференции по народонаселению и развитию.

³⁴ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), Стамбул, 3–14 июня 1996 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.97.IV.6), глава I, резолюция 1, приложение II.

³⁵ E/2008/64.

³⁶ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2008 год, Дополнение № 5 (E/2008/25).

Документация

Доклад Генерального секретаря о вкладе Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия

Доклад Генерального секретаря о контроле за осуществлением программ в области народонаселения с уделением особого внимания вкладу Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия

Доклад Генерального секретаря о поступлении финансовых ресурсов на цели помощи в осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию

4. Вклад Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия.
5. Осуществление программы и будущая программа работы Секретариата в области народонаселения.

Документация

Доклад Генерального секретаря о мировых демографических тенденциях

Доклад Генерального секретаря об осуществлении программы и ходе работы в области народонаселения в 2008 году

6. Вклад обсуждения вопросов народонаселения и развития в рассмотрение темы ежегодного обзора на уровне министров в 2009 году.
7. Предварительная повестка дня сорок третьей сессии Комиссии.

Документация

Записка Секретариата, содержащая проект предварительной повестки дня сорок третьей сессии Комиссии

8. Утверждение доклада Комиссии о работе ее сорок второй сессии.

2008/241

Десятая Конференция Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий и двадцать пятая сессия Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям

На своем 41-м пленарном заседании 23 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет постановил:

а) принять к сведению доклад девятой Конференции Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий, состоявшейся в Нью-Йорке 21–30 августа 2007 года³⁷;

б) одобрить рекомендацию о созыве десятой Конференции Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий в 2012 году³⁸;

в) одобрить рекомендацию о созыве двадцать пятой сессии Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям в первой половине 2009 года³⁹.

2008/242

Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с экологическими вопросами и вопросами картографии

На своем 41-м пленарном заседании 23 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его десятой специальной сессии, состоявшейся 20–22 февраля 2008 года⁴⁰ и доклад Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям о работе ее двадцать четвертой сессии, состоявшейся 21 и 31 августа 2007 года в Нью-Йорке⁴¹.

2008/243

Документ, рассмотренный Экономическим и Социальным Советом в связи с осуществлением Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

На своем 42-м пленарном заседании 24 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря об оказании помощи палестинскому народу⁴².

³⁷ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.08.I.4

³⁸ Там же, глава III, резолюция IX/I, пункт 1.

³⁹ Там же, пункт 2.

⁴⁰ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 25 (A/63/25).*

⁴¹ E/2007/89.

⁴² A/63/75-E/2008/52.

2008/244

Доклад Комиссии социального развития о работе ее сорок шестой сессии и предварительная повестка дня и документация сорок седьмой сессии Комиссии

На своем 42-м пленарном заседании 24 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет:

- a) принял к сведению доклад Комиссии социального развития о работе ее сорок шестой сессии⁴³;
- b) утвердил нижеследующую предварительную повестку дня и документацию сорок седьмой сессии Комиссии:

Предварительная повестка дня и документация для сорок седьмой сессии Комиссии социального развития

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Последующие мероприятия по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи:

Документация

Доклад Генерального секретаря о достижении социальных целей Нового партнерства в интересах развития Африки

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 2008/18 Экономического и Социального Совета, озаглавленной «Содействие обеспечению полной занятости и достойной работы для всех»

- a) приоритетная тема: социальная интеграция;

Документация

Доклад Генерального секретаря

- b) Обзор соответствующих планов и программ действий Организации Объединенных Наций, касающихся положения социальных групп:
 - i) Всемирная программа действий в отношении инвалидов;
 - ii) Всемирная программа действий, касающаяся молодежи, до 2000 года и на последующий период;
 - iii) Мадридский международный план действий по проблемам старения 2002 года;
 - iv) вопросы, политика и программы, касающиеся семьи;

⁴³ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2008 год, Дополнение № 6 (E/2008/26).*

Документация

Доклад Генерального секретаря об осуществлении Всемирной программы действий, касающейся молодежи

Доклад Генерального секретаря о стратегической рамочной программе осуществления Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года

Записка Генерального секретаря по вопросу о наблюдении за осуществлением Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов

- c) новые вопросы.
4. Вопросы программ и другие вопросы:
- a) исполнение программ в двухгодичном периоде 2006–2007 годов;
 - b) предлагаемая программа работы на двухгодичный период 2010–2011 годов;
 - c) Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций.

Документация

Записка Генерального секретаря по вопросу о выдвижении кандидатур для избрания в члены Совета Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Совета Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций

Записка Генерального секретаря, препровождающая проект программы работы Отдела социальной политики и развития на двухгодичный период 2010–2011 годов

- 5. Предварительная повестка дня сорок восьмой сессии Комиссии.
- 6. Утверждение доклада Комиссии о работе ее сорок седьмой сессии.

2008/245

Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее семнадцатой сессии и предварительная повестка дня и документация восемнадцатой сессии Комиссии

На своем 42-м пленарном заседании 24 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет:

- a) принял к сведению доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее семнадцатой сессии⁴⁴;

⁴⁴ Там же, *Дополнение №10* (E/2008/30).

- b) постановил, что темами для тематических обсуждений на восемнадцатой сессии Комиссии будут следующие:
 - i) «Экономическое мошенничество и преступления с использованием личных данных»;
 - ii) «Реформа пенитенциарной системы и сокращение переполненности тюрем, включая вопросы предоставления юридической помощи в рамках систем уголовного правосудия»;
- c) постановил также, что по каждой теме будет проведено обсуждение продолжительностью в один день;
- d) утвердил приводимую ниже предварительную повестку дня и документацию восемнадцатой сессии Комиссии:

Предварительная повестка дня и документация восемнадцатой сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию

A. Повестка дня

- 1. Выборы должностных лиц.
- 2. Утверждение повестки дня и организация работы.
- 3. Тематические обсуждения:
 - a) «Экономическое мошенничество и преступления с использованием личных данных»;
 - b) «Реформа пенитенциарной системы и сокращение переполненности тюрем, включая вопросы предоставления юридической помощи в рамках систем уголовного правосудия».
- 4. Мировые тенденции в области преступности и меры борьбы с ней: объединение и координация усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государств-членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия:
 - a) работа Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по содействию ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;
 - b) работа Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по содействию ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;
 - c) работа Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по содействию ратификации и осуществлению международно-правовых документов по предупреждению терроризма и борьбе с ним;
 - d) прочая деятельность в поддержку работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в частности деятельность сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уго-

ловного правосудия, неправительственных организаций и других органов.

5. Подготовка к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию
6. Использование и применение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия
7. Директивные указания для программы по преступности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и роль Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию как ее руководящего органа, включая административные вопросы, вопросы стратегического управления и бюджетные вопросы, а также вопросы последующих мер в связи с принятыми резолюциями
8. Предварительная повестка дня девятнадцатой сессии
9. Прочие вопросы
10. Утверждение доклада Комиссии о работе ее восемнадцатой сессии.

В. Документация

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня и организация работы
Документация
Предварительная повестка дня с аннотациями и предлагаемая организация работы
3. Тематические обсуждения:
 - а) «Экономическое мошенничество и преступления с использованием личных данных»;
 - б) «Реформа пенитенциарной системы и сокращение переполненности тюрем, включая вопросы предоставления юридической помощи в рамках систем уголовного правосудия»

Документация

Записка Секретариата (*при необходимости*)

4. Мировые тенденции в области преступности и меры борьбы с ней: объединение и координация усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государств-членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Документация

Доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в борьбе с транснациональной организованной преступностью и коррупцией

Доклад Генерального секретаря о помощи в осуществлении универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма

Доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в деле предупреждения и расследования экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных, а также преследования и наказания за такие деяния

Доклад Директора-исполнителя о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

Доклад Директора-исполнителя о международном сотрудничестве в области предупреждения незаконного международного оборота лесной продукции, включая древесину, дикую природу и другие лесные биологические ресурсы, и борьбы с ним

Доклад Генерального секретаря о деятельности институтов сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Записка Секретариата о мировых тенденциях в области преступности и мерах борьбы с ней: объединение и координация усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государств-членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (*при необходимости*)

5. Подготовка к двенадцатому конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Документация

Доклад Генерального секретаря о последующих мерах по выполнению резолюции 63/___ Генеральной Ассамблеи под названием «Подготовка к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию»

6. Использование и применение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Документация

Доклад Генерального секретаря о стандартах и нормах Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Доклад Генерального секретаря о поддержке национальных усилий в области реформы системы правосудия в отношении детей, в частности на основе технической помощи и совершенствования координации в рамках системы Организации Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в целях расширения доступа к юридической помощи в рамках систем уголовного правосудия, особенно в Африке

7. Директивные указания для программы по преступности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и

роль Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию как ее руководящего органа, включая административные вопросы, вопросы стратегического управления и бюджетные вопросы, а также вопросы последующих мер в связи с принятыми резолюциями

Документация

Доклад Директора-исполнителя об исполнении сводного бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов для Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

Доклад Директора-исполнителя о сводном бюджете на двухгодичный период 2010-2011 годов для Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности *(для представления на возобновленной восемнадцатой сессии)*

Доклад Директора-исполнителя о программах и инициативах для осуществления Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в течение двухгодичного периода 2010–2011 годов *(при необходимости)*

Доклад Директора-исполнителя о путях и средствах улучшения финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности *(при необходимости)*

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о сводном бюджете на двухгодичный период 2010–2011 годов для Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности *(для представления на возобновленной восемнадцатой сессии)*

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия

8. Предварительная повестка дня девятнадцатой сессии
9. Прочие вопросы
10. Утверждение доклада Комиссии о работе ее восемнадцатой сессии.

2008/246

Назначение членов Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия

На своем 42-м пленарном заседании 24 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет постановил одобрить решение Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее семнадцатой сессии о повторном назначении Педро Р. Давида (Аргентина) и назначении Эдуардо Фунгайринья (Испания) в состав Совета попечителей Межрегионального научно-

исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия.

2008/247

Доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее пятьдесят первой сессии и предварительная повестка дня и документация пятьдесят второй сессии Комиссии

На своем 42-м пленарном заседании 24 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее пятьдесят первой сессии⁴⁵ и одобрил изложенную ниже предварительную повестку дня и документацию пятьдесят второй сессии Комиссии.

Предварительная повестка дня и документация пятьдесят второй сессии Комиссии по наркотическим средствам

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.

Документация

Предварительная повестка дня, аннотации и предварительная программа работы

Нормативный сегмент

3. Тематические прения (*тема и подтемы будут определены позднее*).
4. Последующие меры по выполнению решений двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи: общий обзор и прогресс правительств в достижении целей и задач на 2003 и 2008 годы, поставленных в Политической декларации, принятой Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии.

Документация

Доклады Секретариата (*при необходимости*)

5. Сокращение спроса на наркотики:
 - а) План действий по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики;
 - б) положение в области злоупотребления наркотиками в мире.

Документация

Доклад Секретариата

6. Незаконный оборот наркотиков и их предложение:
 - а) положение в области незаконного оборота наркотиков в мире и меры, принятые вспомогательными органами Комиссии;

⁴⁵ Там же, *Дополнение № 8* (E/2008/28).

- b) последующие меры по выполнению решений двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи:
 - i) меры, направленные на расширение сотрудничества в правоохранительной области (выдача, взаимная юридическая помощь, контролируемые поставки, незаконный оборот на море и сотрудничество в правоприменительной области, в том числе подготовка кадров);
 - ii) борьба с отмыванием денег;
 - iii) План действий по налаживанию международного сотрудничества в деле искоренения запрещенных наркотикосодержащих культур и содействия альтернативному развитию.

Документация

Доклады Секретариата

- 7. Осуществление международных договоров о контроле над наркотиками:
 - a) изменения в сфере применения контроля над веществами;
 - b) Международный комитет по контролю над наркотиками;
 - c) международное сотрудничество с целью обеспечить наличие наркотических средств и психотропных веществ для использования в медицинских и научных целях;
 - d) последующие меры по выполнению решений двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи:
 - i) меры по предупреждению незаконного изготовления, импорта, экспорта, оборота, распространения и утечки прекурсоров, используемых при незаконном изготовлении наркотических средств и психотропных веществ;
 - ii) План действий по борьбе с незаконным изготовлением и оборотом стимуляторов амфетаминового ряда и их прекурсоров, а также со злоупотреблением ими;
 - e) другие вопросы, возникающие в связи с международными договорами о контроле над наркотиками.

Документация

Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 2008 год

Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 2008 год о выполнении статьи 12 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года

Записка Секретариата (*при необходимости*)

Оперативный сегмент

8. Директивные указания программе по наркотикам Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

Документация

Доклад Директора-исполнителя

9. Укрепление механизма контроля над наркотиками Организации Объединенных Наций.

Документация

Доклад Директора-исполнителя

10. Административные и бюджетные вопросы.

Документация

Доклад Директора-исполнителя

Этап заседаний высокого уровня

11. Открытие этапа заседаний высокого уровня.
12. Общие прения на этапе заседаний высокого уровня: обзор достигнутого государствами-членами прогресса и встреченные ими трудности в деле достижения целей и задач, поставленных в Политической декларации, принятой Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии; проблемы на будущее.
13. Обсуждения в рамках круглых столов на этапе заседаний высокого уровня:
- a) текущие и возникающие проблемы, новые тенденции и проявления мировой проблемы наркотиков, а также возможности совершенствования системы оценки;
 - b) укрепление международного сотрудничества в противодействии мировой проблеме наркотиков в рамках совместной ответственности как основы комплексного, всеобъемлющего, сбалансированного и устойчивого подхода к борьбе с наркотиками посредством принятия внутренних и международных мер;
 - c) сокращение спроса, лечение и профилактические меры;
 - d) борьба с незаконным оборотом и предложением наркотиков и альтернативное развитие.
14. Результаты этапа заседаний высокого уровня.
15. Закрытие этапа заседаний высокого уровня.
16. Предварительная повестка дня пятьдесят третьей сессии Комиссии.
17. Прочие вопросы.
18. Утверждение доклада Комиссии о работе ее пятьдесят второй сессии.

2008/248**Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками**

На своем 42-м пленарном заседании 24 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 2007 год⁴⁶.

2008/249**Совещание международной группы экспертов по вопросам осуществления положений статьи 42 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов**

На своем 42-м пленарном заседании 24 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет постановил санкционировать проведение трехдневного совещания международной группы экспертов для обсуждения вопроса об осуществлении положений статьи 42 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов⁴⁷ и просить представить Постоянному форуму по вопросам коренных народов на его восьмой сессии доклад о результатах совещания.

2008/250**Место и дата проведения восьмой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов**

На своем 42-м пленарном заседании 24 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет постановил провести восьмую сессию Постоянного форума по вопросам коренных народов в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 18 по 29 мая 2009 года.

2008/251**Предварительная повестка дня и документация восьмой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов**

На своем 42-м пленарном заседании 24 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет одобрил следующую предварительную повестку дня восьмой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов:

Предварительная повестка дня восьмой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.

⁴⁶ Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 2007 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.08.XI.1).

⁴⁷ Резолюция 61/295 Генеральной Ассамблеи, приложение.

3. Выполнение рекомендаций Постоянного форума:
 - a) социально-экономическое развитие;
 - b) положение женщин коренных народов;
 - c) проведение второго Международного десятилетия коренных народов мира.
4. Права человека:
 - a) осуществление Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов;
 - b) диалог со Специальным докладчиком Совета по правам человека по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов и с другими специальными докладчиками.
5. Проведение в течение половины рабочего дня дискуссии по региону Арктики.
6. Всесторонний диалог с шестью учреждениями и фондами Организации Объединенных Наций.
7. Будущая работа Постоянного форума, включая вопросы Экономического и Социального Совета и новые вопросы.
8. Проект повестки дня девятой сессии Постоянного форума.
9. Утверждение доклада Постоянного форума о работе его восьмой сессии.

2008/252

Документ, рассмотренный Экономическим и Социальным Советом в связи с ролью системы Организации Объединенных Наций в осуществлении декларации на уровне министров этапа заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2007 года

На своем 43-м пленарном заседании 24 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет постановил принять к сведению доклад Генерального секретаря о роли системы Организации Объединенных Наций в осуществлении декларации на уровне министров этапа заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2007 года⁴⁸.

⁴⁸ E/2008/21.

2008/253**Документ, рассмотренный Экономическим и Социальным Советом в связи с экономическими и социальными последствиями израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах**

На своем 44-м пленарном заседании 25 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет постановил принять к сведению записку Генерального секретаря об экономических и социальных последствиях израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах⁴⁹.

2008/254**Доклад Комитета экспертов по государственному управлению о работе его седьмой сессии и предварительная повестка дня восьмой сессии Комитета**

На своем 44-м пленарном заседании 25 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет постановил:

- а) утвердить проведение восьмой сессии Комитета экспертов по государственному управлению с 30 марта по 3 апреля 2009 года с основной темой «Человеческий фактор в контексте укрепления потенциала и развития»;
- б) также утвердить следующую повестку дня восьмой сессии Комитета экспертов по государственному управлению:
 1. Человеческий фактор в контексте укрепления потенциала и развития.
 2. Подборка основных терминов, используемых в Организации Объединенных Наций в области государственного управления и государственной администрации.
 3. Обзор Программы Организации Объединенных Наций в области государственного управления, финансов и развития.
 4. Вопросы государственного управления в контексте ежегодного обзора на уровне министров в 2009 году вопросов осуществления согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении охраны здоровья людей во всем мире.

⁴⁹ A/63/74-E/2008/21.

2008/255**Расширение членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев**

На своем 44-м пленарном заседании 25 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет, ссылаясь на резолюцию 1166 (XII) Генеральной Ассамблеи от 26 ноября 1957 года, в которой Ассамблея просила Совет учредить Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, а также на последующие резолюции Ассамблеи, расширившие членский состав Исполнительного комитета,

а) принял к сведению просьбы о расширении членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, содержащиеся в письме Постоянного представителя Джибути при Организации Объединенных Наций от 29 февраля 2008 года на имя Генерального секретаря⁵⁰ и в письме Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Республики Молдова при Организации Объединенных Наций от 30 мая 2008 года на имя Генерального секретаря⁵¹;

б) рекомендовал Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии принять решение по вопросу о расширении членского состава Исполнительного комитета с семидесяти шести до семидесяти восьми государств.

2008/256**Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросами социальных прав и прав человека**

На своем 44-м пленарном заседании 25 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению следующие документы:

- а) доклад Комитета по правам ребенка⁵²;
- б) доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его тридцать восьмой и тридцать девятой сессий⁵³;
- с) доклад Постоянного форума по вопросам коренных народов о работе его седьмой сессии⁵⁴;
- д) доклад Генерального секретаря о роли Экономического и Социального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных

⁵⁰ E/2008/63.

⁵¹ E/2008/84.

⁵² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 41 (A/63/41).*

⁵³ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2008 год, Дополнение № 2 (E/2008/22).*

⁵⁴ Там же, *Дополнение № 23 (E/2008/43).*

Наций и последующей деятельности в связи с ними в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 61/16⁵⁵;

е) доклад Генерального секретаря о будущей работе по укреплению Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин⁵⁶;

ф) Доклад Исполнительного совета Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин о работе его пятой сессии⁵⁷;

г) доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека⁵⁸;

h) записка Секретариата по докладу о результатах работы сороковой сессии Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин⁵⁹;

i) устное сообщение заместителя Директора Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, сделанное от имени Верховного комиссара.

2008/257

Тема для тематической дискуссии Экономического и Социального Совета 2009 года

На своем 45-м пленарном заседании 25 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет постановил утвердить для своей тематической дискуссии 2009 года следующую тему: «Современные тенденции на общемировом и национальном уровнях и их воздействие на социальное развитие, включая охрану здоровья людей».

2008/258

Многолетняя программа работы для ежегодных обзоров Экономического и Социального Совета на уровне министров 2010 и 2011 годов

На своем 45-м пленарном заседании 25 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет постановил утвердить для своих ежегодных предметных обзоров на уровне министров 2010 и 2011 годов следующие темы:

а) 2010 год: «Реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении гендерного равенства и расширения возможностей женщин»;

б) 2011 год: «Реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в сфере образования».

⁵⁵ A/63/83-E/2008/77.

⁵⁶ E/2008/62.

⁵⁷ E/2008/73.

⁵⁸ E/2008/76.

⁵⁹ E/2008/91.

2008/259

Документ, рассмотренный Экономическим и Социальным Советом в связи со специальной экономической и гуманитарной помощью и чрезвычайной помощью в случае стихийных бедствий

На своем 45-м пленарном заседании 25 июля 2008 года Экономический и Социальный Совет постановил принять к сведению доклад Генерального секретаря об укреплении деятельности по оказанию чрезвычайной помощи, восстановлению, реконструкции и предотвращению после катастрофического цунами в Индийском океане⁶⁰.

⁶⁰ A/63/84-E/2008/80.